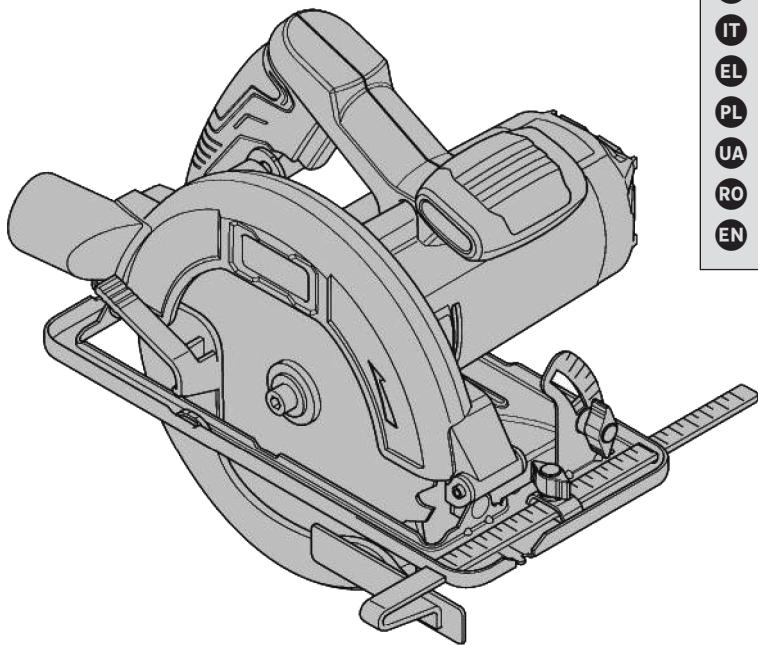


DEXTER

5
YEAR
Guarantee*

Circular saw
1200CIS2-185.5



- FR** SCIE CIRCULAIRE
- ES** SIERRA CIRCULAR
- PT** SERRA CIRCULAR
- IT** SEGA CIRCOLARE
- EL** ΔΙΣΚΟΠΡΙΟΝΟ
- PL** PIŁA TARCZOWA
- UA** ЦИРКУЛЯРНА ПИЛКА
- RO** FIERĂSTRĂU CIRCULAR
- EN** CIRCULAR SAW



EAN CODE: 3276007888355

FR Instructions d'origine

IT Istruzioni originali

UA Оригінальні інструкції

ES Instrucciones originales

EL Αρχικές οδηγίες

RO Instrucțiuni inițiale

PT Instruções originais

PL Oryginalne instrukcje

EN Original instructions

FR Traduction des instructions originales ES Traducción de las Instrucciones originales PT Tradução das Instruções originais
IT Traduzione delle istruzioni originali EL Μετάφραση των πρωτότυπων οδηγιών PL Tłumaczenie instrukcja oryginalna
UA Переклад оригінальної інструкції RO Traducerea instrucțiunilor originale EN Original instructions

2024/07

1. UTILISATION PRÉVUE

Cet outil électrique est conçu pour couper le bois ou le plastique à l'aide d'une lame dentée rotative pour une utilisation à l'intérieur.

Lors de la découpe du plastique, éviter de surchauffer les pointes des lames et d'endommager le plastique.

2. AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ GÉNÉRAUX



AVERTISSEMENT Lire tous les avertissements de sécurité, les instructions, les illustrations et les spécifications fournis avec cet outil électrique. Ne pas suivre les instructions énumérées ci-dessous peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.

Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

Le terme « outil électrique » dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil électrique fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

1) Sécurité de la zone de travail

- a. **Conserver la zone de travail propre et bien éclairée.** Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.
- b. **Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.
- c. **Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil électrique.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.

2) Sécurité électrique

- a. **Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils électriques à branchement de terre.** Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduisent le risque de choc électrique.
- b. **Éviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.
- c. **Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à des conditions humides.** La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil électrique augmente le risque de choc électrique.
- d. **Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes vives ou des parties en mouvement.** Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- e. **Lorsqu'on utilise un outil électrique à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure.** L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.
- f. **Si l'usage d'un outil électrique dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD).** L'usage d'un RCD réduit le risque de choc électrique.

3) Sécurité des personnes

- a. **Rester vigilant, regarder ce que vous êtes en train de faire et faire preuve de bon sens dans votre utilisation de l'outil électrique. Ne pas utiliser un outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, de l'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil électrique peut entraîner des blessures graves.
- b. **Utiliser un équipement de protection individuelle. Toujours porter une protection pour les yeux.** Les équipements de protection individuelle tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections auditives utilisés pour les conditions appropriées réduisent les blessures.
- c. **Éviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter.** Porter les outils électriques en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils électriques dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.
- d. **Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil électrique en marche.** Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil électrique peut donner lieu à des blessures.
- e. **Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.** Cela permet un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations inattendues.

f. S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux et les vêtements à distance des parties en mouvement. Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.

g. Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements d'extraction et de récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés. Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.

h. Rester vigilant et ne pas négliger les principes de sécurité de l'outil sous prétexte que vous avez l'habitude de l'utiliser. Une fraction de seconde d'inattention peut provoquer une blessure grave.

4) Utilisation et entretien de l'outil électrique

a. Ne pas forcer l'outil électrique. Utiliser l'outil électrique adapté à votre application. L'outil électrique adapté réalise mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.

b. Ne pas utiliser l'outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et inversement. Tout outil électrique qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.

c. Débrancher la fiche de la source d'alimentation et/ou enlever le bloc de batteries, s'il est amovible, avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil électrique. De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.

d. Conserver les outils électriques à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil électrique ou les présentes instructions de le faire fonctionner. Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.

e. Observer la maintenance des outils électriques et des accessoires. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, de pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil électrique. En cas de dommages, faire réparer l'outil électrique avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont dus à des outils électriques mal entretenus.

f. Garder affûtés et propres les outils permettant de couper. Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.

g. Utiliser l'outil électrique, les accessoires et les lames etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser. L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles prévues peut donner lieu à des situations dangereuses.

h. Il faut que les poignées et les surfaces de préhension restent sèches, propres et dépourvues d'huiles et de graisses. Des poignées et des surfaces de préhension glissantes rendent impossibles la manipulation et le contrôle en toute sécurité de l'outil dans les situations inattendues.

5) Maintenance et entretien

a. Faire entretenir l'outil électrique par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques. Cela assure le maintien de la sécurité de l'outil électrique.

3. Instructions de sécurité supplémentaires pour les scies circulaires

Instructions de sécurité pour toutes les scies

Procédures de coupe

a.  DANGER: N'approchez pas les mains de la zone de coupe et de la lame. Gardez la deuxième main sur la poignée auxiliaire ou sur le boîtier du moteur. Si les deux mains tiennent la scie, elles ne peuvent pas être coupées par la lame.

b. N'exposez aucune partie de votre corps sous la pièce à travailler. Le protecteur ne peut pas vous protéger de la lame sous la pièce.

c. Ajustez la profondeur de coupe à l'épaisseur de la pièce à travailler. Il convient que moins de la totalité d'une dent parmi toutes les dents de la lame soit visible sous la pièce.

d. Ne tenez jamais la pièce à travailler dans vos mains ou sur vos jambes pendant la coupe. Assurez-vous que la pièce à travailler se trouve sur une plate-forme stable. Il est important que la pièce soit soutenue convenablement, afin de minimiser l'exposition du corps, le grippage de la lame, ou la perte de contrôle.

e. Maintenez l'outil uniquement par les surfaces de prise isolantes, si l'outil coupant, en marche, peut être en contact avec des conducteurs cachés ou avec son propre cordon d'alimentation. Le contact avec un fil « sous tension » mettra également « sous tension » les parties métalliques exposées de l'outil et pourrait provoquer un choc électrique sur l'opérateur.

- f. Lors d'une coupe, utilisez toujours un guide parallèle ou un guide à bords droits.** Cela améliore la précision de la coupe et réduit les risques de grippage de la lame.
- g. Utilisez toujours des lames dont la taille et la forme (diamant et rond) des alésages centraux sont convenables.** Les lames qui ne correspondent pas aux éléments de montage de la scie se décentreront, provoquant une perte de contrôle.
- h. N'utilisez jamais de rondelles ou de boulons de lames endommagés ou inadaptés.** Les rondelles et les boulons de lames ont été spécialement conçus pour votre scie, afin de garantir des performances optimales et un fonctionnement sûr.

Instructions de sécurité supplémentaires pour toutes les scies

Causes du recul et mises en garde correspondantes

- le recul est une réaction soudaine observée sur une lame de scie pincée, bloquée ou mal alignée, faisant sortir la scie de la pièce à travailler de manière incontrôlée dans la direction de l'opérateur ;
- Lorsque la lame est pincée ou bloquée fermement par le fond du trait de scie, la lame se bloque et le moteur fait retourner brutalement le bloc à l'opérateur ;
- si la lame se tord ou est mal alignée lors de la coupe, les dents sur le bord arrière de la lame peuvent creuser la face supérieure du bois, ce qui fait que la lame sort du trait de scie et est projetée sur l'opérateur.

Le recul est le résultat d'un mauvais usage de la scie et/ou de procédures ou de conditions de fonctionnement incorrectes et peut être évité en prenant les précautions adéquates spécifiées ci-dessous.

- a. Maintenez fermement la scie avec les deux mains et positionnez vos bras afin de résister aux forces de recul.** Positionnez votre corps d'un des cotés de la lame, mais pas dans l'alignement de la lame. Le recul peut faire revenir la scie en arrière, mais les forces de recul peuvent être maîtrisées par l'opérateur, si les précautions adéquates sont prises.
- b. Lorsque la lame est grippée ou lorsqu'une coupe est interrompue pour quelque raison que ce soit, relâchez le bouton de commande et maintenez la scie immobile dans le matériau, jusqu'à ce que la lame arrête complètement de fonctionner.** N'essayez jamais de retirer la scie de la pièce à travailler ou tirez la scie en arrière pendant que la lame est en mouvement ou que le recul peut se produire. Recherchez et prenez des mesures correctives afin d'empêcher que la lame ne se grippe.
- c. Lorsque vous remettez en marche une scie dans la pièce à travailler, centrez la lame de scie dans le trait de scie, de sorte que les dents de la scie ne soient pas rentrées dans le matériau.** Si la lame de scie est grippée, elle peut venir chevaucher la pièce à travailler ou en sortir lorsque la scie est remise en fonctionnement.
- d. Placez des panneaux de grande taille sur un support afin de minimiser les risques de pincement de la lame et de recul.** Les grands panneaux ont tendance à fléchir sous leur propre poids. Les supports doivent être placés sous le panneau des deux côtés, près de la ligne de coupe et près du bord du panneau.
- e. N'utilisez pas de lames émoussées ou endommagées.** Des lames non aiguisées ou mal fixées entraînent un trait de scie rétréci, provoquant trop de frottements, un grippage de la lame et un recul.
- f. La profondeur de la lame et les leviers de verrouillage et de réglage du biseau doivent être solides et stables avant de réaliser la coupe.** Si l'ajustement de la lame dérive pendant la coupe, cela peut provoquer un grippage et un recul.
- g. Soyez d'autant plus prudent lorsque vous découpez des parois existantes ou d'autres zones sans visibilité.** La lame saillante peut couper des objets qui peuvent entraîner un recul.

Instructions de sécurité pour les scies avec protecteur pendulaire et pour les scies avec protecteur à remorque.

Fonctionnement du protecteur inférieur

- a. Vérifiez que le protecteur inférieur soit bien fermé avant chaque utilisation. Ne mettez pas la scie en marche si le protecteur inférieur ne se déplace pas librement et ne se ferme pas instantanément. Ne serrez jamais ou n'attachez jamais le protecteur inférieur en position ouverte.** Si la scie tombe accidentellement, le protecteur inférieur peut se tordre. Soulevez le protecteur inférieur avec la poignée rétractive et assurez-vous qu'il bouge librement et n'est pas en contact avec la lame ou toute autre partie, à tous les angles et profondeurs de coupe.
- b. Vérifiez le fonctionnement du ressort du protecteur inférieur. Si le protecteur et le ressort ne fonctionnent pas correctement, ils doivent être révisés avant utilisation.** Le protecteur inférieur peut fonctionner lentement en raison d'éléments endommagés, de dépôts collants ou de l'accumulation de débris.
- c. Le protecteur inférieur peut revenir se loger manuellement uniquement pour les coupes particulières telles que les "coupes plongeantes" et les "coupes complexes". Soulevez le protecteur inférieur par la poignée rétractive et, dès que la lame entre dans le matériau, le protecteur inférieur doit être relâché.** Pour toutes les autres découpes, il convient que le protecteur inférieur fonctionne automatiquement.

d. Vérifiez toujours que le protecteur inférieur recouvre la lame avant de poser la scie sur un établi ou sur le sol. Une lame non protégée et continuant à fonctionner par inertie entraînera la scie en arrière, et coupera alors tout ce qui se trouve sur sa trajectoire. Soyez conscient du temps nécessaire à la lame pour s'arrêter après que l'interrupteur est relâché.

4. Risques résiduels

- Même lorsque l'outil est utilisé conformément aux prescriptions, il n'est pas possible d'éliminer tous les facteurs de risque résiduels. La construction et la conception de l'outil électrique peuvent entraîner les risques suivants :
- Lésions pulmonaires en l'absence d'un masque anti-poussière efficace.
- Lésions auditives en l'absence de protections auditives efficaces.
- Problèmes de santé engendrés par l'émission de vibration si l'outil électrique est utilisé pendant de longues périodes ou s'il n'est pas convenablement manipulé et entretenu.



AVERTISSEMENT ! Cette machine produit un champ électromagnétique pendant son fonctionnement. Ce champ peut, dans certaines circonstances, interférer avec des implants médicaux actifs ou passifs. Pour réduire le risque de blessures graves ou mortelles, il est recommandé aux personnes portant des implants médicaux de consulter leur médecin et le fabricant de l'implant médical avant d'utiliser cette machine.

5. Symboles

a. Certains des symboles suivants peuvent apparaître sur ce produit. Prenez connaissance de ces symboles et de leur signification. Une interprétation correcte de ces symboles permettra une utilisation plus efficace et plus sûre de ce produit.

SYMBOLE	DESCRIPTION
	Matériel de classe II Matériel à double isolation
	Lisez le manuel avant l'installation et/ou l'utilisation.
	Portez un équipement de protection oculaire.
	Portez un équipement de protection auditive.
	Portez un masque anti-poussière Le travail du bois et d'autres matériaux peut générer des poussières nocives pour la santé. N'utilisez jamais l'appareil pour travailler sur des matériaux contenant de l'amiante.
	Ne jetez pas avec les ordures ménagères.
	Conforme aux normes de sécurité en vigueur

b. Spécifications techniques

Tension et fréquence :	220-240 V ~ 50 Hz
Puissance d'entrée :	1200 W
Vitesse à vide :	6000 min ⁻¹

Taille de la lame :	Ø185 mm
Longueur de coupe max. :	185 mm 90° : 62 mm 45° : 48 mm
Niveau de pression acoustique :	96,4 dB(A) K=3 dB(A)
Niveau de puissance acoustique :	104,4 dB(A) K=3 dB(A)
Valeurs totales de vibrations :	2,273 m/S ² K=1,5 m/S ²

Il est recommandé à l'opérateur de porter une protection auditive.

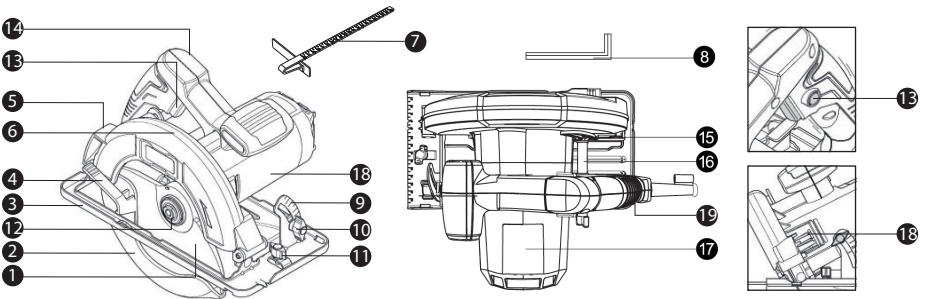
La ou les valeurs totales déclarées de vibration et la ou les valeurs déclarées d'émission sonore ont été mesurées conformément à une méthode d'essai normalisée et peuvent être utilisées pour comparer des outils ;

La ou les valeurs totales déclarées de vibration et la ou les valeurs déclarées d'émission sonore peuvent aussi être utilisées dans une évaluation préliminaire de l'exposition.

⚠ AVERTISSEMENT :

L'émission de vibration et l'émission sonore pendant l'utilisation de l'outil électrique peuvent être différentes des valeurs déclarées selon les façons d'utiliser l'outil, en particulier le type de pièce à usiner ; et il est nécessaire d'identifier les mesures de sécurité destinées à protéger l'opérateur qui sont basées sur une estimation de l'exposition dans les conditions réelles d'utilisation (en prenant en compte toutes les parties du cycle de manœuvres, telles que les moments où l'outil est hors tension et où il fonctionne à vide, en plus du temps d'actionnement de la manette).

C. Description de la fonction



1. Lame de la scie	8. Clé Allen pour la lame	15. Étrier de guide de profondeur
2. Protecteur inférieur de la lame	9. Étrier d'échelle de biseau	16. Levier de serrage de profondeur
3. Plaque de base	10. Levier de serrage de biseau	17. Boîtier du moteur
4. Levier du protecteur inférieur	11. Molette de verrouillage de la jauge de coupe	18. Bouton de verrouillage de la broche
5. Orifice d'extraction des poussières	12. Boulon et rondelle de lame	19. Poignée
6. Protecteur supérieur de la lame	13. Bouton de déverrouillage	
7. Guide de coupe	14. Interrupteur de mise en MARCHÉ/ARRÊT	

6. MONTAGE



AVERTISSEMENT : Avant toute intervention sur la machine elle-même, débranchez la fiche principale de l'alimentation. Pour éviter un démarrage accidentel, assurez-vous que le bouton de verrouillage n'est pas enclenché avant de brancher l'outil et que votre doigt ne touche pas la gâchette de l'interrupteur marche/arrêt.

Installation/remplacement de la lame de scie

- Placez la scie circulaire sur le côté, sur une surface plane. (Il est conseillé de régler la plaque de base (3) à sa profondeur maximale, afin de faciliter l'utilisation).
- Poussez le bouton de verrouillage de la broche (18) vers le boîtier principal et maintenez-le fermement enfoncé.
- Tournez le boulon de serrage de la lame dans le sens inverse des aiguilles d'une montre à l'aide de la clé Allen (8) fournie avec l'outil.
- Retirez le boulon de serrage de la lame avec la rondelle et la bride extérieure, puis relâchez le bouton de verrouillage de la broche (18).
- Soulevez le protecteur inférieur (2) à l'aide du levier de ce dernier, puis retirez la lame de scie.
- Nettoyez les brides de la lame de scie, tournez le protecteur inférieur (2) en position d'ouverture maximale et maintenez-le, puis placez la nouvelle lame de scie sur l'arbre de sortie et contre la bride intérieure.
- Assurez-vous que les dents de la scie et la flèche sur la lame sont dans le même sens que la flèche sur le boîtier principal.
- Détachez le protecteur inférieur (2).
- Réinstallez la bride extérieure avec la face concave vers l'intérieur, tout d'abord en continuant à appuyer sur le bouton de verrouillage de la broche (18) et en serrant le boulon de serrage de la lame.
- Assurez-vous que la lame de scie tourne librement en la faisant tourner à la main.

Installation du guide de coupe (voir Fig. 2)

Pour installer le guide de coupe sur la machine, procédez comme suit.

- Débranchez votre scie circulaire.
- Insérez le guide de coupe (7) dans les trois fentes de la plaque de base (3) à l'avant de la scie, en commençant par la fente située sur le bord gauche de la base.
- Faites glisser le guide gauche dans les fentes jusqu'à ce qu'il sorte par le côté droit de la plaque de base.
- Réglez le guide de coupe pour obtenir la largeur de coupe souhaitée, puis serrez fermement la vis de blocage du guide de coupe (11).

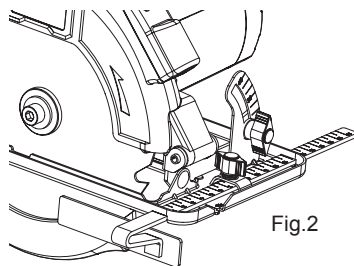


Fig.2

7. FONCTIONNEMENT

Mode d'emploi

- Ne jamais utiliser de meules abrasives.
- Utilisez toujours uniquement le(s) diamètre(s) de lame conformément aux marquages.
- Serrez la pièce. Veillez à ce que le côté qui sera visible plus tard soit orienté vers le bas, car c'est sur ce côté que la coupe est la plus précise.
- Mettez la machine en marche avant qu'elle ne touche la pièce à usiner. N'exercez pas de pression sur la lame de la scie. Laissez à la machine suffisamment de temps pour couper la pièce.
- Tenez la machine à deux mains en utilisant les deux poignées. Cela permet un contrôle optimal de la machine.
- Pour les coupes droites le long d'une ligne tracée, utilisez le marquage pour coupe droite.
- Pour les coupes en biseau le long d'une ligne tracée, utilisez le marquage pour coupe en biseau.
- Utilisez toujours l'outil dans des conditions ambiantes sèches et à une température appropriée.

Aspiration des poussières

- La scie circulaire est équipée d'un port d'extraction de poussière, peut se connecter à l'aspirateur Dexter avec une ouverture de 35 mm.

Mise en marche et mise à l'arrêt

- Pour mettre la scie circulaire en marche, appuyez sur le bouton de verrouillage (13) et actionnez l'interrupteur marche/arrêt (14).
- Pour arrêter la scie, relâchez l'interrupteur de mise en marche/arrêt (14).

Réglez la profondeur de coupe

- Desserrez le levier de serrage de profondeur (16) pour régler la profondeur.
- Maintenez la plaque de base à plat contre le bord de la pièce et soulevez le corps de la scie jusqu'à ce que la lame soit à la bonne profondeur déterminée par la jauge de profondeur.
- Vous pouvez vous référer à l'échelle du support de guidage de la profondeur pour régler la profondeur souhaitée, puis serrer le levier de serrage de la profondeur (16) pour le réglage de la profondeur. Référez-vous au manuel d'instructions d'assemblage page 10 pour plus de détails.

Réglage de l'angle de biseau

- L'angle de biseau est réglable en continu entre 0° et 45°.
- Desserrez la molette de serrage du biseau (10).
- Réglez l'angle de biseau requis à l'aide de l'étrier d'échelle de biseau (10).
- Serrez la molette de serrage du biseau (10).

Référez-vous au manuel d'instructions d'assemblage page 9 pour plus de détails.

Utilisez uniquement les lames de scie compatibles avec la scie circulaire pour couper, la lame de scie à bois EN847 pour couper le bois, la lame de scie en plastique pour couper le plastique (les lames de scie en plastique doivent être achetées séparément).

Assurez-vous que la vitesse de la lame de scie est égale ou supérieure à la vitesse de la scie circulaire.

Système de protection de la lame

Le protecteur inférieur fixé à la scie circulaire est là pour assurer votre protection et votre sécurité. Ne le modifiez sous aucun prétexte. S'il est endommagé, n'utilisez pas la scie avant d'avoir fait réparer ou remplacer le protecteur. Laissez toujours le protecteur en position de fonctionnement lorsque vous utilisez la scie.

Lors du sciage d'une pièce, le protecteur inférieur ne couvre pas la lame sur la face inférieure de la pièce. La lame étant exposée sur le dessous de la pièce, n'approchez pas les mains et les doigts de la zone de coupe. Tout contact d'une partie du corps avec la lame en mouvement entraînera des blessures graves.

N'utilisez jamais la scie si le protecteur ne fonctionne pas correctement. Vérifiez le bon fonctionnement du protecteur avant chaque utilisation. Le protecteur fonctionne correctement lorsqu'il se déplace librement et revient facilement en position fermée. Si vous faites tomber la scie, vérifiez que le protecteur inférieur de la lame et le pare-chocs ne sont pas endommagés à tous les niveaux de réglages de profondeur avant de la réutiliser.

Serrage de la pièce

Utilisez des pinces ou une autre méthode pratique pour positionner et maintenir la pièce à travailler sur une plateforme stable. Le fait de tenir la pièce à travailler à la main ou contre votre corps la rend instable et peut entraîner une perte de contrôle.

Serrez bien la pièce pour qu'elle ne bouge pas pendant la coupe.

Fixez une règle sur la pièce à l'aide de pinces en C, le cas échéant.

8. ENTRETIEN

Ne pas utiliser de produits de nettoyage pour nettoyer les pièces en plastique de l'outil. Il est recommandé d'utiliser un détergent doux sur un chiffon humide.



Lire attentivement la section « AVERTISSEMENT » ou la section précédente concernant la vérification et le remplacement de la LAME DE SCIE.

1. Changer la lame de scie en fonction du matériau à couper, dès que ses dents sont émoussées et qu'il n'est plus possible de scier correctement.
2. Nettoyer l'appareil après avoir terminé le travail de sciage.
3. Enlevez les saletés (par exemple la sciure). Si nécessaire, nettoyer le support de la lame de scie à l'aide d'une brosse ou d'air comprimé.

N'utilisez jamais de détergents ou de solvants agressifs pour le nettoyage.

- Pour éviter tout risque d'accident, toujours débrancher la scie de la source d'alimentation avant de la nettoyer ou d'effectuer toute opération d'entretien. La scie peut être nettoyée plus efficacement en utilisant de l'air comprimé. Toujours porter des lunettes de sécurité lors de l'utilisation d'air comprimé. S'il est impossible de recourir à de l'air comprimé, utiliser une brosse pour enlever la poussière et les copeaux de la scie.
- Les orifices de ventilation du moteur doivent rester propres et exempts de tout corps étranger. Ne pas tenter de nettoyer en insérant des objets pointus par les ouvertures.
- Ne jamais utiliser de produits caustiques pour nettoyer les pièces en plastique. Par exemple : essence, tétrachlorure de carbone, solvants de nettoyage chlorés, ammoniacque et nettoyeurs ménagers contenant de l'ammoniacque. N'utiliser aucun de ces produits pour nettoyer la scie.
- Demander à un centre de service agréé d'examiner et/ou de remplacer les brosses en carbone usées en cas de stockage prolongé.
- Les lames s'émoussent même lors de la coupe de bois ordinaire. S'il devient nécessaire de forcer la scie vers l'avant au lieu de la guider lors de la coupe, cela signifie certainement que la lame est émoussée. Confier la lame à un centre de service pour la faire affûter.
- Garder la machine propre en permanence.
- Si des dommages sont constatés, consulter le schéma éclaté et la liste des pièces afin de déterminer exactement la pièce de rechange à commander auprès de notre service clientèle.
- Nettoyer le boîtier uniquement avec un chiffon humide. Ne pas utiliser de solvants ! Sécher soigneusement le boîtier ensuite.
- Si le remplacement du câble d'alimentation est nécessaire, il faut que cela soit réalisé par le fabricant ou son agent pour éviter un danger.



ATTENTION : Ne pas utiliser de produits de nettoyage pour nettoyer les pièces en plastique de l'outil. Il est recommandé d'utiliser un détergent doux sur un chiffon humide. L'outil ne doit jamais entrer en contact avec de l'eau.

9. RÉOLUTION DE PROBLÈMES

Problème	Cause possible	Solution
L'outil ne démarre pas	Pas de branchement à l'alimentation électrique	Brancher à l'alimentation électrique
	La fiche ou le cordon d'alimentation est défectueux	Faire vérifier par un électricien spécialisé
	Autre défaut électrique du produit	Faire vérifier par un électricien spécialisé
Le produit n'atteint pas sa puissance maximale	La rallonge ne convient pas à l'utilisation de ce produit	Utiliser une rallonge appropriée
	La source d'alimentation (par exemple, le générateur) a une tension trop faible	Brancher à une autre source d'alimentation
	Les sorties d'air sont obstruées	Nettoyer les sorties d'air
Performance non satisfaisante	La lame est usée	Remplacer par une lame neuve

10. STOCKAGE ET TRANSPORT

STOCKAGE

Toujours ranger le produit dans un endroit non accessible par les enfants. La température idéale de stockage se situe entre 10 °C et 30 °C.

Il est conseillé d'utiliser l'emballage d'origine pour le rangement, ou de recouvrir la scie circulaire d'un tissu ou de la placer dans un boîtier adéquat afin de la protéger de la poussière.

11. RECYCLAGE



L'emballage est composé de matériaux respectueux de l'environnement. Il peut être jeté dans les conteneurs de recyclage locaux.



ATTENTION ! Ce produit comporte, sous la forme d'un symbole, un marquage relatif à l'élimination des déchets électriques et électroniques. Cela signifie que ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers, mais qu'il doit être remis à un système de collecte conforme à la directive européenne DEEE. Contacter les autorités locales ou votre vendeur pour des conseils en matière de recyclage. Il sera ensuite recyclé ou démantelé afin de réduire l'impact sur l'environnement. Les équipements électriques et électroniques peuvent être dangereux pour l'environnement et la santé car ils contiennent des substances dangereuses.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers. Merci de les recycler dans les installations existantes prévues à cet effet. Contacter les autorités locales ou votre revendeur pour des conseils en matière de recyclage. Il sera ensuite recyclé ou démantelé afin de réduire l'impact sur l'environnement.

12. GARANTIE

Les produits DEXTER sont conçus selon les standards de qualité des produits grand public les plus exigeants. Cet outil est couvert par une garantie de 5 ans à compter de la date d'achat. Cette garantie couvre tous les défauts de fabrication ou de matériel.

En cas de panne, reportez-vous d'abord à la page de résolution de problèmes (problèmes et solutions) de la brochure ; si le problème persiste, adressez-vous au magasin le plus proche.

Votre magasin fera tout son possible pour résoudre le problème.

Les réparations et les remplacements de pièces ne prolongent pas la durée de la garantie initiale.

Les pannes résultant de l'usure normale ou d'une mauvaise utilisation du produit ne sont pas couvertes par la garantie. Cela concerne notamment les interrupteurs, le disjoncteur de sécurité et les moteurs, en cas d'usure.

Veuillez noter qu'il existe des conditions de garantie spécifiques pour certains pays.

En cas de doute, veuillez vérifier auprès de votre point de vente.

Pour que les réclamations relatives à la garantie soient prises en compte, les éléments suivants sont nécessaires :

- Fournir une preuve d'achat.
- Qu'aucune réparation et/ou aucun changement de pièces n'ait été effectué par un tiers.
- Que le problème ne soit pas dû à l'usure normale.
- Que les travaux d'entretien et de réparation nécessaires aient été effectués correctement.
- Qu'aucune détérioration ne soit survenue à la suite d'un mauvais réglage du carburateur.
- Qu'il n'y ait pas eu de forçage, de manipulation incorrecte, d'utilisation non autorisée ou d'accident.
- Qu'il n'y ait pas eu de détérioration due à une surchauffe résultant de l'obstruction du bloc ventilateur.
- Qu'aucun travail n'ait été effectué sur le produit par une personne non qualifiée et qu'aucune réparation inadaptée n'ait été tentée.
- Que l'outil n'ait jamais été démonté ou ouvert.
- Que l'outil n'ait jamais été placé dans un environnement humide (rosée, pluie, immersion dans l'eau, etc.).
- Qu'aucune pièce non conforme n'ait été utilisée (pièces non fabriquées par DEXTER), alors qu'elles s'avèrent être à l'origine de la détérioration.
- Que l'outil n'ait pas été utilisé de manière inadaptée (surcharge de l'outil, ou utilisation d'accessoires non homologués).
- Qu'aucun dommage ne soit dû à des causes externes ou à des corps étrangers tels que du sable ou des pierres.
- Qu'aucun dommage n'ait été causé par le non-respect des recommandations de sécurité et des instructions d'utilisation.

Le produit doit être employé dans des conditions normales d'utilisation et à des fins non professionnelles. Sont donc exclus de cette garantie les produits utilisés par les entreprises de paysagistes, les autorités locales ainsi que les sociétés proposant une location d'équipement payante ou gratuite.

1. USO PREVISTO

Esta herramienta eléctrica está diseñada para cortar madera o plástico con una hoja dentada giratoria para uso en interiores

Al cortar plásticos, evite sobrecalentar las puntas de la hoja y fundir el plástico.

2. ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD GENERALES



ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias, instrucciones, ilustraciones y especificaciones de seguridad suministradas junto con esta herramienta eléctrica. El incumplimiento de todas las instrucciones enumeradas a continuación podría dar lugar a descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.

Guarde todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas.

El término “herramienta eléctrica” en las advertencias se refiere a la herramienta eléctrica alimentada por la red eléctrica (con cable) o a la que funciona con batería (inalámbrica).

1) Seguridad en el área de trabajo

- a. Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas desordenadas u oscuras son propensas a accidentes.
- b. No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, por ejemplo, en presencia de líquidos, gases o polvo inflamables.** Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden hacer que se enciendan el polvo o los vapores.
- c. Mantenga alejados a los niños y a los transeúntes cuando esté utilizando una herramienta eléctrica.** Las distracciones podrían hacerle perder el control.

2) Seguridad eléctrica

- a. Los enchufes de las herramientas eléctricas deberán coincidir con la toma de corriente. No modifique nunca el enchufe en modo alguno. No utilice ningún adaptador para enchufes con las herramientas eléctricas conectadas a tierra.** No modificar los enchufes ni las tomas de corriente reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- b. Evite el contacto corporal con superficies conectadas a tierra o puestas a masa, como tuberías, radiadores, cocinas eléctricas y frigoríficos.** El riesgo de descarga eléctrica aumentará si su cuerpo está conectado a tierra o a masa.
- c. No exponga las herramientas eléctricas a condiciones de lluvia o de humedad.** La entrada de agua en una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de descargas eléctricas.
- d. No manipule de forma brusca el cable. No utilice nunca el cable para transportar la herramienta, tirar de ella ni desconectarla. Mantenga el cable alejado de fuentes de calor, aceite, bordes afilados o piezas en movimiento.** Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- e. Cuando utilice una herramienta eléctrica al aire libre, emplee un alargador adecuado para uso en exteriores.** El uso de un cable adecuado para exteriores reducirá el riesgo de descarga eléctrica.
- f. Si el uso de una herramienta eléctrica en un lugar húmedo fuera inevitable, utilice una toma de corriente protegida por un dispositivo de corriente residual (RCD).** El uso de un RCD reducirá el riesgo de descarga eléctrica.

3) Seguridad personal

- a. Manténgase alerta, observe lo que está haciendo y utilice el sentido común al manejar una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica si sintiera cansancio o si estuviera bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.** Un momento de descuido mientras se utilizan herramientas eléctricas podría tener como resultado graves lesiones.
- b. Utilice un equipo de protección individual. Utilice siempre protección ocular.** Los equipos de protección, como la máscara antipolvo, los zapatos de seguridad antideslizantes, el casco o la protección auditiva utilizados para las condiciones adecuadas reducirán las lesiones.
- c. Impida que el dispositivo se encienda de forma accidental. Asegúrese de que el interruptor se encuentre en la posición de apagado antes de conectar la herramienta a la toma de corriente o a la batería, recogerla o transportarla.** Llevar herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o activar herramientas eléctricas que tengan el interruptor en modo activado podría causar accidentes.
- d. Retire cualquier llave de ajuste u otro tipo de llave antes de encender la herramienta eléctrica.** Una llave acoplada a una parte giratoria de la herramienta eléctrica podría tener como resultado lesiones.

- e. **No adopte una postura forzada. Mantenga una posición y un equilibrio adecuados en todo momento.** Esto permitirá un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- f. **Utilice ropa adecuada. No lleve ropa suelta ni joyas. Mantenga el pelo y la ropa alejados de las partes móviles.** La ropa holgada, las joyas o el pelo suelto podrían engancharse en las partes móviles.
- g. **Si se proporcionaran dispositivos para la conexión de instalaciones de extracción y eliminación del polvo, asegúrese de que estén correctamente conectados y de que se utilicen de manera apropiada.** El uso de una instalación para la eliminación del polvo puede reducir los peligros relacionados con este.
- h. **No permita que la familiaridad adquirida con el uso frecuente de las herramientas le haga confiarse e ignorar los principios de seguridad.** Una acción descuidada puede causar lesiones graves en una fracción de segundo.

4) Uso y mantenimiento de herramientas eléctricas

- a. **No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para su aplicación.** La herramienta eléctrica correcta llevará a cabo la tarea mejor y de forma más segura al ritmo para el que fue diseñada.
- b. **No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende y apaga.** Cualquier herramienta eléctrica que no se pueda controlar con el interruptor es peligrosa y deberá repararse.
- c. **Desconecte el enchufe de la alimentación o retire la batería de la herramienta eléctrica, si pudiera extraerse, antes de hacer ajustes, cambiar accesorios o almacenar herramientas eléctricas.** Estas medidas preventivas de seguridad reducirán el riesgo de que la herramienta eléctrica pueda ponerse en marcha accidentalmente.
- d. **Almacene las herramientas eléctricas que no se usen fuera del alcance de los niños. No permita que las personas que no estén familiarizadas con la herramienta eléctrica o con estas instrucciones la utilicen.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios no formados.
- e. **Encárguese del mantenimiento de las herramientas eléctricas y los accesorios. Compruebe si las piezas móviles están desalineadas o encasquilladas, si alguna pieza está rota o si hay cualquier otra cuestión que pueda afectar al funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si estuviera dañada, repare la herramienta eléctrica antes de su uso.** Muchos accidentes se deben a un mantenimiento deficiente de las herramientas eléctricas.
- f. **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Las herramientas de corte mantenidas adecuadamente con los bordes afilados tienen menos probabilidades de encasquillarse y son más fáciles de controlar.
- g. **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, las brocas y demás componentes de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y la tarea que vaya a realizar.** Utilizar la herramienta eléctrica para operaciones distintas de las previstas podría dar lugar a una situación peligrosa.
- h. **Mantenga las empuñaduras y las superficies de agarre secas, limpias y sin aceite ni grasa.** Las empuñaduras y las superficies de agarre resbaladizas impiden la manipulación y el control seguros de la herramienta en situaciones inesperadas.

5) Reparación

- a. **Su herramienta eléctrica solo deberá ser reparada por una persona cualificada y que use únicamente piezas de repuesto idénticas.** Esto garantizará que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.

3. Instrucciones de seguridad adicionales para sierras circulares

Instrucciones de seguridad para todas las sierras

Procedimientos de corte

- a.  **PELIGRO: Mantenga las manos alejadas de la zona de corte y de la hoja. Mantenga la segunda mano sobre la empuñadura auxiliar o la carcasa del motor.** Si ambas manos sujetan la sierra, no podrán ser cortadas por la hoja.
- b. **No introduzca la mano por debajo de la pieza de trabajo.** La protección no podrá protegerle de la hoja por debajo de la pieza de trabajo.
- c. **Ajuste la profundidad de corte al grosor de la pieza.** Por debajo de la pieza de trabajo, deberá verse menos de un diente completo de los dientes de la hoja.
- d. **No sujete nunca la pieza que vaya a cortar con las manos o sobre la pierna. Fije la pieza de trabajo a una plataforma estable.** Es importante apoyar la pieza de trabajo adecuadamente para minimizar la exposición del cuerpo, el trabajo de la hoja o la pérdida de control.

- e. Sujete la herramienta eléctrica por las superficies aisladas de agarre cuando realice una operación en la que la herramienta de corte pudiera entrar en contacto con cableado oculto o con su propio cable.** El contacto con un cable “bajo tensión” también pondrá “bajo tensión” las partes de metal expuestas de la herramienta eléctrica y podría provocar una descarga eléctrica al operario.
- f. Cuando corte al hilo, utilice siempre un tope-guía paralelo o una guía de borde recto.** Esto mejorará la precisión del corte y reducirá la posibilidad de que la hoja se atasque.
- g. Utilice siempre hojas del tamaño y la forma correctos (diamante frente a redondo) de los orificios del eje.** Las hojas que no coincidan con los herrajes de montaje de la sierra funcionarán excéntricamente, provocando la pérdida de control.
- h. No utilice nunca arandelas o pernos de hojas dañados o incorrectos.** Las arandelas y los pernos de la hoja han sido especialmente diseñados para su sierra, para un rendimiento y una seguridad de uso óptimos.

Instrucciones de seguridad adicionales para todas las sierras

Causas del retroceso brusco y advertencias relacionadas

- El retroceso brusco es una reacción repentina a una hoja de sierra trabada, atascada o desalineada, que provoca un levantamiento incontrolado de la sierra de la pieza de trabajo hacia el operario.
- Cuando la hoja es presionada o atascada fuertemente por el cierre de la ranura, la hoja se trava y la reacción del motor hace retroceder rápidamente la unidad hacia el operario.
- Si la hoja se torciera o se desalineara en el corte, los dientes del borde posterior de la misma podrían clavarse en la superficie superior de la madera, haciendo que la hoja se salga de la ranura y salte hacia el operario.

El retroceso brusco es el resultado de un uso incorrecto de la sierra o de procedimientos o condiciones operativos inapropiados, y puede evitarse tomando las precauciones adecuadas que se indican a continuación.

- a. Agarre la herramienta eléctrica firmemente con las dos manos y coloque los brazos de forma que pueda resistir las fuerzas de un retroceso brusco.** Coloque su cuerpo a cualquier lado de la hoja, pero no en línea con la hoja. El retroceso brusco podría hacer que la sierra saltase hacia atrás, pero el operario puede controlar la fuerza de retroceso si se toman las precauciones adecuadas.
- b. Cuando la hoja se atasque, o cuando se interrumpa un corte por cualquier motivo, suelte el gatillo y mantenga la sierra inmóvil dentro del material hasta que la hoja se detenga por completo.** No intente nunca retirar la sierra de la pieza de trabajo ni tire de la sierra hacia atrás mientras la hoja esté en movimiento, ya que podría producirse un retroceso brusco. Investigue y tome acciones correctivas para eliminar la causa del trabado de la hoja.
- c. Al volver a poner en marcha una sierra en la pieza de trabajo, centre la hoja de la sierra en la ranura y compruebe que los dientes de la sierra no queden trabados en el material.** Si una hoja de sierra se atasca, podría salir hacia arriba o retroceder bruscamente de la pieza de trabajo al volver a poner en marcha la sierra.
- d. Utilice un soporte para los paneles grandes para minimizar el riesgo de trabado y retroceso brusco de la hoja.** Las piezas grandes tienden a combarse por su propio peso. Deberán colocarse soportes debajo del panel en ambos lados, cerca de la línea de corte y cerca del borde del panel.
- e. No utilice hojas desafiladas o dañadas.** Las hojas sin afilar o mal ajustadas producen un corte estrecho que provoca fricción excesiva, trabado de la hoja y retroceso brusco.
- f. Las palancas de bloqueo de ajuste de profundidad y bisel de la hoja deberán estar apretadas y aseguradas antes de realizar el corte.** Si el ajuste de la hoja se desplazara durante el corte, esto podría hacer que la hoja se atasque y provocar un retroceso brusco.
- g. Extrema las precauciones cuando haga un corte en paredes existentes u otras zonas ciegas.** El saliente de la hoja podría cortar objetos que pueden provocar un retroceso brusco.

Instrucciones de seguridad para sierras con protección pendular y sierras con protección de arrastre

Función de protección inferior

- a. Compruebe el cierre correcto de la protección inferior antes de cada uso. No utilice la sierra si la protección inferior no se desplazara libremente y se cerrara instantáneamente. No fije ni sujete nunca la protección inferior en posición abierta.** Si la sierra se cayera accidentalmente, la protección inferior podría doblarse. Suba la protección inferior con la empuñadura retráctil y asegúrese de que se desplace libremente y no toque la hoja ni ninguna otra parte, en todos los ángulos y profundidades de corte.
- b. Compruebe el funcionamiento del muelle de la protección inferior. Si la protección y el muelle no funcionaran correctamente, deberán repararse antes de su uso.** La protección inferior podría funcionar con lentitud debido a piezas dañadas, depósitos gomosos o acumulación de residuos.

- c. La protección inferior deberá retraerse manualmente solo para cortes especiales como “cortes de inmersión” y “cortes compuestos”. Levante la protección inferior retrayendo la empuñadura y, en cuanto la hoja penetre en el material, deberá liberarse la protección inferior. Para cualquier otro tipo de corte, la protección inferior debería funcionar automáticamente.
- d. Compruebe siempre que la protección inferior cubra la hoja antes de colocar la sierra en el banco o en el suelo. Una hoja sin protección y en funcionamiento podría provocar el retroceso de la sierra, cortando todo lo que encuentre a su paso. Tenga siempre en cuenta el tiempo que tarda la hoja en detenerse después de soltar el interruptor.

4. Riesgos residuales

- Incluso cuando la herramienta eléctrica se utilice según lo prescrito, no será posible eliminar todos los factores de riesgo residuales. Podrían surgir los siguientes peligros en relación con la construcción y el diseño de la herramienta eléctrica:
- Daños pulmonares si no se utiliza una mascarilla antipolvo eficaz.
- Daños auditivos si no se usa una protección auditiva eficaz.
- Daños en la salud resultantes de la emisión de vibraciones si se utilizara la herramienta eléctrica durante períodos de tiempo prolongados o no se manejara y mantuviera correctamente.



¡ADVERTENCIA! Esta máquina produce un campo electromagnético durante el funcionamiento. Dicho campo podría, en determinadas circunstancias, interferir con implantes médicos activos o pasivos. Para reducir el riesgo de lesiones graves o fatales, se recomienda que las personas con implantes médicos consulten con su médico y el fabricante del implante antes de utilizar este producto.

5. Símbolos

- a. Podrían aparecer algunos de los siguientes símbolos sobre el producto. Estudie estos símbolos y aprenda su significado. La correcta interpretación de estos símbolos permitirá un uso más eficaz y seguro de este producto.

SÍMBOLO	DESCRIPCIÓN
	Construcción de clase II Construcción con doble aislamiento.
	Lea el manual antes de la instalación y/o el uso.
	Emplee gafas de seguridad.
	Utilice protección auditiva.
	Use una mascarilla antipolvo. Al trabajar la madera y otros materiales puede generarse polvo nocivo para la salud. No utilice nunca el aparato para trabajar con materiales que contengan amianto.
	No deseche con los residuos domésticos.
	Cumple las normas de seguridad pertinentes.

b. Especificaciones técnicas

Tensión y frecuencia:	220-240 V~ 50 Hz
Potencia de entrada:	1200 W
Velocidad sin carga:	6000 min ⁻¹
Tamaño de la hoja:	Ø185 mm
Longitud de corte máx.:	185 mm 90°: 62 mm 45°: 48 mm
Nivel de presión acústica:	96,4 dB(A) K=3 dB(A)
Nivel de potencia acústica:	104,4 dB(A) K=3 dB(A)
Valor total de emisión de vibraciones:	2,273 m/S ² K=1,5 m/S ²

Se recomienda que el operario utilice protección auditiva.

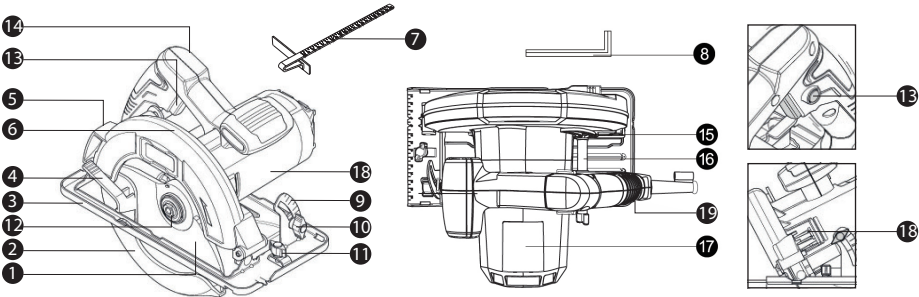
Los valores totales declarados de vibraciones y los valores declarados de emisión de ruido se han medido en conformidad con un método de comprobación estándar y pueden utilizarse para comparar distintas herramientas. Los valores totales declarados de vibraciones y los valores declarados de emisión de ruido también pueden utilizarse en una evaluación preliminar de la exposición.



ADVERTENCIA:

Las emisiones de vibraciones y ruido durante el uso real de la herramienta eléctrica podrían diferir de los valores declarados en función de las formas en las que se utilice la herramienta, especialmente del tipo de piezas de trabajo tratadas. Podría ser necesario identificar medidas de seguridad para proteger al operario que estén basadas en una estimación de la exposición en las condiciones reales de uso (teniendo en cuenta todas las partes del ciclo operativo, como los momentos en que la herramienta está apagada y cuando está funcionando en vacío, además del tiempo de activación).

C. Descripción de la función



1. Hoja de sierra	8. Llave Allen para la hoja	15. Soporte de guía de profundidad
2. Protección inferior del disco	9. Soporte de escala de biselado	16. Palanca de fijación de profundidad
3. Placa base	10. Palanca de fijación de bisel	17. Carcasa del motor
4. Palanca de protección inferior	11. Mando de bloqueo de la guía de corte	18. Botón de bloqueo del husillo
5. Puerto de extracción del polvo	12. Perno y arandela de la hoja	19. Empuñadura
6. Protección superior del disco	13. Botón de desbloqueo	
7. Guía de corte	14. Interruptor de encendido/apagado	

FR
ES
PT
IT
EL
PL
UA
RO
EN

6. Montaje



ADVERTENCIA: Antes de realizar cualquier trabajo en la máquina, desconecte el enchufe principal de la toma de corriente. Para evitar el arranque accidental, asegúrese de que el botón de bloqueo/apagado no esté activado antes de enchufar la herramienta y de que su dedo no esté tocando el gatillo del interruptor de encendido/apagado.

Montaje/sustitución de la hoja de la sierra

- Coloque la sierra circular de lado sobre una superficie plana (le aconsejamos que ajuste la placa base (3) en su profundidad máxima, que es la más fácil de manejar).
- Empuje el botón de bloqueo del husillo (18) hacia la carcasa principal y manténgalo presionado firmemente.
- Gire el perno de fijación de la hoja en el sentido contrario de las agujas del reloj utilizando la llave Allen (8) suministrada con la herramienta.
- Retire el perno de fijación de la hoja con la arandela y la brida exterior y, a continuación, suelte el botón de bloqueo del husillo (18).
- Levante la protección inferior (2) utilizando la palanca de la protección inferior y, a continuación, retire la hoja de la sierra.
- Limpie las bridas de la hoja de la sierra, gire la protección inferior (2) a la posición de apertura máxima y manténgala y, a continuación, monte la nueva hoja de la sierra sobre el husillo de salida y contra la brida interior.
- Asegúrese de que los dientes de la sierra y la flecha de la hoja estén en la misma dirección que la flecha de la carcasa principal.
- Suelte la protección inferior (2).
- Reinstale la brida exterior con la cara cóncava hacia dentro; primero mantenga presionado el botón de bloqueo del husillo (18) y apriete el perno de fijación de la hoja.
- Asegúrese de que la hoja de la sierra funciona libremente girándola a mano.

Instalación de la guía de corte (véase la Fig. 2)

Para instalar la guía de corte en la máquina, lleve a cabo los siguientes pasos.

- Desenchufe la sierra circular.
- Inserte la guía de corte (7) a través de las tres ranuras de la placa base (3) de la parte delantera de la sierra, empezando por la ranura del borde izquierdo de la base.
- Deslice la guía izquierda por las ranuras hasta que sobresalga por el lado derecho de la placa base.
- Ajuste la guía de corte a la anchura de corte deseada y, a continuación, apriete firmemente el tornillo de bloqueo de la guía de corte (11).

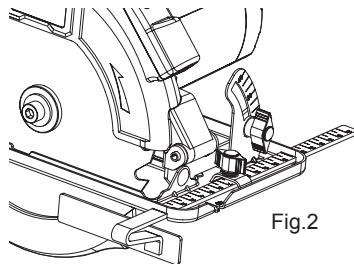


Fig.2

7. FUNCIONAMIENTO

Instrucciones de uso

- No utilice nunca discos abrasivos.
- Emplee únicamente diámetro(s) de hoja en conformidad con las marcas.
- Sujete la pieza de trabajo. Asegúrese de que el lado que será visible más tarde esté mirando hacia abajo, ya que el corte es más preciso en ese lado.
- Encienda la máquina antes de que toque la pieza de trabajo. No ejerza presión sobre la hoja de la sierra. Deje tiempo suficiente a la máquina para cortar la pieza de trabajo.
- Sujete la máquina con las dos manos utilizando ambas empuñaduras. Esto garantizará un control óptimo de la máquina.
- Para cortes rectos a lo largo de una línea trazada, utilice el marcado para cortes rectos.
- Para cortes biselados a lo largo de una línea trazada, emplee el marcado para cortes en bisel.
- Utilice siempre la herramienta en condiciones ambientales secas y con una temperatura adecuada.

Extracción del polvo

- La sierra circular está equipada con un puerto de extracción de polvo que puede conectarse a la abertura de 35 mm de la aspiradora Dexter.

Encendido y apagado

- Para encender la sierra circular, pulse el botón de desbloqueo (13) y accione el interruptor de encendido/apagado (14).
- Para apagar la herramienta, libere el interruptor de encendido/apagado (14).

Ajuste de la profundidad de corte

- Afloje la palanca de fijación de profundidad (16) para el ajuste de la profundidad.
- Mantenga la placa base plana contra el borde de la pieza de trabajo y levante el cuerpo de la sierra hasta que la hoja esté a la profundidad correcta determinada por el calibre de profundidad.
- Podrá consultar la escala del soporte de la guía de profundidad para ajustar a la profundidad deseada y, a continuación, apretar la palanca de fijación de profundidad (16) para el ajuste de la profundidad. Consulte el manual de instrucciones de montaje en la página 10 para más detalles.

Ajuste del ángulo de biselado

- El ángulo de biselado es infinitamente variable entre 0° y 45°.
- Afloje el mando de fijación de bisel (10).
- Ajuste el ángulo de biselado deseado utilizando el soporte de la escala de biselado (10).
- Apriete el mando de fijación de bisel (10).

Consulte el manual de instrucciones de montaje en la página 9 para más detalles.

Utilice únicamente hojas de sierra compatibles con la sierra circular para cortar, hojas de sierra para madera EN847 para cortar madera, hojas de sierra para plástico para cortar plástico (las hojas de sierra para plástico deben adquirirse por separado). Asegúrese de que la velocidad de la hoja de sierra es igual o superior a la velocidad de la sierra circular.

Sistema de protección de la hoja

La protección inferior del disco acoplada a la sierra circular está ahí para su protección y seguridad. No la modifique por ningún motivo. Si resultara dañada, no utilice la sierra hasta que la protección no haya sido reparada o sustituida. Deje siempre la protección en la posición operativa cuando utilice la sierra.

Cuando se sierra a través de la pieza de trabajo, la protección inferior de la hoja no cubre la hoja en la parte inferior de la pieza de trabajo. Dado que la hoja está expuesta en la parte inferior de la pieza de trabajo, mantenga las manos y los dedos alejados de la zona de corte. Cualquier parte del cuerpo que entre en contacto con la hoja en movimiento tendrá como resultado lesiones graves.

No utilice nunca la sierra si el protector no funcionara correctamente. Compruebe el funcionamiento correcto de la protección antes de cada uso. La protección funcionará correctamente cuando se mueva libremente y vuelva fácilmente a la posición cerrada. Si se le cayera la sierra, compruebe que la protección inferior de la hoja y el paragolpes no estén dañados en todos los ajustes de profundidad antes de volver a utilizarla.

Fijación de la pieza de trabajo

Utilice sargentos u otra forma práctica de asegurar y apoyar la pieza de trabajo en una plataforma estable. Sujetar la pieza de trabajo con la mano o contra su cuerpo la dejará inestable y podría llevar a la pérdida de control.

Sujete bien la pieza de trabajo para que no se mueva durante el corte.

Fije un borde recto a la pieza de trabajo utilizando abrazaderas en C, si fuera aplicable.

8. MANTENIMIENTO



No utilice productos de limpieza para limpiar las piezas de plástico de la herramienta. Se recomienda usar un detergente suave en un paño húmedo.



Por favor, lea la “ADVERTENCIA” o el apartado anterior en relación con la comprobación y el cambio de la HOJA DE LA SIERRA.

1. Sustituya la hoja de la sierra en función del material a cortar, en cuanto sus dientes estén romos y, por tanto, ya no sea posible serrar correctamente.

2. Limpie el aparato después de terminar su trabajo de aserrado.
3. Retire cualquier suciedad (por ejemplo, serrín). Si fuera necesario, limpie el soporte de montaje de la hoja de la sierra con un cepillo o sople con aire comprimido.

No utilice nunca detergentes o disolventes agresivos para la limpieza.

- a. Para evitar accidentes, desenchufe siempre la sierra de la alimentación antes de limpiarla o realizar cualquier tarea de mantenimiento. La sierra podrá limpiarse de forma óptima utilizando aire comprimido. Utilice siempre gafas de seguridad cuando use aire comprimido. Si no dispusiera de aire comprimido, utilice un cepillo para eliminar el polvo y las virutas de la sierra.
- b. Las rejillas de ventilación del motor deberán mantenerse limpias y libres de partículas extrañas. No intente limpiar introduciendo objetos puntiagudos por las aberturas.
- c. No utilice nunca agentes cáusticos para limpiar las piezas de plástico. Tales como: gasolina, tetracloruro de carbono, disolventes de limpieza clorados, amoníaco y limpiadores domésticos que contengan amoníaco. No utilice ninguno de ellos para limpiar la sierra.
- d. Solicite a un centro de servicio autorizado que examine y/o sustituya las escobillas de carbono desgastadas en caso de un período de falta de uso excesivo.
- e. Las hojas se desafilan incluso al cortar madera normal. Un signo seguro de una hoja desafilada es la necesidad de forzar la sierra hacia delante en lugar de guiarla al realizar un corte. Lleve la hoja a un centro de servicio para que la afilen.
- f. Mantenga la máquina limpia en todo momento.
- g. Si detectara algún daño, consulte el dibujo de despiece y la lista de piezas para determinar exactamente qué pieza de repuesto debe solicitar a nuestro departamento de atención al cliente.
- h. Limpie la carcasa únicamente con un paño húmedo. No utilice disolventes. Después, seque perfectamente.
- i. Si el cable de alimentación de esta herramienta eléctrica estuviera dañado, deberá ser sustituido por un cable similar disponible a través de la organización de servicio o de un técnico autorizado cualificado.



PRECAUCIÓN: No utilice productos de limpieza para limpiar las piezas de plástico de la herramienta. Se recomienda usar un detergente suave en un paño húmedo. El agua nunca deberá entrar en contacto con la herramienta.

9. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Causa probable	Solución
El producto no se enciende	No está conectado a la alimentación	Conecte a la alimentación
	El cable de alimentación o el enchufe es defectuoso	Comprobación por parte de un electricista especializado
	Otro fallo eléctrico en el producto	Comprobación por parte de un electricista especializado
El producto no alcanza la potencia máxima	El cable alargador no es adecuado para el funcionamiento de este producto	Utilice un cable alargador adecuado
	El voltaje de la fuente de alimentación (p. ej., generador) es demasiado bajo	Conecte a otra fuente de alimentación
	Las aberturas de ventilación están bloqueadas	Limpie las aberturas de ventilación
Resultado no satisfactorio	La hoja está desgastada	Sustitúyala por una hoja nueva

10. ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE

ALMACENAMIENTO

Guarde siempre el producto en un lugar inaccesible para los niños. La temperatura ideal de almacenamiento oscila entre 10 °C y 30 °C.

Se recomienda utilizar el embalaje original para su almacenamiento o cubrir el producto con una tela o una cubierta adecuada para protegerlo del polvo.

11. RECICLAJE



El material de embalaje es respetuoso con el medioambiente. Puede desecharse en los contenedores de reciclaje locales.



¡PRECAUCIÓN! Este producto ha sido marcado con un símbolo relativo a la eliminación de residuos eléctricos y electrónicos. Esto significa que este producto no deberá desecharse con los residuos domésticos, sino que deberá depositarse en un sistema de recogida que cumpla con la Directiva Europea sobre RAEE. Póngase en contacto con las autoridades locales o con su distribuidor para obtener consejos sobre el reciclaje. El producto se reciclará o desmontará para reducir el impacto en el medioambiente. Los equipos eléctricos y electrónicos pueden ser peligrosos para el medioambiente y la salud de las personas, ya que contienen sustancias peligrosas.

PROTECCIÓN DEL MEDIOAMBIENTE

Los residuos de productos eléctricos no deberán eliminarse junto con los residuos domésticos. Recicle cuando existan instalaciones para ello. Consulte con las autoridades locales o con el minorista para obtener más información sobre el reciclaje. El producto se reciclará o desmontará para reducir el impacto en el medioambiente.

12. GARANTÍA

Los productos DEXTER están diseñados de acuerdo con los estándares de calidad más exigentes para productos destinados al público en general.

La herramienta está cubierta por una garantía de 5 años desde la fecha de compra. Dicha garantía cubre todos los defectos de fabricación o materiales.

En caso de avería, consulte en primer lugar, la página de resolución de problemas (problemas y soluciones) del manual. Si el problema persistiera, consulte con su tienda más cercana.

El personal de su tienda hará todo lo posible para resolver el problema.

La reparación y la sustitución de piezas no ampliarán la duración del período de garantía inicial.

Las averías resultantes del desgaste y la rotura normales o del uso inadecuado del producto no estarán cubiertas por la garantía. Esto incluye, entre otras cosas, los interruptores, el disyuntor del circuito de seguridad y los motores, en caso de desgaste.

Tenga en cuenta que no existen términos de garantía específicos para ciertos países.

En caso de duda, consulte con su punto de venta.

Para que se tengan en cuenta las reclamaciones relativas a la garantía, será necesario lo siguiente:

- Proporcionar un comprobante de compra.
- Que no se hayan realizado reparaciones ni cambios de piezas por parte de un tercero.
- Que el problema no esté relacionado con el desgaste y la rotura normales.
- Que se hayan llevado a cabo correctamente las operaciones de mantenimiento y de reparación necesarias.
- Que no se haya producido ningún deterioro resultante del ajuste incorrecto del carburador.
- Que no haya existido funcionamiento forzado, manipulación inadecuada, uso no autorizado ni accidentes.
- Que no se haya producido ningún deterioro debido al sobrecalentamiento resultante de la obstrucción del bloque del ventilador.
- Que no se hayan llevado a cabo trabajos en el producto por parte de una persona no cualificada, y que no se hayan realizado reparaciones incorrectas.
- Que no se haya desmontado ni abierto la herramienta.
- Que la herramienta no haya estado expuesta a un entorno húmedo (rocío, lluvia, sumergida en agua...).
- Que no se hayan utilizado piezas incorrectas o piezas no fabricadas por DEXTER, y que demuestren ser la causa del deterioro.
- Que la herramienta no se haya usado inapropiadamente (sobrecarga de la misma o uso de accesorios no homologados).
- Que no se hayan producido daños resultantes de causas externas o cuerpos extraños, como arena o piedras.
- Que no se hayan producido daños resultantes del incumplimiento de las recomendaciones de seguridad y las instrucciones de uso.

El producto deberá utilizarse en circunstancias de uso normales y para fines no profesionales. Por lo tanto, quedan excluidos de esta garantía los productos utilizados por empresas de paisajismo, autoridades locales, así como empresas que ofrezcan alquileres de pago o préstamo gratuito de equipos.

1. UTILIZAÇÃO PREVISTA

Esta ferramenta elétrica destina-se a cortar madeira ou plástico com uma lâmina dentada rotativa para utilização em interiores.

Ao efetuar o corte de plástico, evite o sobreaquecimento das pontas da lâmina e o derretimento do plástico.

2. AVISOS GERAIS DE SEGURANÇA



AVISO: Leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidas com esta ferramenta elétrica. O não cumprimento de todas as instruções enumeradas abaixo pode resultar em choques elétricos, incêndios e/ou ferimentos graves.

Guarde todos os avisos e instruções para referência futura.

O termo “ferramenta elétrica” nos avisos refere-se à sua ferramenta elétrica operada com ligação à rede de alimentação elétrica (com fios) ou operada com a bateria (sem fios).

1) Segurança na área de trabalho

- Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada.** Áreas desarrumadas ou escuras são propensas a acidentes.
- Não utilize ferramentas elétricas em atmosferas explosivas, como na presença de líquidos inflamáveis, gases ou poeiras.** As ferramentas elétricas criam faíscas que podem incendiar as poeiras ou os fumos.
- Mantenha as crianças e passantes afastados quando estiver a utilizar uma ferramenta elétrica.** As distrações podem causar a perda do controlo.

2) Segurança elétrica

- As fichas das ferramentas elétricas devem corresponder à tomada de alimentação. Nunca modifique de forma alguma a ficha. Não utilize fichas adaptadoras com ferramentas elétricas ligadas à terra (aterradas).** As fichas não modificadas e as tomadas de alimentação elétrica correspondentes reduzem o risco de choque elétrico.
- Evite o contacto do corpo com superfícies ligadas à terra ou aterradas, tais como tubos, radiadores, fogões e frigoríficos.** Existe um risco acrescido de choque elétrico se o seu corpo estiver ligado à terra ou em contacto com dispositivos aterrados.
- Não exponha as ferramentas elétricas a chuva ou a condições de humidade.** A entrada de água numa ferramenta elétrica irá aumentar o risco de choque elétrico.
- Tenha cuidado com o cabo. Nunca utilize o cabo para transportar, puxar ou desligar a ferramenta elétrica. Mantenha o cabo afastado de fontes de calor, óleo, rebordos afiados ou peças móveis.** Os cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.
- Quando estiver a operar uma ferramenta elétrica no exterior, utilize um cabo de extensão adequado para esse fim.** A utilização de um cabo adequado para utilização no exterior reduz o risco de choque elétrico.
- Se for inevitável operar uma ferramenta elétrica num local húmido, utilize uma fonte de alimentação protegida por um dispositivo de corrente residual (DCR).** A utilização de um RCD reduz o risco de choque elétrico.

3) Segurança pessoal

- Mantenha-se alerta, tenha cuidado com o que está a fazer e utilize o bom senso quando estiver a operar uma ferramenta elétrica. Não utilize uma ferramenta elétrica se estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicação.** Um momento de desatenção durante a utilização de ferramentas elétricas pode resultar em ferimentos pessoais graves.
- Utilize equipamento de proteção individual. Utilize sempre proteção ocular.** O equipamento de proteção, tal como uma máscara de proteção contra o pó, calçado de segurança antiderrapante, capacete ou proteção auditiva utilizados para condições apropriadas reduzirá os danos pessoais.
- Previna arranques involuntários. Certifique-se de que o interruptor está na posição OFF (desligado) antes de ligar à fonte de alimentação e/ou bateria, agarrar ou transportar a ferramenta.** Transportar ferramentas elétricas com o dedo no interruptor ou ligar à energia ferramentas elétricas que tenham o interruptor ligado é propício a acidentes.
- Remova qualquer chave inglesa ou de ajuste antes de ligar a ferramenta elétrica.** Uma chave de torque ou de ajuste deixada abandonada sobre uma peça rotativa da ferramenta elétrica pode resultar em ferimentos pessoais.

- e. **Não se debruce sobre a peça. Mantenha sempre o apoio dos pés e o equilíbrio adequados.** Desta forma terá um melhor controlo da ferramenta elétrica em situações inesperadas.
- f. **Utilize vestuário adequado. Não utilize roupa solta ou acessórios. Mantenha o cabelo e a roupa afastados de peças em movimento.** As roupas soltas, os acessórios ou o cabelo comprido podem ser apanhados pelas peças em movimento.
- g. **Se existirem dispositivos para a ligação de instalações de extração e recolha de pó, garantir que estes estão ligados e são utilizados corretamente.** A utilização de instalações de recolha de poeiras pode reduzir os perigos relacionados com poeiras.
- h. **Não seja negligente com os princípios de segurança após adquirir familiaridade pela utilização frequente das ferramentas.** Uma ação descuidada pode causar ferimentos graves em uma fração de segundos.

4) Utilização e cuidados com ferramentas elétricas

- a. **Não force a ferramenta elétrica. Utilize a ferramenta elétrica correta para a sua aplicação.** A ferramenta elétrica correta fará o trabalho da melhor forma e da maneira mais segura ao ritmo para o qual foi concebida.
- b. **Não utilize a ferramenta elétrica se o interruptor de ligar e desligar não funcionar corretamente.** Qualquer ferramenta elétrica que não possa ser controlada com o interruptor é perigosa e deve ser reparada.
- c. **Desligue a ficha da fonte de alimentação e/ou remova a bateria da ferramenta elétrica, se for amovível, antes de fazer qualquer ajuste, substituir acessórios, ou armazenar as ferramentas elétricas.** Tais medidas preventivas de segurança reduzem o risco de arranque acidental da ferramenta elétrica.
- d. **Guarde as ferramentas elétricas inativas fora do alcance das crianças e não permita que pessoas não familiarizadas com a ferramenta elétrica ou com estas instruções possam operar a ferramenta.** As ferramentas elétricas são perigosas nas mãos de utilizadores não formados.
- e. **Faça a manutenção das ferramentas elétricas e dos acessórios. Verifique se existe desalinhamento ou ligação de peças móveis, quebra de peças e qualquer outra condição que possa afetar o funcionamento da ferramenta elétrica. Se estiver danificada, mande reparar a ferramenta elétrica antes de a utilizar.** Muitos acidentes são causados por ferramentas elétricas com manutenção deficiente.
- f. **Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas.** As ferramentas de corte com arestas cortantes afiadas, com uma manutenção adequada têm menos risco de se prenderem e são mais fáceis de controlar.
- g. **Utilize a ferramenta elétrica, os acessórios e as brocas etc. de acordo com as presentes instruções, tendo em conta as condições de trabalho e o trabalho a realizar.** A utilização da ferramenta elétrica para utilizações diferentes das previstas poderia resultar numa situação perigosa.
- h. **Mantenha as pegas e alças de suporte da ferramenta secas, limpas e não oleosas.** As pegas e as superfícies de apreensão escorregadias não permitem um manuseamento e controlo seguros da máquina em situações inesperadas.

5) Serviço

- a. **A manutenção da ferramenta elétrica deve ser realizada por um técnico qualificado com recurso apenas de peças de substituição idênticas.** Isto garantirá que a segurança da ferramenta elétrica seja mantida.

3. Instruções de segurança adicionais para serras circulares

Instruções de segurança para todos os tipos de serras

Procedimentos de corte

- a.  **PERIGO: Mantenha as mãos afastadas da zona de corte e da lâmina. Mantenha a sua segunda mão na pega auxiliar ou na caixa do motor.** Se ambas as mãos estiverem a segurar a serra, não poderão sofrer cortes pela lâmina.
- b. **Não coloque a mão por baixo da peça de trabalho.** A proteção não o pode proteger da lâmina por baixo da peça a trabalhar.
- c. **Ajuste a profundidade de corte à espessura da peça de trabalho.** Menos de um dente inteiro da lâmina dentada deve estar visível por baixo da peça de trabalho.
- d. **Nunca segure a peça a cortar com as mãos ou sobre a perna. Fixe a peça a trabalhar numa plataforma estável.** É importante sustentar corretamente o trabalho para minimizar a exposição do corpo, o encravamento da lâmina ou a perda de controlo.
- e. **Segure a ferramenta elétrica apenas pelas superfícies de pega isoladas, quando executar uma operação em que o acessório de corte possa entrar em contacto com cabos elétricos ocultos ou com o seu próprio cabo.** O contacto com um fio "sob tensão" também deixa as partes metálicas expostas da ferramenta elétrica "sob tensão" e pode provocar um choque elétrico no operador.

- f. Ao cortar, utilize sempre uma guia adequada para o corte ou uma guia de ponta reta.** Desta forma irá melhorar a precisão do corte e reduzir a possibilidade de ocorrer um encravamento da lâmina.
- g. Utilize sempre lâminas com o tamanho e a forma corretos (diamante versus redondo) dos orifícios do mandril.** As lâminas que não coincidam com as ferragens de montagem da serra ficarão descentradas, causando perda de controle.
- h. Nunca utilize anilhas ou parafusos da lâmina danificados ou não correspondentes.** As anilhas da lâmina e o parafuso foram especialmente concebidos para a sua serra de modo a garantir um melhor desempenho e a segurança durante o funcionamento.

Instruções de segurança adicionais para todos os tipos de serras

Causas de ricochete e avisos relacionados

- o ricochete é uma reação súbita como consequência de uma lâmina de serra presa, encravada ou desalinhada, fazendo com que uma serra descontrolada se levante e saia da peça em direção ao operador;
- quando a lâmina é comprimida ou encravada fortemente pelo fecho do corte, a lâmina para e a reação do motor faz com que o aparelho volte rapidamente na direção do operador;
- se a lâmina ficar torcida ou desalinhada durante o corte, os dentes na extremidade posterior da lâmina podem penetrar na superfície superior da madeira, fazendo com que a lâmina saia do corte e pule de volta na direção do operador.

O ricochete é o resultado da utilização indevida da serra e/ou de procedimentos ou condições de funcionamento incorretos, que podem ser evitados tomando-se as precauções adequadas indicadas abaixo:

- a. Segure bem a ferramenta elétrica com as duas mãos e posicione o seu corpo e o seu braço para resistir à força do ricochete. Posicione o seu corpo em ambos os lados da lâmina, mas não alinhado com a lâmina.** O ricochete pode fazer com que a serra pule para trás, mas a força do ricochete pode ser controlada pelo operador, se forem tomadas as devidas precauções.
- b. Se a lâmina estiver a emperrar ou se um corte for interrompido por qualquer motivo, solte o gatilho e mantenha a serra imóvel no material até a lâmina parar completamente.** Nunca tente retirar a serra do local de trabalho ou puxá-la para trás enquanto a lâmina estiver em movimento, pois poderá ocorrer um ricochete. Investigue e tome medidas corretivas para eliminar a causa do bloqueio da lâmina.
- c. Ao reiniciar uma serra na peça de trabalho, centralize a lâmina da serra na fenda de corte e verifique que os dentes da serra não fiquem engatados no material.** Se uma lâmina de serra ficar presa, pode subir ou recuar da peça quando a serra for reiniciada.
- d. Acrescente suportes sob os painéis de grandes dimensões para minimizar o risco da lâmina emperrar e de ricochete.** Os painéis de grandes dimensões têm tendência a ceder devido ao seu próprio peso. Os suportes devem ser colocados sob o painel de ambos os lados, junto à linha de corte e junto ao bordo do painel.
- e. Não utilize lâminas cegas ou danificadas.** Lâminas não afiadas ou mal ajustadas produzem um corte estreito, causando fricção excessiva, encravamento da lâmina e ricochetes.
- f. As alavancas de bloqueio de ajuste da profundidade da lâmina e do bisel devem estar apertadas e seguras antes de efetuar o corte.** Se o ajuste da lâmina se deslocar durante o corte, pode causar encravamento e ricochete.
- g. Tenha muito cuidado para não serrar paredes ou outras áreas ocultas.** A saliência da lâmina pode cortar objetos suscetíveis de provocar um ricochete.

Instruções de segurança para serras com proteção pendular e serras com proteção inferior

Função de proteção inferior

- a. Verifique se a proteção inferior fecha corretamente antes de cada utilização. Não utilize a serra se a proteção inferior não se deslocar livremente e não fechar instantaneamente. Nunca prenda ou amarre a proteção inferior na posição aberta.** Se a serra cair acidentalmente, a proteção inferior pode se deformar. Levante a proteção inferior com a pega de retração e certifique-se de que se desloca livremente e não toca na lâmina ou em qualquer outra parte, em todos os ângulos e profundidades de corte.
- b. Verifique o funcionamento da mola da proteção inferior. Se a proteção e a mola não estiverem a funcionar corretamente, devem ser reparadas antes de serem utilizadas.** A proteção inferior pode funcionar de forma lenta devido a peças danificadas, depósitos de goma ou acumulação de detritos.
- c. A proteção inferior só pode ser recolhida manualmente para cortes especiais, tais como "cortes de imersão" e "cortes compostos". Levante a proteção inferior pela pega de retração e, assim que a lâmina entrar no material, a proteção inferior deve ser solta.** Para todos os outros trabalhos de serragem, a proteção inferior deve funcionar automaticamente.

d. Verifique sempre se a proteção inferior está a cobrir a lâmina antes de colocar a serra na bancada ou no chão. Uma lâmina desprotegida e em repouso fará a serra andar para trás, cortando tudo o que estiver no seu caminho. Tenha em atenção o tempo que a lâmina demora a parar depois de o interruptor ser solto.

4. Riscos residuais

- Mesmo quando a ferramenta eléctrica é utilizada de acordo com as instruções, não é possível eliminar todos os fatores de risco residuais. Os seguintes riscos podem ocorrer associados à construção e ao layout da ferramenta:
- Danos nos pulmões se não for usada uma máscara contra pó eficaz.
- Danos auditivos se não for usada uma proteção auditiva eficaz.
- Danos na saúde resultantes da emissão de vibrações, se o produto for utilizado durante longos períodos ou não for gerido e mantido de forma adequada.

AVISO! Este produto gera um campo eletromagnético durante o funcionamento. Este campo pode, em certas circunstâncias, interferir com implantes médicos ativos ou passivos. Para reduzir o risco de lesões graves ou fatais, recomendamos que as pessoas com implantes médicos consultem o seu médico e o fabricante do implante médico antes de operarem este produto.

5. Símbolos

a. Alguns dos seguintes símbolos podem aparecer neste produto. Estude estes símbolos e aprenda o seu significado. A interpretação correta destes símbolos permitirá um funcionamento mais eficiente e seguro deste produto.

SÍMBOLO	DESCRIÇÃO
	Construção de classe II Construção com isolamento duplo
	Leia manual antes da instalação e/ou utilização.
	Utilize óculos de proteção.
	Utilize proteção de ouvidos.
	Utilize uma máscara de proteção contra pó. O trabalho com madeira e outros materiais pode gerar poeiras nocivas para a saúde. Nunca utilize o aparelho para trabalhar em materiais que contenham amianto.
	Não deitar fora juntamente com o lixo doméstico.
	Conformidade com as normas de segurança aplicáveis.

b. Especificações técnicas

Tensão & frequência:	220 - 240 V~ 50 Hz
Potência nominal de entrada:	1200 W
Velocidade sem carga:	6000 min ⁻¹
Tamanho da lâmina:	Ø 185 mm
Profundidade máxima de corte:	185 mm 90°: 62 mm 45°: 48 mm
Nível de pressão sonora:	96,4 dB(A) K=3 dB(A)
Nível de potência sonora:	104,4 dB(A) K=3 dB(A)
Valores totais de vibração:	2,273 m/S ² K=1,5 m/S ²

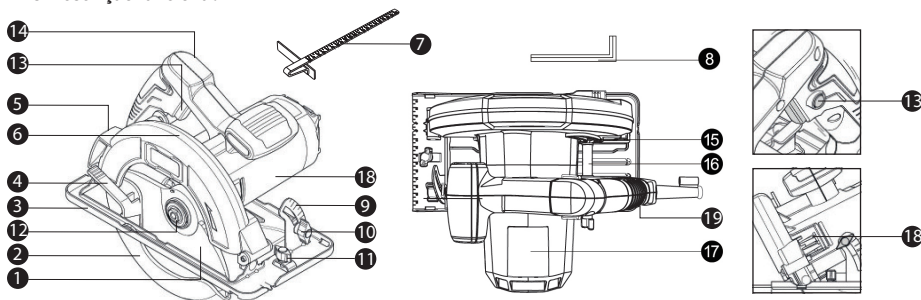
Recomenda-se o uso de proteção auditiva pelo operador.

Os valores totais de vibração declarados e os valores declarados de emissão de ruído foram medidos de acordo com um método de ensaio normalizado e podem ser utilizados para comparar uma ferramenta com outra;

Os valores totais declarado da vibração e os valores declarados de emissão de ruído podem também ser utilizados para uma avaliação preliminar da exposição.

**AVISO:**

As emissões de vibrações e de ruído durante a utilização efetiva da ferramenta elétrica podem diferir dos valores declarados, dependendo da forma como a ferramenta é utilizada, especialmente do tipo de peça a trabalhar; e a necessidade de identificar medidas de segurança para proteger o operador que se baseiem numa estimativa da exposição nas condições reais de utilização (tendo em conta todas as partes do ciclo de funcionamento, tais como os períodos em que a ferramenta está desligada e em que está a funcionar em marcha inativa, além do tempo de disparo).

C. Descrição funcional

1. Lâmina de serra	8. Chave Allen para a lâmina	15. Suporte do guia de profundidade
2. Proteção inferior da lâmina	9. Suporte da escala do bisel	16. Alavanca de bloqueio de profundidade
3. Placa de base	10. Alavanca de bloqueio do bisel	17. Caixa do motor
4. Alavanca da proteção inferior	11. Botão de bloqueio da guia de corte	18. Botão de bloqueio do eixo
5. Porta de extração do pó	12. Parafuso e anilha da lâmina	19. Punho
6. Proteção superior da lâmina	13. Botão de desbloqueio	
7. Guia de corte	14. Interruptor de ligar/desligar	

6. Montagem



AVISO: Antes de qualquer trabalho na própria máquina, retire a ficha da fonte de alimentação. Para evitar um arranque acidental, certifique-se de que o botão de desbloqueio não está engatado antes de ligar a ferramenta e que você não está a segurar no gatilho do interruptor de ligar/desligar.

Montar/substituir a lâmina da serra

- Coloque a serra circular na lateral sobre uma superfície plana. (Para uma operação mais simples, coloque a placa de base (3) na sua profundidade máxima.)
- Empurre o botão de bloqueio do eixo (18) na direção da caixa principal e mantenha-o firmemente pressionado.
- Gire o parafuso de fixação da lâmina no sentido anti-horário, utilizando a chave allen (8) fornecida com a ferramenta.
- Retire o parafuso de fixação da lâmina com a anilha e a flange exterior e solte o botão de bloqueio do eixo (18).
- Levante a proteção inferior (2) utilizando a alavanca da proteção inferior e, em seguida, retire a lâmina da serra.
- Limpe os flanges da lâmina da serra, gire a proteção inferior (2) para a posição de abertura máxima e mantenha-o nessa posição, em seguida coloque a nova lâmina de serra no eixo de saída e contra o flange interior.
- Certifique-se de que os dentes da serra e a seta na lâmina estão na mesma direção que a seta na caixa principal.
- Solte a proteção inferior (2).
- Reinstale a flange exterior com a face côncava para dentro, primeiro mantenha pressionado o botão de bloqueio do eixo (18) e aperte o parafuso de fixação da lâmina.
- Certifique-se de que a lâmina de serra gira livremente, rodando-a à mão.

Instalação da guia de corte (Veja Fig. 2)

Para instalar a guia de corte na máquina, siga os seguintes passos.

- Desligue a serra circular.
- Insira a guia de corte (7) através das três ranhuras na placa de base (3) na parte frontal da serra, começando pela ranhura no lado esquerdo da base.
- Deslize a guia esquerda através das ranhuras até sair pelo lado direito da placa de base.
- Ajuste a guia de corte para a largura de corte pretendida e, em seguida, aperte firmemente o parafuso de bloqueio da guia de corte (11).

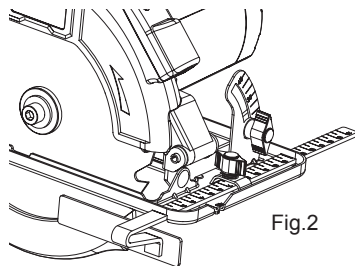


Fig.2

7. FUNCIONAMENTO

Instruções de uso

- Nunca utilize discos abrasivos.
- Utilize apenas o(s) diâmetro(s) da(s) lâmina(s) de acordo com as marcações.
- Fixe a peça de trabalho. Certifique-se de que o lado da peça de trabalho que ficará visível depois de pronto está virado para baixo, porque o corte é mais preciso nesse lado.
- Ligue a máquina antes que a lâmina entre em contacto com a peça de trabalho. Não pressione a lâmina de serra. Permita que a máquina corte a peça de trabalho no tempo certo.
- Segure a máquina com as duas mãos, utilizando as duas pegas. Isto garante um melhor controlo da máquina.
- Para cortes retos ao longo de um traçado, utilize a marcação para cortes retos.
- Para cortes em bisel ao longo de um traçado, utilize a marcação para cortes em bisel.
- Utilize a ferramenta sempre em condições secas e com temperatura ambiente adequada.

Extração do pó

- A serra circular está equipada com uma porta de extração de pó que pode ser ligada ao aspirador Dexter com uma abertura de 35 mm.

Ligar e Desligar

- Para ligar a serra circular, prima o botão de bloqueio (13) e acione o interruptor de ligar/desligar (14).
- Para desligar a ferramenta, solte o interruptor do gatilho (14).

Ajustar a profundidade de corte

- Solte a alavanca de bloqueio de profundidade (16) para ajustar a profundidade.
- Segure a placa de base contra a borda da peça de trabalho e levante o corpo da serra até que a lâmina esteja na profundidade correta determinada pelo medidor de profundidade.
- Pode consultar a escala do suporte da guia de profundidade para ajustar a profundidade desejada e, em seguida, apertar a alavanca do grampo de profundidade (16) para ajustar a profundidade. Para mais detalhes, consulte o manual de instruções de montagem na página 10.

Ajustar do ângulo do bisel

- O ângulo do bisel é infinitamente variável entre 0° e 45°.
- Solte o botão de bloqueio do bisel (10).
- Ajuste o ângulo de bisel necessário usando o suporte da escala de bisel (10).
- Aperte o botão de bloqueio do bisel (10).

Para mais detalhes, consulte o manual de instruções de montagem na página 9.

Utilize apenas lâminas compatíveis com a serra circular para realizar cortes e certifique-se de que a velocidade Utilize apenas lâminas compatíveis com a serra circular e de acordo com o tipo de corte a ser realizado: utilize uma lâmina EN847 para cortes em madeira, utilize uma lâmina específica para cortes em materiais plásticos (as lâminas para plástico são vendidas separadamente). Certifique-se de que a velocidade da lâmina da serra é igual ou superior à velocidade marcada na serra circular.

Sistema de proteção da lâmina

A proteção inferior da lâmina, montado na serra circular, existe para sua proteção e segurança. Não faça alterações sob nenhuma hipótese. Se a proteção for danificada, não utilize a serra até que a proteção seja reparada ou substituída. Deixe sempre a proteção na posição de funcionamento quando utilizar a serra

Ao cortar uma peça de trabalho, a proteção inferior da lâmina não cobre a lâmina que ultrapassa a parte inferior da obra. Uma vez que a lâmina está exposta na parte inferior do trabalho, mantenha as mãos e os dedos afastados da área de corte. Qualquer parte do corpo que entre em contacto com a lâmina em movimento pode sofrer lesões graves.

Nunca utilize a serra se a proteção não estiver a funcionar corretamente. Verifique se a proteção está bem posicionada antes de cada utilização. A proteção está a funcionar corretamente quando se move livremente e regressa rapidamente à posição fechada. Caso a serra caia, verifique se a proteção inferior da lâmina e o para-choques estão danificados em todas as definições de profundidade antes de utilizar a serra novamente.

Fixar a peça de trabalho

Utilize braçadeiras ou outra forma prática de fixar e manter a peça de trabalho segura numa plataforma estável. Segurar a peça com as mãos ou contra o corpo torna-a instável e pode levar à perda de controlo.

Fixe bem a peça de trabalho para que esta não se mova durante o corte.

Fixe uma régua à peça de trabalho utilizando grampos em C, se for o caso.

8. MANUTENÇÃO



Não utilize produtos de limpeza para limpar as peças de plástico da ferramenta. Recomenda-se a utilização de um detergente suave num pano húmido.



Leia a secção "AVISO" ou a secção anterior com relação à verificação e substituição da LÂMINA DA SERRA.

1. Substitua a lâmina da serra de acordo com o material a cortar quando os dentes ficarem embotados e, por conseguinte, já não for possível serrar corretamente.
2. Limpe o aparelho depois de ter terminado o seu trabalho de serragem.
3. Remova todo tipo de sujidade (por exemplo, serradura). Se necessário, limpe o suporte da lâmina da serra com uma escova ou com ar comprimido.

Nunca utilize detergentes ou solventes para a limpeza.

- a. Para evitar acidentes, desligue sempre a serra da fonte de alimentação antes de limpar ou efetuar qualquer manutenção. A serra pode ser limpa de forma mais eficaz utilizando ar comprimido. Ponha sempre óculos de proteção quando utilizar o ar comprimido. Se não houver ar comprimido disponível, utilize uma escova para remover o pó e as aparas da serra.
- b. As aberturas de ventilação do motor devem ser mantidas limpas e isentas de corpos estranhos. Não tente limpar introduzindo objetos pontiagudos nas aberturas.
- c. Nunca utilize agentes cáusticos para limpar peças de plástico. Exemplos: gasolina, tetracloreto de carbono, solventes de limpeza clorados, amoníaco e produtos de limpeza domésticos que contenham amoníaco. Não utilize nenhum destes produtos para limpar a serra.
- d. Solicite a um centro de assistência autorizado que examine e/ou substitua as escovas de carvão gastas em caso de paragens excessivas.
- e. As lâminas ficam cegas mesmo quando cortam madeira normal. Um sinal claro de uma lâmina cega é a necessidade de forçar a serra para a frente em vez de a guiar enquanto faz um corte. Leve a lâmina a um centro de assistência para ser afiada.
- f. Mantenha a máquina sempre limpa.
- g. Se detetar algum dano, consulte o desenho exposto e a lista de peças para determinar exatamente que peça de substituição deve ser encomendada ao nosso serviço de apoio ao cliente.
- h. Limpe o invólucro apenas com um pano húmido. Não utilize solventes! Em seguida, seque bem.
- i. Se o cabo de alimentação desta ferramenta elétrica estiver danificado, o mesmo deve ser substituído por um cabo semelhante, disponível através de assistência técnica ou de um técnico qualificado.



CUIDADO: Não utilize produtos de limpeza para limpar as peças de plástico da ferramenta. Recomenda-se a utilização de um detergente suave num pano húmido. A serra nunca deve entrar em contacto com água.

9. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Causa possível	Solução
O produto não liga	Não está ligado à fonte de alimentação	Ligue-o à fonte de alimentação
	Cabo ou ficha com defeito	Verifique com um eletricista especializado
	Outro defeito elétrico no produto	Verifique com um eletricista especializado
O produto não atinge a potência máxima	O cabo de extensão não é adequado para funcionar com este produto	Utilize um cabo de extensão adequado
	A fonte de alimentação (ex.: gerador) tem uma tensão demasiado baixa	Ligue o aparelho a outra fonte de alimentação
	As aberturas de ar estão bloqueadas	Limpe as aberturas de ar
Resultado insatisfatório	A lâmina está gasta	Substitua por uma lâmina nova

10. ARMAZENAMENTO E TRANSPORTE**ARMAZENAMENTO**

Guarde sempre o produto num local inacessível a crianças. A temperatura ideal de armazenamento é entre 10 °C e 30 °C.

Recomendamos utilizar a embalagem original para armazenar ou cobrir a serra circular com um pano ou invólucro adequado para proteger do pó.

11. RECICLAGEM



A embalagem é feita com material ecológico. Pode ser eliminada em pontos de reciclagem.



CUIDADO! Este produto foi marcado com um símbolo relativo à eliminação de resíduos elétricos e eletrônicos. Isto significa que este produto não deve ser eliminado juntamente com o lixo doméstico, mas deve ser descartado junto a um sistema de recolha que esteja em conformidade com a Diretiva Europeia REEE. Contacte as autoridades locais ou o ponto de reciclagem para obter conselhos sobre a reciclagem. Em seguida, será reciclado ou desmontado, a fim de reduzir o impacto no ambiente. Os equipamentos elétricos e eletrônicos podem ser perigosos para o ambiente e para a saúde humana, uma vez que contêm substâncias perigosas.

PROTEÇÃO AMBIENTAL

Os resíduos de produtos elétricos não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. Recicle-os onde existirem instalações para tal. Consulte as autoridades locais ou o revendedor para obter conselhos sobre a reciclagem. Em seguida, será reciclado ou desmontado, a fim de reduzir o impacto no ambiente.

12. GARANTIA

Os produtos DEXTER são concebidos com base nos mais rigorosos padrões de qualidade para produtos destinados ao público em geral.

A ferramenta está coberta por uma garantia de 5 anos que se inicia a partir da data de compra. Esta garantia cobre todos os defeitos de fabrico ou do material.

Em caso de avaria, consulte primeiro a página de resolução de problemas (problemas e soluções) do folheto; se o problema persistir, contacte a loja mais próxima.

A sua loja fará todos os esforços para resolver o problema.

As reparações e a substituição de peças não prolongam a duração da garantia inicial.

As avarias resultantes do desgaste normal ou de uma utilização incorreta do produto não estão cobertas pela garantia. Isto inclui, entre outros, os interruptores, o disjuntor de segurança e os motores, em caso de desgaste. Tenha em atenção que existem condições de garantia específicas para determinados países.

Em caso de dúvida, consulte o seu ponto de venda.

Para que as reclamações relativas à garantia sejam tidas em conta, é necessário o seguinte:

- Fornecer uma prova de compra.
- Que não tenha sido efetuada qualquer reparação e/ou substituição de peças por terceiros.
- Que o problema não decorra do desgaste normal.
- Que os trabalhos de manutenção e reparação necessários tenham sido executados corretamente.
- Que não se tenha verificado qualquer deterioração em resultado de uma regulação incorreta do carburador.
- Que o dispositivo não tenha sido forçado, tenha havido um manuseamento incorreto, utilização não autorizada ou acidentes
- Que não se tenha registado qualquer deterioração devido a sobreaquecimento, resultante de obstrução do bloco do ventilador.
- Que o produto não tenha sido utilizado por uma pessoa não qualificada e que não tenham sido tentadas reparações incorretas.
- Que a ferramenta nunca tenha sido desmontada ou aberta.
- Que a ferramenta nunca tenha estado num ambiente húmido (orvalho, chuva, submersa em água...)
- Que não tenham sido utilizadas peças incorretas, peças não fabricadas pela DEXTER e que a causa da deterioração tenha sido comprovada.
- Que a ferramenta não tenha sido utilizada de forma incorreta (sobrecarga da ferramenta ou utilização de acessórios não aprovados).
- Que nenhum dano tenha resultado de causas externas ou corpos estranhos, como areia ou pedras.
- Que nenhum dano tenha resultado do incumprimento das recomendações de segurança e das instruções de utilização.

Este produto deve ser utilizado em circunstâncias normais e para finalidades não profissionais. Por conseguinte, ficam excluídos desta garantia os produtos utilizados por empresas de paisagismo, autoridades locais, bem como empresas que oferecem alugueres pagos ou empréstimos gratuitos de equipamento.

1. USO PREVISTO

Questo elettROUTENSILE è destinato al taglio di legno o plastica con una lama dentata rotante per uso interno. Durante il taglio della plastica, evitare di surriscaldare i denti della lama e di sciogliere la plastica.

2. AVVERTENZE DI SICUREZZA GENERALI



AVVERTENZA Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite con questo elettROUTENSILE. Il mancato rispetto delle avvertenze e delle istruzioni riportate di seguito comporta il rischio di scosse elettriche, incendio e/o gravi lesioni.

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per ulteriori consultazioni.

Il termine "elettROUTENSILE" utilizzato nelle avvertenze indica un utensile elettrico alimentato tramite rete elettrica (con cavo) o batteria (senza cavo).

1) Sicurezza nell'area di lavoro

- Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata.** Il disordine e la scarsa illuminazione favoriscono gli incidenti.
- Non utilizzare elettROUTENSILI in atmosfere esplosive, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.** Gli elettROUTENSILI generano scintille che possono incendiare polveri o fumi.
- Durante l'utilizzo dell'elettROUTENSILE, tenere a distanza i bambini e le persone presenti.** Le distrazioni possono far perdere il controllo dell'utensile.

2) Sicurezza elettrica

- Le spine degli elettROUTENSILI devono essere adatte alla presa. Non modificare la spina in alcun modo. Non utilizzare adattatori per spine con elettROUTENSILI messi a massa (messi a terra).** L'uso di spine non modificate e adatte alle prese ridurrà il rischio di folgorazione.
- Evitare il contatto corporeo con superfici messe a massa (messe a terra), come tubi, termosifoni, fornelli e frigoriferi.** Se il proprio corpo è messo a massa (messo a terra), il rischio di scosse elettriche aumenta.
- Non esporre gli elettROUTENSILI a pioggia o umidità.** L'infiltrazione di acqua all'interno di un elettROUTENSILE aumenta il rischio di folgorazione.
- Utilizzare correttamente il cavo. Non utilizzare mai il cavo per trasportare, tirare o scollegare l'elettROUTENSILE. Tenere il cavo lontano da fonti di calore, olio, spigoli affilati o parti in movimento.** L'uso di cavi danneggiati o impigliati aumenta il rischio di folgorazione.
- Quando si utilizza un elettROUTENSILE all'aperto, servirsi di una prolunga adatta all'uso all'aperto.** L'uso di un cavo adatto all'utilizzo all'aperto riduce il rischio di folgorazione.
- Se l'uso di un elettROUTENSILE in un luogo umido è inevitabile, utilizzare un'alimentazione protetta tramite un interruttore differenziale (dispositivo salvavita).** L'uso di un dispositivo salvavita riduce il rischio di folgorazione.

3) Sicurezza personale

- Durante l'uso di un elettROUTENSILE, prestare sempre la massima attenzione e affidarsi al buon senso. Non usare un elettROUTENSILE se si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci.** Anche un solo momento di disattenzione durante l'uso dell'elettROUTENSILE può causare gravi infortuni.
- Utilizzare dispositivi di protezione individuale. Indossare sempre protezioni per gli occhi.** I dispositivi di protezione individuale, quali mascherine antiparticolato, scarpe antinfortunistiche antiscivolo, caschi e dispositivi di protezione acustica, riducono il rischio di infortuni se utilizzati in modo appropriato.
- Prevenire l'avvio accidentale. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione di spegnimento prima di sollevare, trasportare o collegare l'utensile elettrico alla presa di corrente e/o alla batteria.** Per ridurre il rischio di incidenti, non trasportare gli elettROUTENSILI tenendo il dito sull'interruttore e non collegarli alla presa di corrente se l'interruttore è in posizione di accensione.
- Rimuovere eventuali chiavi di serraggio o di regolazione prima di accendere l'elettROUTENSILE.** Una chiave di serraggio rimasta inserita in un elemento mobile dell'elettROUTENSILE può causare infortuni.
- Non sbilanciarsi o sporgersi. Tenere i piedi a contatto con il suolo, mantenendosi sempre in equilibrio.** Questo assicura un miglior controllo dell'elettROUTENSILE in situazioni impreviste.
- Vestirsi in maniera adeguata. Non indossare indumenti ampi o gioielli. Tenere capelli e indumenti lontani dalle parti in movimento.** Indumenti ampi, gioielli o capelli lunghi possono rimanere impigliati nelle parti in movimento.

- g. Se sono previsti dispositivi per il collegamento ad impianti per l'estrazione e la raccolta delle polveri, assicurarne il collegamento e l'uso corretto. L'uso di attrezzatura per la raccolta delle polveri può ridurre i rischi legati alla polvere.
- h. La familiarità acquisita con l'uso frequente di tali utensili non deve lasciare spazio alla compiacenza e a una mancata osservanza dei principi di sicurezza degli utensili. Un'azione imprudente può causare gravi infortuni in una frazione di secondo.

4) Uso e manutenzione dell'elettrotrattente

- a. **Non forzare l'elettrotrattente. Utilizzare l'utensile più adatto al lavoro da svolgere.** L'elettrotrattente è efficace e sicuro se utilizzato alla velocità per la quale è stato progettato.
- b. **Non utilizzare l'elettrotrattente se l'interruttore di accensione/spengimento non lo accende o non lo spegne.** Un elettrotrattente che non può essere controllato tramite l'interruttore di avvio/arresto è pericoloso e deve essere riparato.
- c. **Scollegare la spina dal cavo di alimentazione e se possibile rimuovere il gruppo batteria dell'elettrotrattente prima di regolarlo, sostituirne gli accessori o riporlo.** Tali misure preventive di sicurezza riducono il rischio di avvio accidentale dell'elettrotrattente.
- d. **Riporre gli elettrotrattenti fuori della portata dei bambini e non permetterne l'uso a persone che non hanno familiarità con l'apparecchio o con queste istruzioni.** Gli elettrotrattenti sono pericolosi se utilizzati da persone non competenti.
- e. **Mantenere gli elettrotrattenti ed i relativi accessori in buono stato. Verificare che le parti mobili non siano disallineate o inceppate, che i componenti non siano danneggiati e che non siano presenti altri problemi che potrebbero pregiudicare il corretto funzionamento dell'utensile elettrico. Se l'elettrotrattente è danneggiato, farlo riparare prima di utilizzarlo nuovamente.** Molti incidenti sono causati da elettrotrattenti in cattive condizioni.
- f. **Mantenere gli accessori da taglio affilati e puliti.** Se correttamente sottoposti a manutenzione, gli accessori da taglio con bordi taglienti hanno meno possibilità di bloccarsi e sono più facili da controllare.
- g. **Utilizzare l'elettrotrattente, gli accessori, le punte, ecc. in conformità alle presenti istruzioni, tenendo conto delle condizioni di lavoro e del lavoro da svolgere.** L'uso dell'elettrotrattente per operazioni diverse da quelle previste può comportare situazioni di pericolo.
- h. **Mantenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio e grasso.** Le impugnature e le superfici di presa scivolose non consentono una manipolazione e un controllo sicuri dell'utensile nelle situazioni impreviste.

5) Riparazioni

- a. **Affidare la riparazione dell'elettrotrattente a personale qualificato e utilizzare esclusivamente parti di ricambio identiche.** Ciò garantirà a lungo la sicurezza dell'elettrotrattente.

3. Ulteriori istruzioni di sicurezza per l'uso della sega circolare

Istruzioni di sicurezza per tutte le seghe

Procedure di taglio

- a.  **PERICOLO: tenere le mani lontane dall'area di taglio e dalla lama. Tenere la seconda mano sull'impugnatura ausiliaria o sull'alloggiamento del motore.** Se entrambe le mani tengono la sega, non possono essere tagliate dalla lama.
- b. **Non toccare la zona sotto il pezzo in lavorazione.** La protezione non può proteggere l'utilizzatore dalla lama al di sotto del pezzo.
- c. **Impostare la profondità di taglio in base allo spessore del pezzo in lavorazione.** Sotto il pezzo in lavorazione, deve essere visibile meno di un dente intero dei denti della lama.
- d. **Non tenere mai il pezzo da tagliare tra le mani o sulla gamba. Fissare il pezzo su un piano stabile.** È importante sostenere il lavoro in modo adeguato per ridurre al minimo l'esposizione del corpo, l'inceppamento della lama o la perdita di controllo.
- e. **Afferrare l'elettrotrattente esclusivamente dalle apposite superfici di presa isolanti quando si effettuano operazioni in cui l'utensile di taglio potrebbe entrare a contatto con cablaggi nascosti o con il cavo elettrico dell'elettrotrattente.** Il contatto con un filo "scoperto" causerà un cortocircuito con le parti metalliche esposte dell'utensile, provocando una scossa elettrica per l'operatore.
- f. **Durante il taglio, utilizzare sempre una guida di taglio o una guida per il bordo dritto.** Ciò migliorerà la precisione del taglio e ridurrà la possibilità che la lama si inceppi.

- g. Utilizzare sempre lame con fori di dimensioni e forma corrette (romboidi o rotondi).** Le lame che non si adattano alla struttura di montaggio della sega si decentrano, causando la perdita di controllo.
- h. Non utilizzare mai rondelle o bulloni danneggiati o non corretti per la lama.** Le rondelle e i bulloni della lama sono stati progettati appositamente per garantire prestazioni ottimali e sicurezza durante il funzionamento della sega.

Ulteriori istruzioni di sicurezza per tutte le seghe

Cause di contraccolpo e relative avvertenze

- Il contraccolpo è una reazione improvvisa a una lama pizzicata, inceppata o disallineata, che provoca un sollevamento incontrollato della sega dal pezzo in lavorazione verso l'operatore.
- Se la lama viene pizzicata o bloccata dalla chiusura del solco di taglio, si inceppa e la reazione del motore spinge l'unità rapidamente all'indietro verso l'operatore.
- Se la lama si torce o si disallinea durante il taglio, i denti sul bordo posteriore della lama possono affondare nella superficie superiore del legno, causando l'uscita della lama dal solco di taglio e il salto all'indietro verso l'operatore.

Il contraccolpo è il risultato di un utilizzo improprio della sega e/o di procedure operative errate o condizioni d'uso non adatte e può essere evitato adottando le giuste precauzioni, come riportato di seguito.

- Afferrare saldamente la sega con entrambe le mani e posizionare le braccia in modo adeguato per poter contrastare le forze di contraccolpo. Posizionarsi con il corpo lateralmente rispetto alla lama e non in linea.** Il contraccolpo potrebbe far saltare la sega all'indietro, ma l'operatore può controllare le forze di contraccolpo solo prendendo le dovute precauzioni.
- Quando la lama si inceppa o quando si interrompe un taglio per qualsiasi motivo, rilasciare il grilletto e tenere la sega immobile nel materiale in lavorazione finché la lama non si arresta completamente.** Non tentare mai di rimuovere la sega dal piano da lavoro o di tirarla all'indietro mentre la lama è in movimento, altrimenti si potrebbe verificare un contraccolpo. Cercare di capire la causa dell'inceppamento della lama e adottare le azioni correttive per eliminarla.
- Quando si riavvia la sega nel pezzo in lavorazione, centrare la lama nel solco di taglio affinché i denti della sega non siano impegnati nel materiale.** Se la lama si inceppa, può sollevarsi o rimbalzare dal pezzo in lavorazione al momento del riavvio della sega.
- Sostenere pannelli di grandi dimensioni per ridurre al minimo il rischio di schiacciamento della lama ed il conseguente contraccolpo.** I pannelli di grandi dimensioni tendono a incurvarsi sotto il loro peso. I supporti devono essere posizionati sotto il pannello su entrambi i lati, vicino alla linea di taglio e al bordo del pannello.
- Non utilizzare lame smussate o danneggiate.** Lame non affilate o impostate in modo errato producono un solco di taglio stretto che può provocare eccessivo attrito, inceppamenti e contraccolpi.
- Le leve di bloccaggio per la regolazione della profondità della lama e dello smusso devono essere strette e adeguatamente bloccate prima di eseguire il taglio.** Se la regolazione della lama si sposta durante l'operazione di taglio, si possono verificare problemi di inceppamento che di conseguenza provocheranno un contraccolpo.
- Prestare la massima attenzione quando si deve segare all'interno di pareti esistenti o di altre aree cieche.** La lama sporgente può tagliare oggetti che possono causare contraccolpi.

Istruzioni di sicurezza per seghe dotate di protezione della lama oscillante e seghe con protezione della lama ascendente

Funzione della protezione inferiore

- Verificare che la protezione inferiore sia chiusa correttamente prima di ogni utilizzo. Non utilizzare la sega se la protezione inferiore non si muove liberamente e non si chiude immediatamente. Non bloccare o vincolare mai la protezione inferiore in posizione aperta.** In caso di caduta accidentale della sega, la protezione inferiore potrebbe piegarsi. Sollevare la protezione inferiore con l'impugnatura di ritrazione e verificare che si muova liberamente e non tocchi la lama o qualsiasi altra parte, in tutte le angolazioni e profondità di taglio.
- Controllare il funzionamento della molla della protezione inferiore. Se la protezione e la molla non funzionano correttamente, devono essere sottoposte a manutenzione prima dell'uso.** La protezione inferiore può essere rallentata a causa di parti danneggiate, depositi di grasso o accumuli di detriti.
- La protezione inferiore può essere rimossa manualmente solo per tagli speciali come "tagli di punta" e "tagli composti".** Sollevare la protezione inferiore tramite l'impugnatura di ritrazione e rilasciarla non appena la lama entra nel materiale da tagliare. Per tutte le altre operazioni di segatura, la protezione inferiore deve funzionare automaticamente.

d. Verificare sempre che la protezione inferiore copra la lama prima di appoggiare la sega sul banco o sul pavimento. Una lama non protetta o in folle provoca il rimbalzo all'indietro della sega, che può tagliare qualsiasi cosa si trovi lungo il suo percorso. Considerare il tempo di arresto della lama necessario dopo il rilascio dell'interruttore.

4. Rischi residui

- Anche quando l'elettro utensile viene utilizzato come prescritto, non è possibile eliminare tutti i fattori di rischio residui. I seguenti pericoli possono essere legati alla costruzione e alla disposizione dell'apparecchiatura:
- Danni ai polmoni in caso di mancato utilizzo di una maschera antiparticolato efficace.
- Danni all'udito in caso di mancato utilizzo di protezioni acustiche efficaci.
- Problemi di salute dovuti alle vibrazioni emesse in caso di utilizzo prolungato dell'elettro utensile o nel caso in cui non sia adeguatamente impugnato e sorretto.



AVVERTENZA! Questa macchina produce un campo elettromagnetico durante l'uso. In determinate circostanze, suddetto campo potrebbe interferire con impianti medici attivi o passivi. Per ridurre il rischio di infortuni gravi o mortali, si raccomanda ai portatori di impianti medici di consultare il proprio medico e il produttore dell'impianto prima di utilizzare il prodotto.

5. Simboli

a. Su questo prodotto possono essere presenti alcuni dei seguenti simboli. Osservare questi simboli ed impararne il significato. La corretta interpretazione di questi simboli consentirà un utilizzo più efficiente e sicuro del prodotto.

SIMBOLO	DESCRIZIONE
	Costruzione di classe II Costruzione a doppio isolamento
	Leggere il manuale prima dell'installazione e/o dell'uso.
	Indossare occhiali protettivi.
	Indossare protezioni acustiche.
	Indossare una maschera antiparticolato. Durante la lavorazione del legno e di altri materiali possono essere generate polveri nocive per la salute. Non utilizzare mai l'elettro utensile per lavorare su materiali contenenti amianto.
	Non smaltire con i rifiuti domestici.
	Conforme alle norme di sicurezza in vigore.

b. Specifiche tecniche

Tensione e frequenza:	220 -240V~ 50Hz
Potenza in ingresso:	1200W
Regime a vuoto del motore:	6000 min ⁻¹

Dimensione della lama:	Ø185 mm
Profondità di taglio max:	185 mm 90°:62 mm 45°:48 mm
Livello di pressione acustica:	96,4 dB(A) K=3 dB(A)
Livello di potenza acustica:	104,4 dB(A) K=3 dB(A)
Valore totale delle vibrazioni:	2.273m/S ² K=1,5m/S ²

Si raccomanda all'operatore di indossare protezioni per l'udito.

Il/i valore/i totale/i delle vibrazioni dichiarato/i e il/i valore/i di emissione sonora dichiarato/i sono stati misurati secondo un metodo di prova standard e possono essere utilizzati per confrontare l'elettrotensile con altri apparecchi analoghi.

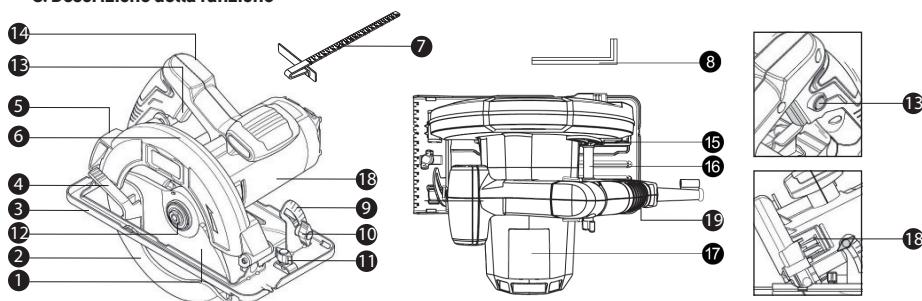
Il/i valore/i totale/i delle vibrazioni dichiarato/i e il/i valore/i di emissione acustica dichiarato/i possono essere utilizzati anche in una valutazione preliminare dell'esposizione.



AVVERTENZA:

Le vibrazioni e le emissioni acustiche durante l'uso effettivo dell'elettrotensile possono differire dai valori dichiarati a seconda delle modalità di utilizzo dell'utensile stesso e, in particolare, del tipo di pezzo in lavorazione, nonché della necessità di adottare adeguate misure di sicurezza per proteggere l'operatore in base alla stima dell'esposizione nelle effettive condizioni di utilizzo (tenendo in considerazione tutte le fasi del ciclo operativo, quali tempi di arresto, di funzionamento in folle e di avvio).

C. Descrizione della funzione



1. Lama della sega	8. Chiave a brugola per la lama	15. Staffa della guida della profondità
2. Protezione inferiore della lama	9. Piastra graduata dello smusso	16. Leva di bloccaggio della profondità
3. Piastra di base	10. Leva di bloccaggio dello smusso	17. Alloggiamento del motore
4. Leva della protezione inferiore	11. Manopola di bloccaggio della guida di taglio	18. Pulsante di blocco dell'alberino
5. Bocchetta di estrazione della polvere	12. Bullone e rondella della lama	19. Impugnatura
6. Protezione superiore della lama	13. Pulsante di sblocco	
7. Guida di taglio longitudinale	14. Interruttore di accensione/spegnimento	

6. Assemblaggio



AVVERTENZE: prima di qualsiasi intervento sulla macchina, disinserire la spina dalla presa di alimentazione. Per evitare un avvio accidentale, assicurarsi che il pulsante di sblocco non sia inserito prima di collegare l'utensile e che il dito non tocchi il grilletto dell'interruttore di accensione/spegnimento.

Montaggio/sostituzione della lama della sega

- Posizionare la sega circolare su un lato, su una superficie piana. (Si consiglia di impostare la piastra di base (3) alla massima profondità per facilitare l'operazione).
- Spingere il pulsante di blocco dell'alberino (18) verso la cassa principale e mantenerlo premuto con decisione.
- Ruotare il bullone di bloccaggio della lama in senso antiorario utilizzando la chiave a brugola (8) fornita con l'utensile.
- Rimuovere il bullone di bloccaggio della lama con la rondella e la flangia esterna, quindi rilasciare il pulsante di blocco dell'alberino (18).
- Sollevare la protezione inferiore (2) utilizzando la rispettiva leva, quindi rimuovere la lama.
- Pulire le flange della lama, ruotare la protezione inferiore (2) nella posizione di massima apertura e mantenerla, quindi montare la nuova lama sull'alberino di uscita e contro la flangia interna.
- Assicurarsi che i denti della sega e la freccia sulla lama siano nella stessa direzione della freccia sulla cassa principale.
- Liberare la protezione inferiore (2).
- Reinstallare la flangia esterna con il lato concavo verso l'interno, tenendo prima premuto il pulsante di blocco dell'alberino (18) e serrando il bullone di bloccaggio della lama.
- Assicurarsi che la lama giri liberamente, facendola ruotare con la mano.

Installazione della guida di taglio longitudinale (Fig. 2)

Per installare la guida di taglio longitudinale sulla macchina, rispettare la seguente procedura.

- Scollegare la spina della sega circolare dalla rete di alimentazione.
- Inserire la guida di taglio (7) attraverso tutte e tre le fessure sulla piastra di base (3) nella parte anteriore della sega, iniziando dalla fessura sul bordo sinistro della base.
- Far scorrere la guida sinistra attraverso le fessure fino a farla uscire dal lato destro della piastra di base.
- Regolare la guida di taglio secondo la larghezza desiderata e serrare saldamente la vite di bloccaggio della guida di taglio (11).

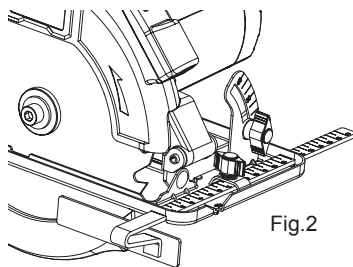


Fig.2

7. FUNZIONAMENTO

Istruzioni per l'uso

- Non utilizzare mai mole abrasive.
- Utilizzare solo lame di diametro conforme a quanto indicato sulle marcature.
- Bloccare il pezzo in lavorazione. Assicurarsi che il lato che sarà visibile in seguito sia rivolto verso il basso, perché il taglio è più preciso su quel lato.
- Accendere la macchina prima che tocchi il pezzo in lavorazione. Non esercitare pressione sulla lama. Lasciare alla macchina il tempo necessario per tagliare il pezzo.
- Tenere la macchina con entrambe le mani utilizzando entrambe le impugnature. Ciò garantisce un controllo ottimale della macchina.
- Per i tagli dritti lungo una linea tracciata, utilizzare la marcatura per tagli dritti.
- Per i tagli a smusso lungo una linea tracciata, utilizzare la marcatura per i tagli a smusso.
- Utilizzare sempre l'utensile in condizioni ambientali idonee, a temperatura adeguata e in un locale asciutto.

Estrazione della polvere

- La sega circolare è dotata di una bocchetta di estrazione della polvere che può essere collegata all'aspiratore Dexter con apertura di 35 mm.

Interruttore di accensione/spegnimento

- Per accendere la sega circolare, premere il pulsante di sblocco (13) e azionare l'interruttore di accensione/spegnimento (14).
- Per spegnere la macchina, rilasciare l'interruttore di accensione/spegnimento (14).

Regolazione della profondità di taglio

- Allentare la leva di bloccaggio della profondità (16) per impostare la profondità.
- Tenere la piastra di base contro il bordo del pezzo da lavorare in piano e sollevare il corpo della sega finché la lama non si trova alla giusta profondità determinata dal profondimetro.
- Per regolare la profondità desiderata, si può fare riferimento alla staffa graduata della guida della profondità, quindi stringere la leva di bloccaggio della profondità (16) per l'impostazione. Per ulteriori dettagli, consultare il manuale delle istruzioni di montaggio a pagina 10.

Impostazione dell'angolo di smusso

- L'angolo di smusso è infinitamente variabile tra 0° e 45°.
- Allentare la manopola di bloccaggio dello smusso (10).
- Impostare l'angolo di smusso desiderato utilizzando la relativa staffa graduata dello smusso (10).
- Stringere la manopola di bloccaggio dello smusso (10).

Per ulteriori dettagli, consultare il manuale delle istruzioni di montaggio a pagina 9.

Per le operazioni di taglio, utilizzare solo lame compatibili con la sega circolare: lama per il legno conforme a EN847 per il taglio del legno, lama per la plastica per il taglio della plastica (le lame per la plastica devono essere acquistate separatamente). Verificare che la velocità della lama sia pari o superiore a quella della sega circolare.

Sistema di protezione della lama

La protezione inferiore della lama, fissata alla sega circolare, garantisce la protezione e la sicurezza dell'operatore. Non manometterla per alcun motivo. Se si danneggia, non utilizzare la sega fino a quando la protezione non è stata riparata o sostituita. Durante l'utilizzo della sega, assicurarsi che la protezione sia sempre in posizione operativa.

Quando si sega il pezzo, la protezione inferiore della lama non copre la lama sul lato inferiore del lavoro. Poiché la lama è esposta sul lato inferiore del lavoro, tenere le mani e le dita lontane dall'area di taglio. Qualsiasi parte del corpo che entri in contatto con la lama in movimento può subire gravi infortuni.

Non utilizzare mai la sega se la protezione non funziona correttamente. Verificare che la protezione funzioni correttamente prima di ogni utilizzo. La protezione funziona correttamente quando si muove liberamente e torna immediatamente in posizione di chiusura. Se la sega cade, prima di riutilizzarla controllare che la protezione inferiore della lama e il paraurti non siano danneggiati, a qualsiasi impostazione della profondità.

Bloccaggio del pezzo in lavorazione

Utilizzare morsetti o altre pratiche soluzioni per bloccare e appoggiare il pezzo in lavorazione su una piattaforma stabile. Tenere in mano o contro il proprio corpo il pezzo in lavorazione lo rende instabile e può portare alla perdita del controllo dell'utensile.

Bloccare saldamente il pezzo in lavorazione in modo che non si muova durante il taglio.

Fissare un bordo dritto al pezzo in lavorazione utilizzando eventualmente morsetti a C.

8. MANUTENZIONE



Non utilizzare detergenti per pulire le parti in plastica dell'utensile. Si consiglia di utilizzare un detergente delicato su un panno umido.



Leggere le "AVVERTENZE" o la sezione precedente per informazioni sul controllo e sulla sostituzione della LAMA.

1. Sostituire la lama in base al materiale da tagliare, non appena i denti sono smussati e quindi non è più possibile tagliare correttamente.
2. Pulire l'apparecchio al termine dell'operazione di segatura.
3. Rimuovere lo sporco (ad es. segatura). Se necessario, pulire il supporto della lama con una spazzola o soffiare con aria compressa.

Non utilizzare mai detergenti o solventi aggressivi per la pulizia.

- Per evitare incidenti, scollegare sempre la sega dalla fonte di alimentazione prima di eseguirne la pulizia o la manutenzione. Indossare sempre occhiali di protezione in caso di utilizzo di aria compressa. Se non è disponibile aria compressa, utilizzare una spazzola per rimuovere la polvere e i trucioli dalla sega.
- Le bocchette di ventilazione del motore devono essere mantenute pulite e prive di corpi estranei. Non tentare di pulirle inserendo oggetti appuntiti nelle aperture.
- Non utilizzare mai agenti caustici per pulire le parti in plastica quali: benzina, tetracloruro di carbonio, solventi clorurati per la pulizia, ammoniaca e detergenti per la casa contenenti ammoniaca. Non utilizzare nessuno di questi prodotti per pulire la sega.
- Rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato per esaminare e/o sostituire le spazzole in carbone usurate in caso di eccessivo rimessaggio.
- Le lame si smussano anche quando si taglia legname normale; un chiaro segnale è la necessità di forzare la sega in avanti invece di guidarla durante il taglio. Portare la lama presso un centro di assistenza per l'affilatura.
- Mantenere sempre pulita la macchina.
- Se si riscontrano danni, consultare il disegno esploso e l'elenco dei ricambi per determinare esattamente il pezzo da ordinare presso il nostro servizio clienti.
- Pulire l'alloggiamento solo con un panno umido. Non utilizzare solventi! Asciugare poi accuratamente.
- Se il cavo di alimentazione di questo elettro utensile è danneggiato, deve essere sostituito con un cavo simile disponibile presso il servizio assistenza o un tecnico qualificato.



ATTENZIONE: non utilizzare detergenti per pulire le parti in plastica dell'utensile. Si consiglia di utilizzare un detergente delicato su un panno umido. L'acqua non deve mai entrare in contatto con la sega.

9. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Possibile causa	Soluzione
L'utensile non si avvia	Alimentazione non collegata	Collegare all'alimentazione elettrica.
	Il cavo di alimentazione o la spina sono difettosi	Far controllare l'utensile da un elettricista
	Altro problema elettrico del prodotto	Far controllare l'utensile da un elettricista
Il prodotto non raggiunge la piena potenza	Prolunga non adatta all'utensile	Utilizzare una prolunga adeguata
	La tensione di alimentazione (ad es. il generatore) è insufficiente	Collegare a un'altra fonte di alimentazione
	Le aperture di ventilazione sono ostruite	Pulire le aperture di ventilazione
Risultato insoddisfacente	La lama è usurata	Sostituirla con una nuova

10. STOCCAGGIO E TRASPORTO**STOCCAGGIO**

Conservare sempre il prodotto fuori dalla portata dei bambini. La temperatura di stoccaggio ideale è compresa tra 10 °C e 30 °C.

Si raccomanda di riporre la sega circolare nella confezione originale o di coprirla con un panno o un involucri adatti a proteggerla dalla polvere.

11. RICICLAGGIO



L'imballaggio è realizzato in materiali che rispettano l'ambiente e può essere smaltito negli appositi contenitori per la raccolta differenziata.



ATTENZIONE! Questo prodotto è stato etichettato con simbologia relativa allo smaltimento dei rifiuti elettrici ed elettronici. Ciò significa che l'elettro utensile non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici, ma deve essere conferito presso un centro di raccolta conforme alla direttiva europea sui RAEE. Per informazioni sul riciclaggio, rivolgersi alle autorità locali o al rivenditore. Il prodotto sarà poi riciclato o smontato per ridurre l'impatto sull'ambiente. Le apparecchiature elettriche ed elettroniche possono essere pericolose per l'ambiente e per la salute umana, poiché contengono sostanze nocive.

PROTEZIONE AMBIENTALE

I prodotti elettrici non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Riciclare laddove esistono strutture per il riciclo. Per informazioni sul riciclaggio, rivolgersi alle autorità locali o al rivenditore. Il prodotto sarà poi riciclato o smontato per ridurre l'impatto sull'ambiente.

12. GARANZIA

I prodotti DEXTER sono progettati secondo i più rigorosi standard di qualità applicati ai prodotti destinati alla vendita al pubblico.

L'apparecchio è coperto da una garanzia di 5 anni a partire dalla data di acquisto. La garanzia copre tutti i difetti di fabbricazione o dei materiali.

In caso di guasto, consultare innanzitutto la pagina dedicata alla risoluzione dei problemi (problemi e soluzioni) inclusa nella brochure; se il problema persiste, rivolgersi al rivenditore più vicino,

che farà il possibile per risolverlo.

Le riparazioni e la sostituzione di pezzi non prolungano la durata della garanzia iniziale.

I guasti derivanti dalla normale usura o da un uso improprio del prodotto non sono coperti dalla garanzia. La presente clausola si riferisce anche agli interruttori, all'interruttore di sicurezza e ai motori, in caso di usura.

N.B.: per alcuni paesi si applicano termini di garanzia specifici.

In caso di dubbi, verificare presso il rivenditore.

Le richieste di garanzia verranno prese in considerazione solo se:

- viene fornita la prova di acquisto.
- Non sono state effettuate riparazioni e/o sostituzioni di parti da terzi non autorizzati.
- Non si tratta di un problema di normale usura
- Gli interventi di manutenzione e riparazione necessari sono stati realizzati correttamente
- Non si sono verificati deterioramenti dovuti a un'impostazione non corretta del carburatore.
- Non si sono verificati casi di utilizzo non autorizzato, incidenti, forzature o movimentazione impropria.
- Non sono presenti deterioramenti dovuti a surriscaldamento derivante dall'ostruzione del blocco ventola.
- Non sono stati effettuati interventi sul prodotto da una persona non competente e non si è tentato di realizzare riparazioni non corrette.
- L'utensile non è stato smontato o aperto.
- L'utensile non è stato utilizzato in un ambiente umido (rugiada, pioggia, immersione in acqua. ecc.).
- Non sono state utilizzate parti non corrette o parti non fabbricate da DEXTER laddove tali parti dimostrino di essere la causa del deterioramento.
- L'utensile non è stato utilizzato in modo improprio (sovraccarico dell'utensile o uso di accessori non approvati).
- I danni non derivano da cause esterne o corpi estranei come sabbia o sassi.
- Non risultano danni derivanti dall'inosservanza delle raccomandazioni di sicurezza e delle istruzioni per l'uso.

Il prodotto deve essere utilizzato in condizioni d'uso normali, per un impiego non professionale. Pertanto, sono esclusi i prodotti usati dalle imprese di giardinaggio e dagli enti locali e i prodotti destinati al noleggio a pagamento o al prestito gratuito.

1. ΠΡΟΟΡΙΖΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

Αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο προορίζεται για την κοπή ξύλου ή πλαστικού με περιστρεφόμενη οδοντωτή λάμα, για χρήση σε εσωτερικούς χώρους.

Κατά την κοπή πλαστικού, αποφεύγετε την υπερθέρμανση των άκρων της λάμας και το λιώσιμο του πλαστικού.

2. ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις για την ασφάλεια, τις οδηγίες, τις εικόνες και τις προδιαγραφές που παρέχονται με αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο. Αν δεν ακολουθήσετε όλες τις οδηγίες που αναφέρονται παρακάτω, μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρός τραυματισμός.

Φυλάξτε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.

Ο όρος "ηλεκτρικό εργαλείο" που χρησιμοποιείται στις προειδοποιήσεις αναφέρεται σε ηλεκτρικό εργαλείο που είτε συνδέεται στην κεντρική παροχή (με καλώδιο) είτε χρησιμοποιεί μπαταρία (χωρίς καλώδιο).

1) Ασφάλεια περιοχής εργασίας

- α. Διατηρείτε την περιοχή εργασίας καθαρή και καλά φωτισμένη.** Οι ακατάστατες και σκοτεινές περιοχές αυξάνουν τον κίνδυνο πρόκλησης ατυχημάτων.
- β. Μην χειρίζεστε ηλεκτρικά εργαλεία σε εκρηκτικές ατμόσφαιρες, όπως παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης.** Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπίδες που μπορούν να προκαλέσουν ανάφλεξη σκόνης ή αναθυμιάσεων.
- γ. Κρατήστε τα παιδιά και τους παρευρισκόμενους σε απόσταση κατά τη λειτουργία ηλεκτρικού εργαλείου.** Οι περισσότεροι μπορεί να προκαλέσουν απώλεια του ελέγχου.

2) Ηλεκτρική ασφάλεια

- α. Τα φως του ηλεκτρικού εργαλείου πρέπει να ταιριάζουν με την πρίζα. Μην τροποποιείτε ποτέ το φως με οποιονδήποτε τρόπο. Μην χρησιμοποιείτε φως προσαρμογείς με γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία.** Τα μη τροποποιημένα φως και οι σωστές αντίστοιχες πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- β. Αποφύγετε τη σωματική επαφή με γειωμένες επιφάνειες, όπως αγωγούς, θερμαντικά σώματα, σειρές και ψυγεία.** Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας αν γειωθεί το σώμα σας.
- γ. Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία στη βροχή ή σε συνθήκες υγρασίας.** Το νερό που εισέρχεται στο ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- δ. Μην χρησιμοποιείτε εσφαλμένα το καλώδιο.** Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το καλώδιο για να μεταφέρετε, να τραβήξετε ή να αποσυνδέσετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Διατηρήστε το καλώδιο μακριά από πηγές θερμότητας, λάδια, αιχμηρές ακμές ή κινούμενα μέρη. Τα κατεστραμμένα ή μπερδεμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- ε. Κατά τον χειρισμό ηλεκτρικού εργαλείου σε εξωτερικό χώρο, χρησιμοποιείτε μπαλαντέζα κατάλληλη για χρήση σε εξωτερικό χώρο.** Η χρήση καλωδίου κατάλληλου για εξωτερικούς χώρους μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- στ. Αν η λειτουργία ηλεκτρικού εργαλείου σε υγρή τοποθεσία είναι αναπόφευκτη, χρησιμοποιείτε παροχή με προστασία διάταξης από υπολειπόμενο ρεύμα (RCD).** Η χρήση RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

3) Προσωπική ασφάλεια

- α. Παραμένετε σε εγρήγορση, προσέχετε ό,τι κάνετε και χρησιμοποιείτε κοινή λογική όταν χειρίζεστε ηλεκτρικά εργαλεία. Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία όταν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών ουσιών, αλκοόλ ή φαρμάκων.** Αν αποσπαστεί η προσοχή σας ακόμα και για μια στιγμή ενώ χειρίζεστε ηλεκτρικά εργαλεία, μπορεί να τραυματιστείτε σοβαρά.
- β. Χρησιμοποιείτε ατομικό εξοπλισμό προστασίας. Φοράτε πάντα προστατευτικό εξοπλισμό ματιών.** Ο προστατευτικός εξοπλισμός, όπως η μάσκα για τη σκόνη, τα αντιολισθητικά παπούτσια ασφαλείας, το κράνος ή η προστασία της ακοής που χρησιμοποιείται αναλόγως των συνθηκών, μειώνει τον κίνδυνο πρόκλησης προσωπικού τραυματισμού.
- γ. Αποφεύγετε την ακούσια έναρξη. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση απενεργοποίησης πριν συνδέσετε το προϊόν στην παροχή ρεύματος ή/και την μπαταρία, σηκώσετε το εργαλείο ή το μεταφέρετε.** Η μεταφορά ηλεκτρικών εργαλείων με το δάχτυλο στον διακόπτη ή ηλεκτρικών εργαλείων που είναι συνδεδεμένα στη παροχή ρεύματος ενώ ο διακόπτης είναι στη θέση ενεργοποίησης ενέχουν κίνδυνο πρόκλησης ατυχημάτων.
- δ. Αφαιρέστε τυχόν κλειδιά ρύθμισης ή σύσφιξης πριν ενεργοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο.** Κλειδί που παραμένει προσαρτημένο σε περιστρεφόμενο εξάρτημα του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να προκαλέσει προσωπικό τραυματισμό.

- ε. Μην τεντώνεστε υπερβολικά. Κρατάτε σταθερό πάτημα και ισορροπία κάθε στιγμή. Αυτό σας επιτρέπει να έχετε καλύτερο έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου σε απρόσμενες καταστάσεις.
- στ. Ντυθείτε κατάλληλα. Μην φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατήστε τα μαλλιά και τα ρούχα μακριά από τα κινούμενα μέρη. Τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά μπορεί να πιαστούν στα κινούμενα μέρη του εργαλείου.
- ζ. Αν παρέχονται διατάξεις για τη σύνδεση συστημάτων εξαγωγής και συλλογής σκόνης, σιγουρευτείτε ότι τις έχετε συνδέσει και τις χρησιμοποιείτε κατάλληλα. Η χρήση συλλογής σκόνης μπορεί να μειώσει τους κινδύνους που σχετίζονται με τη σκόνη.
- η. Η εξοικείωση με τα εργαλεία από τη συχνή χρήση τους δεν θα πρέπει να σας εφησυχάσει και να αγνοήσετε τις αρχές ασφάλειας για τα εργαλεία. Η απρόσεκτη χρήση μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό μέσα σε κλάσμα του δευτερολέπτου.

4) Χρήση και φροντίδα του ηλεκτρικού εργαλείου

- α. Μην ασκείτε πίεση στο εργαλείο. Χρησιμοποιήστε το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο για την κατάλληλη εργασία. Το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο θα κάνει την εργασία καλύτερα και με μεγαλύτερη ασφάλεια εντός των τιμών χρήσης για τις οποίες σχεδιάστηκε.
- β. Μην χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο αν ο διακόπτης δεν λειτουργεί στη θέση ενεργοποίησης και απενεργοποίησης. Οποιοδήποτε ηλεκτρικό εργαλείο που δεν μπορεί να ελεγχθεί με τον διακόπτη είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
- γ. Αποσυνδέστε το φως από την παροχή ρεύματος ή/και αφαιρέστε την μπαταρία, αν είναι αποσπώμενη, από το ηλεκτρικό εργαλείο πριν κάνετε ρυθμίσεις, αλλάξετε αξεσουάρ ή αποθηκεύσετε τα ηλεκτρικά εργαλεία. Αυτά τα προληπτικά μέτρα ασφάλειας μειώνουν τον κίνδυνο κατά λάθος εκκίνησης του ηλεκτρικού εργαλείου.
- δ. Αποθηκεύετε τα ηλεκτρικά εργαλεία όταν δεν χρησιμοποιούνται σε σημείο που δεν τα φτάνουν παιδιά και μην επιτρέπετε σε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με το ηλεκτρικό εργαλείο ή αυτές τις οδηγίες να το λειτουργήσουν. Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα στα χέρια χρηστών που δεν έχουν εκπαιδευτεί κατάλληλα.
- ε. Συντηρήστε τα ηλεκτρικά εργαλεία και τα αξεσουάρ. Ελέγξτε για προβλήματα ευθυγράμμισης ή σκαλώματος των κινούμενων μερών, σπασμένα μέρη και όποια άλλη κατάσταση μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Αν το ηλεκτρικό εργαλείο είναι χαλασμένο, δώστε το για επισκευή πριν από τη χρήση. Πολλά ατυχήματα μπορεί να προκύψουν από κακώς συντηρημένα ηλεκτρικά εργαλεία.
- στ. Κρατήστε τα εργαλεία κοπής αιχμηρά και καθαρά. Τα σωστά συντηρημένα εργαλεία κοπής που έχουν αιχμηρές ακμές κοπής είναι λιγότερο πιθανό να σκαλώσουν και είναι πιο εύκολα στον έλεγχο.
- ζ. Χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, τα αξεσουάρ, τα ανταλλακτικά άκρα κ.λπ. σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες εργασίας και τη φύση της εργασίας που πρέπει να γίνει. Η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου για εργασίες άλλες από εκείνες για τις οποίες σχεδιάστηκε μπορεί να προκαλέσει επικίνδυνες καταστάσεις.
- η. Διατηρείτε τις λαβές και τις επιφάνειες κρατήματος στεγνές, καθαρές, χωρίς λάδια και λιπαντικά. Οι ολισθηρές λαβές και επιφάνειες κρατήματος δεν καθιστούν ασφαλή τον χειρισμό και τον έλεγχο του εργαλείου σε απρόσμενες καταστάσεις.

5) Σέρβις

- α. Δώστε το ηλεκτρικό εργαλείο για σέρβις σε εξουσιοδοτημένο τεχνικό για σέρβις που χρησιμοποιεί μόνο αυθεντικά ανταλλακτικά. Αυτό θα διασφαλίσει ότι τηρείται η ασφάλεια του ηλεκτρικού εργαλείου.

3. Επιπλέον οδηγίες ασφαλείας για τα δισκοπρίονα

Οδηγίες ασφαλείας για όλα τα πριόνια

Διαδικασίες κοπής

- α.  **ΚΙΝΔΥΝΟΣ:** Κρατήστε τα χέρια μακριά από την περιοχή κοπής και τη λάμα. Κρατήστε το δεύτερο χέρι σας στη βοηθητική λαβή ή στο περίβλημα του μωτέρ. Αν και τα δύο χέρια κρατούν το πριόνι, δεν μπορεί να τα κόψει η λάμα.
- β. Μην σκύβετε κάτω από το τεμάχιο εργασίας. Το προστατευτικό δεν μπορεί να σας προστατεύσει από τη λάμα κάτω από το τεμάχιο εργασίας.
- γ. Ρυθμίστε το βάθος κοπής ανάλογα με το πάχος του τεμαχίου εργασίας. Κάτω από το τεμάχιο εργασίας πρέπει να είναι ορατό λιγότερο από ένα πλήρες δόντι της οδόντωσης της λάμας.
- δ. Ποτέ μην κρατάτε το τεμάχιο που κόβετε στα χέρια ή στα πόδια σας. Στερεώστε το τεμάχιο εργασίας σε μια σταθερή πλατφόρμα. Είναι σημαντικό να στηρίζετε σωστά το αντικείμενο της εργασίας για να ελαχιστοποιήσετε την έκθεση του σώματος, το σκάλωμα της λάμας ή την απώλεια ελέγχου.

- ε. Κρατάτε το ηλεκτρικό εργαλείο μόνο από τις μονωμένες επιφάνειες κρατήματος όταν εκτελείτε εργασία κατά την οποία το εργαλείο κοπή μπορεί να έρθει σε επαφή με κρυφή καλωδίωση ή με το δικό του καλώδιο.** Η επαφή με καλώδιο που διαρρέει από ρεύμα θα καταστήσει τα εκτεθειμένα μεταλλικά μέρη του ηλεκτρικού εργαλείου ηλεκτροφόρα και θα μπορούσε να προκαλέσει ηλεκτροπληξία στον χειριστή.
- στ. Κατά το κόψιμο τομών, χρησιμοποιείτε πάντα έναν οδηγό για κατά μήκος τομές ή έναν οδηγό με ευθεία άκρη.** Έτσι βελτιώνεται η ακρίβεια της κοπής και μειώνεται η πιθανότητα μαγκώματος της λάμας.
- ζ. Χρησιμοποιείτε πάντα λεπίδες με το σωστό μέγεθος και σχήμα (διαμαντίνα έναντι στρογγυλής) όπως άξονα.** Οι λεπίδες που δεν ταιριάζουν με το υλικό στερήσεως του πριονιού θα λειτουργούν έκκεντρα, προκαλώντας απώλεια ελέγχου.
- η. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ κατεστραμμένες ή λανθασμένες ροδέλες ή μπουλόνια για τη λάμα.** Οι ροδέλες και τα μπουλόνια της λάμας έχουν σχεδιαστεί ειδικά για το πριόνι σας, για βέλτιστη απόδοση και ασφάλεια λειτουργίας.

Περαιτέρω οδηγίες ασφαλείας για όλα τα πριόνια

Αιτίες ανάκρουσης και σχετικές προειδοποιήσεις

- Η ανάκρουση είναι μια ξαφνική αντίδραση όταν η λάμα του πριονιού μαγκώνει, μπλοκάρει ή δεν είναι ευθυγραμμισμένη, και προκαλεί την ανεξέλεγκτη ανύψωση και τον εκτοπισμό του πριονιού εκτός της εγκοπής από το τεμάχιο εργασίας προς τον χειριστή.
- Όταν η λάμα μαγκώνει ή μπλοκάρει σφίχτα από το κλείσιμο της εγκοπής, η λάμα ακινητοποιείται και η αντίδραση του μοτέρ προκαλεί την κίνηση της μονάδας με ταχύτητα προς τα πίσω, προς τον χειριστή.
- Αν η λάμα στρίψει ή δεν ευθυγραμμιστεί σωστά στην κοπή, τα δόντια στην πίσω άκρη της λάμας μπορεί να εισχωρήσουν στην επάνω επιφάνεια του ξύλου με αποτέλεσμα η λάμα να βγει από την εγκοπή και να αναπηδήσει προς τα πίσω, προς τον χειριστή.

Η ανάκρουση είναι αποτέλεσμα κακής χρήσης του πριονιού ή/και λανθασμένων διαδικασιών ή συνθηκών λειτουργίας και μπορεί να αποτραπεί λαμβάνοντας τις κατάλληλες προφυλάξεις όπως δίνονται παρακάτω.

- α. Διατηρήστε σταθερό κράτημα και με τα δύο χέρια στο πριόνι και τοποθετήστε τους βραχίονες σας με τρόπο ώστε να αντιστέκεστε στις δυνάμεις της ανάκρουσης. Τοποθετήστε το σώμα σας ώστε να βρίσκεται στο πλάι της λάμας (δεξιά ή αριστερά), αλλά όχι στην ίδια ευθεία με τη λάμα.** Η ανάκρουση μπορεί να προκαλέσει αναπήδηση του πριονιού προς τα πίσω, αλλά οι δυνάμεις ανάκρουσης μπορούν να ελεγχθούν από τον χειριστή, εφόσον λαμβάνονται οι κατάλληλες προφυλάξεις.
- β. Όταν η λάμα μαγκώνει ή όταν διακόπτετε μια κοπή για οποιονδήποτε λόγο, αφήστε τη σκανδάλη και κρατήστε το πριόνι ακίνητο ενώ είναι ακόμα μέσα στο υλικό, μέχρι να σταματήσει εντελώς η λάμα.** Μην προσπαθείτε ποτέ να απομακρύνετε το πριόνι από το αντικείμενο της εργασίας ή να τραβήξετε το πριόνι προς τα πίσω ενώ η λάμα βρίσκεται σε κίνηση, καθώς μπορεί να προκληθεί ανάκρουση. Διερευνήστε και προβείτε σε διορθωτικές ενέργειες για να εξαλείψετε την αιτία μαγκώματος της λάμας.
- γ. Κατά την επανεκκίνηση ενός πριονιού στο τεμάχιο εργασίας, κεντράρετε τη λάμα του πριονιού στην εγκοπή, ώστε η οδόντωση του πριονιού να μην εμπλακεί στο υλικό.** Αν η λάμα του πριονιού μαγκώσει, μπορεί να τιναχθεί προς τα επάνω ή προς τα πίσω με ανάκρουση από το τεμάχιο εργασίας μόλις το πριόνι αρχίσει να κινείται ξανά.
- δ. Υποστηρίξτε μεγάλα πάνελ για να ελαχιστοποιήσετε τον κίνδυνο μαγκώματος και ανάκρουσης της λάμας.** Τα μεγάλα πάνελ τείνουν να βαδουλύνουν από το ίδιο τους το βάρος. Τα υποστηρίγματα πρέπει να τοποθετούνται κάτω από το πάνελ και στις δύο πλευρές, κοντά στη γραμμή κοπής και κοντά στην άκρη του πάνελ.
- ε. Μην χρησιμοποιείτε στομαχικές ή κατεστραμμένες λάμες.** Οι μη ακονισμένες ή ακατάλληλα ρυθμισμένες λάμες δημιουργούν στενή εγκοπή που προκαλεί υπερβολική τριβή, μάγκωμα της λάμας και ανάκρουση.
- στ. Οι μοχλοί ασφάλισης του βάθους λάμας και της λοξοτομής πρέπει να είναι σφικτοί και ασφαλείς πριν από την κοπή.** Αν η ρύθμιση της λάμας μετατοπιστεί κατά την κοπή, μπορεί να προκληθεί μάγκωμα και ανάκρουση.
- ζ. Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν πριονίζετε σε τοίχους ή άλλες τυφλές περιοχές.** Η προεξέχουσα λάμα ενδέχεται να κόψει αντικείμενα που μπορεί να προκαλέσουν ανάκρουση.

Οδηγίες ασφαλείας για πριόνια με προστατευτικό λάμας ταλάντωσης και πριόνια με προστατευτικό συρόμενης λάμας

Λειτουργία κάτω προστατευτικού

- α. Πριν από κάθε χρήση, ελέγχετε ότι το προστατευτικό είναι καλά κλεισμένο. Μην χρησιμοποιείτε το πριόνι αν το κάτω προστατευτικό δεν κινείται ελεύθερα και δεν κλείνει αμέσως. Μην σφίγγετε ή δένετε ποτέ το κάτω προστατευτικό στην ανοικτή θέση.** Αν το πριόνι πέσει κατά λάθος, το κάτω προστατευτικό μπορεί να λυγίσει. Σηκώστε το κάτω προστατευτικό με τη λαβή ανάσυρσης και βεβαιωθείτε ότι κινείται ελεύθερα και ότι δεν ακουμπάει στη λάμα ή σε οποιοδήποτε άλλο μέρος, σε όλες τις γωνίες και τα βάθη κοπής.
- β. Ελέγξτε τη λειτουργία του ελατηρίου του κάτω προστατευτικού. Αν το προστατευτικό και το ελατήριο δεν λειτουργούν σωστά, πρέπει να γίνει σέρβις πριν από τη χρήση.** Το κάτω προστατευτικό μπορεί να λειτουργεί αργά λόγω κατεστραμμένων εξαρτημάτων, καλώδους εναποθέσεων ή συσσώρευσης ρύπων.

γ. Το κάτω προστατευτικό θα πρέπει να ανασυρθεί χειροκίνητα μόνο για ειδικές κοπές, όπως "κοπές με βύθιση" και "σύνθετες κοπές". Σηκώστε το κάτω προστατευτικό με τη λαβή ανάσυρσης και μόλις η λάμα εισέλθει στο υλικό, το κάτω προστατευτικό πρέπει να απελευθερωθεί. Για όλα τα άλλα πριονίσματα, το κάτω προστατευτικό κανονικά θα πρέπει να λειτουργεί αυτόματα.

δ. Παρατηρείτε πάντα ότι το κάτω προστατευτικό καλύπτει τη λάμα πριν τοποθετήσετε το πριόνι στον πάγκο ή στο δάπεδο. Η απροσάτευτη λάμα που κινείται με ταχύτητα θα προκαλέσει κίνηση του πριονιού προς τα πίσω, κόβοντας οτιδήποτε βρίσκεται στη διαδρομή του. Λάβετε υπόψη τον χρόνο που χρειάζεται η λάμα για να σταματήσει μετά την απελευθέρωση του διακόπτη.

4. Υπολειπόμενοι κίνδυνοι

- Ακόμη και όταν το ηλεκτρικό εργαλείο χρησιμοποιείται σύμφωνα με τις οδηγίες, δεν είναι δυνατό να ελαχιστοποιηθούν όλοι οι παράγοντες υπολειπόμενων κινδύνων. Ενδέχεται να προκύψουν οι παρακάτω κίνδυνοι που σχετίζονται με την κατασκευή και τη σχεδίαση του ηλεκτρικού εργαλείου:
- Βλάβη στους πνεύμονες εφόσον δεν χρησιμοποιείται αποτελεσματική μάσκα προστασίας από τη σκόνη.
- Βλάβη στην ακοή εφόσον δεν χρησιμοποιείται αποτελεσματική προστασία ακοής.
- Βλάβη στην υγεία που οφείλεται στην εκπομπή κραδασμών εφόσον το ηλεκτρικό εργαλείο χρησιμοποιείται για εκτεταμένες χρονικές περιόδους ή δεν πραγματοποιείται κατάλληλη διαχείρισή του και ορθή συντήρηση.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Αυτό το μηχάνημα παράγει ηλεκτρομαγνητικό πεδίο κατά τη λειτουργία. Αυτό το πεδίο μπορεί, υπό ορισμένες συνθήκες, να προκαλέσει παρεμβολές σε ενεργά ή παθητικά ιατρικά εμφυτεύματα. Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού ή θανατηφόρου τραυματισμού, συνιστάται τα άτομα με ιατρικά εμφυτεύματα να συμβουλευτούν τον ιατρό τους και τον κατασκευαστή του ιατρικού εμφυτεύματος πριν θέσουν σε λειτουργία αυτό το μηχάνημα.

5. Σύμβολα

α. Κάποια από τα παρακάτω σύμβολα ενδέχεται να εμφανίζονται σε αυτό το προϊόν. Μελετήστε τα σύμβολα αυτά και μάθετε τη σημασία τους. Η σωστή ερμηνεία αυτών των συμβόλων θα επιτρέψει την αποδοτικότερη και ασφαλέστερη λειτουργία αυτού του προϊόντος.

ΣΥΜΒΟΛΟ	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ
	Κατασκευή κατηγορίας II Κατασκευή με διπλή μόνωση
	Διαβάστε το εγχειρίδιο πριν από την εγκατάσταση ή/και τη χρήση.
	Φοράτε γυαλιά ασφαλείας
	Φοράτε προστασία για τα αυτιά.
	Φοράτε μάσκα προστασίας από τη σκόνη. Μπορεί να δημιουργηθεί επιβλαβής για την υγεία σκόνη κατά την εργασία σε ξύλο και άλλα υλικά. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή για να εργαστείτε σε υλικά που περιέχουν αμιάντο.
	Μην απορρίπτετε με τα οικιακά απορρίμματα.
	Συμμορφώνεται με τα σχετικά πρότυπα ασφαλείας.

β. Τεχνικές προδιαγραφές

Τάση & συχνότητα:	220 -240V~ 50 Hz
Ισχύς εισόδου:	1200 W
Ταχύτητα χωρίς φορτίο:	6000 min ⁻¹
Μέγεθος λάμας:	Ø185 mm
Μέγιστο βάθος κοπής:	185 mm 90:62 mm 45:48 mm
Στάθμη ηχητικής πίεσης	96,4 dB(A) K=3 dB(A)
Στάθμη ηχητικής ισχύος:	104,4 dB(A) K=3 dB(A)
Συνολική τιμή κραδασμών:	2.273 m/S ² K=1.5 m/S ²

Σύσταση στον χειριστή να φοράει προστασία ακοής.

Οι δηλωμένες συνολικές τιμές κραδασμών και οι δηλωμένες τιμές εκπομπής θορύβου έχουν μετρηθεί σύμφωνα με μια τυπική μέθοδο δοκιμής και μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τη σύγκριση εργαλείων.

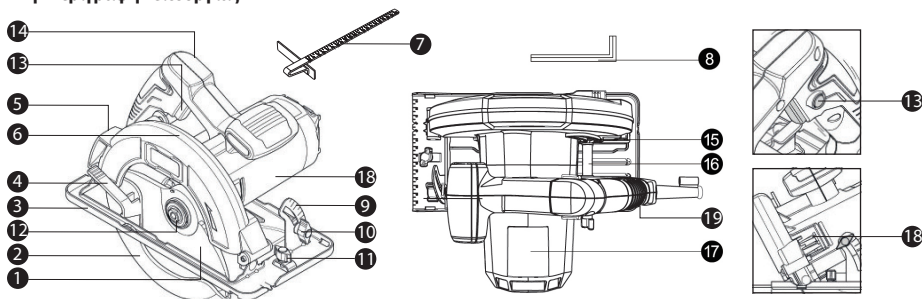
Οι δηλωμένες συνολικές τιμές κραδασμών και οι δηλωμένες τιμές εκπομπής θορύβου μπορούν επίσης να χρησιμοποιηθούν σε μια προκαταρκτική αξιολόγηση της έκθεσης.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Οι κραδασμοί και οι εκπομπές θορύβου κατά την πραγματική χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να διαφέρουν από τις δηλωμένες τιμές, ανάλογα με τον τρόπο χρήσης του εργαλείου, ιδίως όσον αφορά το είδος του τεμαχίου εργασίας και την ανάγκη καθορισμού μέτρων ασφαλείας για την προστασία του χειριστή, που να βασίζονται σε εκτίμηση της έκθεσης κατά τις πραγματικές συνθήκες χρήσης (λαμβάνοντας υπόψη όλες τις φάσεις του κύκλου λειτουργίας, όπως τις ώρες που το εργαλείο είναι απενεργοποιημένο και όταν βρίσκεται σε αδράνεια, μαζί με τον χρόνο ενεργοποίησης).

γ. Περιγραφή λειτουργίας



1. Πριονόλαμα	8. Κλειδί allen για λάμα	15. Βραχίονας οδηγού βάθους
2. Κάτω προστατευτικό λάμας	9. Βραχίονας κλίμακας λοξοτομής	16. Μοχλός σύσφιξης βάθους
3. Πλάκα βάσης	10. Μοχλός σύσφιξης λοξοτομής	17. Περιβλήμα μοτέρ
4. Μοχλός κάτω προστατευτικού	11. Κουμπί ασφάλισης οδηγού κατά μήκος τομής	18. Κουμπί ασφάλισης άξονα
5. Θύρα εξαγωγής σκόνης	12. Μπουλόνι λάμας & ροδέλα	19. Λαβή
6. Άνω προστατευτικό λάμας	13. Κουμπί απασφάλισης	
7. Οδηγός κατά μήκος τομής	14. Διακόπτης ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης	

6. Συναρμολόγηση



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Πριν από την εκτέλεση οποιασδήποτε εργασίας στο μηχάνημα, αφαιρέστε το φως από την τροφοδοσία ρεύματος. Για να αποφύγετε ακούσια έναρξη, βεβαιωθείτε ότι δεν είναι πατημένο το κουμπί απασφάλισης προτού συνδέσετε το εργαλείο με την τροφοδοσία ρεύματος και ότι τα δάχτυλά σας δεν ακουμπούν τον διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης.

Τοποθέτηση/Αντικατάσταση της πριονόλαμας

- α. Τοποθετήστε το δισκοπρίονο στο πλάι επάνω σε επίπεδη επιφάνεια. (Συνιστάται να ρυθμίσετε την πλάκα βάσης (3) στο μέγιστο βάθος της ώστε να είναι εύκολη η λειτουργία.)
- β. Πιέστε παρατεταμένα το κουμπί ασφάλισης άξονα (18) προς το κύριο περίβλημα.
- γ. Στρίψτε το μπουλόνι σύσφιξης της λάμας αριστερόστροφο χρησιμοποιώντας το κλειδί allen (8) που συνόδευε το εργαλείο.
- δ. Αφαιρέστε το μπουλόνι σύσφιξης της λάμας με τη ροδέλα και την εξωτερική φλάντζα και, στη συνέχεια, απελευθερώστε το κουμπί ασφάλισης άξονα (18).
- ε. Σηκώστε το κάτω προστατευτικό (2) χρησιμοποιώντας τον αντίστοιχο μοχλό και αφαιρέστε την πριονόλαμα.
- στ. Καθαρίστε τις φλάντζες της πριονόλαμας, περιστρέψτε το κάτω προστατευτικό (2) στη θέση μέγιστου ανοίγματος και κρατήστε το εκεί. Στη συνέχεια, τοποθετήστε τη νέα πριονόλαμα στον άξονα εξόδου, κόντρα στην εσωτερική φλάντζα.
- ζ. Βεβαιωθείτε ότι η οδόντωση του πριονιού και το βέλος επάνω στη λάμα βρίσκονται στην ίδια κατεύθυνση με το βέλος στο κύριο περίβλημα.
- η. Απελευθερώστε το κάτω προστατευτικό (2).
- θ. Εγκαταστήστε ξανά την εξωτερική φλάντζα με την κοίλη πλευρά προς τα μέσα, πιέζοντας το κουμπί ασφάλισης άξονα (18) και σφίξτε το μπουλόνι σύσφιξης της λάμας.
- ι. Βεβαιωθείτε ότι η πριονόλαμα λειτουργεί ανεμπόδιστα στρέφοντάς την με το χέρι.

Εγκατάσταση του οδηγού κατά μήκος τομής (Βλ. εικ. 2)

Για την εγκατάσταση του οδηγού κατά μήκος τομής στο μηχάνημα, εκτελέστε τα παρακάτω βήματα.

- α. Αποσυνδέστε το δισκοπρίονο από την πρίζα.
- β. Περάστε τον οδηγό κατά μήκος τομής (7) μέσα από τις τρεις υποδοχές στην πλάκα βάσης (3) στη μπροστινή πλευρά του πριονιού, ξεκινώντας από την υποδοχή στο άκρο της αριστερής πλευράς της βάσης.
- γ. Σύρετε τον αριστερό οδηγό μέσα από τις υποδοχές έως ότου να εκτείνεται από την δεξιά πλευρά της πλάκας βάσης.
- δ. Ρυθμίστε το επιθυμητό πλάτος κοπής του οδηγού κατά μήκος τομής και, στη συνέχεια, σφίξτε τη βίδα ασφάλισης του οδηγού κατά μήκος τομής (11).

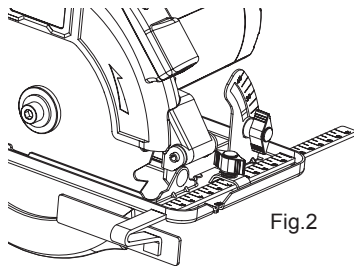


Fig.2

7. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Οδηγία χρήσης

- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ λειαντικούς τροχούς.
- Χρησιμοποιείτε μόνο λάμες με διάμετρο που συμφωνεί με τις σημάνσεις.
- Ασφαλίστε το τεμάχιο εργασίας. Βεβαιωθείτε ότι η πλευρά η οποία θα είναι ορατή αργότερα κοιτάει προς τα κάτω επειδή η κοπή είναι πιο ακριβής στην πλευρά αυτή.
- Ενεργοποιήστε το μηχάνημα προτού έρθει σε επαφή με το τεμάχιο εργασίας. Μην ασκήσετε πίεση στην πριονόλαμα. Δώστε στο μηχάνημα αρκετό χρόνο για την κοπή του τεμαχίου εργασίας.
- Κρατήστε το μηχάνημα με τα δύο χέρια χρησιμοποιώντας και τις δύο λαβές. Έτσι διασφαλίζεται ο βέλτιστος έλεγχος του μηχανήματος.
- Για ευθείες κοπές κατά μήκος μιας χαραγμένης γραμμής, χρησιμοποιήστε τη σήμανση για ευθείες κοπές.
- Για λοξοκοπές κατά μήκος μιας χαραγμένης γραμμής, χρησιμοποιήστε τη σήμανση για λοξοκοπές.
- Χρησιμοποιείτε πάντα το εργαλείο σε στεγνό περιβάλλον και κατάλληλες συνθήκες θερμοκρασίας.

Εξαγωγή σκόνης

- Το δισκοπρίνο είναι εξοπλισμένο με θύρα εξαγωγής σκόνης που μπορεί να συνδεθεί με σκούπα Dexter 35mm.

Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση

- Για να ενεργοποιήσετε το δισκοπρίνο, πιέστε το κουμπί απασφάλισης (13) και πατήστε τον διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (14).
- Για να απενεργοποιήσετε το εργαλείο, απελευθερώστε τον διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (14).

Ρύθμιση του βάθους κοπής

- Χαλαρώστε τον μοχλό σύσφιξης βάθους (16) για ρύθμιση του βάθους.
- Κρατήστε την πλάκα βάσης σε επίπεδη θέση στο άκρο του τεμαχίου εργασίας και σηκώστε το σώμα του πριονιού έως ότου η λάμα να βρεθεί στο σωστό βάθος που ορίζεται από τον μετρητή βάθους.
- Μπορείτε να ανατρέξετε στην κλίμακα του βραχίονα οδηγού βάθους για να ρυθμίσετε στο επιθυμητό βάθος και στη συνέχεια να σφίξετε τον μοχλό σύσφιξης βάθους (16) για ρύθμιση του βάθους. Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στη σελίδα 10 του εγχειριδίου οδηγιών.

Ρύθμιση της γωνίας λοξοτομής

- Η γωνία λοξοτομής κυμαίνεται μεταξύ των 0° και των 45°.
- Χαλαρώστε το κουμπί ασφάλισης λοξοτομής (10).
- Ρυθμίστε την απαραίτητη γωνία λοξοτομής χρησιμοποιώντας τον βραχίονα κλίμακας λοξοτομής (10).
- Σφίξτε το κουμπί ασφάλισης λοξοτομής (10).

Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στη σελίδα 9 του εγχειριδίου οδηγιών συναρμολόγησης.

Για κοπή, χρησιμοποιείτε μόνο την πριονόλαμα που είναι συμβατή με το δισκοπρίνο, πριονόλαμα EN847 για κοπή ξύλου, πριονόλαμα για κοπή πλαστικού (οι πριονόλαμες για κοπή πλαστικού πωλούνται ξεχωριστά). Βεβαιωθείτε ότι η ταχύτητα της πριονόλαμας είναι ίση ή υψηλότερη από την ταχύτητα στο δισκοπρίνο.

Σύστημα προστατευτικού λάμας

Το κάτω προστατευτικό λάμας που έχει προσαρτηθεί στο δισκοπρίνο προορίζεται για την προστασία και την ασφάλεια σας. Μην το τροποποιείτε για κανένα λόγο. Εάν χαλάσει, μην θέσετε σε λειτουργία το πριόνι έως ότου επισκευαστεί ή αντικατασταθεί το προστατευτικό. Όταν χρησιμοποιείτε το πριόνι, αφήνετε πάντα το προστατευτικό στη θέση λειτουργίας.

Όταν πριονίζετε από τη μία μεριά στην άλλη ενός τεμαχίου εργασίας, το κάτω προστατευτικό λάμας δεν καλύπτει τη λάμα στην κάτω πλευρά του τεμαχίου εργασίας. Εφόσον η λάμα είναι εκτεθειμένη στην κάτω πλευρά του τεμαχίου εργασίας, κρατάτε τα δάχτυλα και τα χέρια σας μακριά από την περιοχή κοπής. Οποιοδήποτε μέρος του σώματός σας έρχεται σε επαφή με την κινούμενη λάμα θα υποστεί σοβαρό τραυματισμό.

Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το πριόνι όταν το προστατευτικό δεν λειτουργεί σωστά. Πριν από κάθε χρήση, ελέγχετε ότι το προστατευτικό λειτουργεί σωστά. Το προστατευτικό λειτουργεί σωστά όταν κινείται ελεύθερα και επιστρέφει εύκολα στη θέση κλεισίματος. Εάν σας πέσει το πριόνι, ελέγξτε το κάτω προστατευτικό λάμας και τον προφυλακτήρα για ζημιές σε όλες τις ρυθμίσεις βάθους προτού το χρησιμοποιήσετε ξανά.

Ασφάλιση του τεμαχίου εργασίας.

Χρησιμοποιήστε δαγκάνες ή άλλον πρακτικό τρόπο για να ασφαλίσετε και να στηρίξετε το τεμάχιο εργασίας σε μια σταθερή πλατφόρμα. Όταν κρατάτε το τεμάχιο εργασίας με το χέρι ή πάνω στο σώμα σας, αποσταθεροποιείται και μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια του έλεγχου.

Ασφαλίστε το τεμάχιο εργασίας ώστε να μην κινείται κατά τη διάρκεια της κοπής.

Ασφαλίστε ένα ευθύ άκρο στο τεμάχιο εργασίας χρησιμοποιώντας σφιγκτήρες τύπου C εάν είναι εφικτό.

8. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά για να καθαρίσετε τα πλαστικά μέρη του εργαλείου. Συνιστάται ένα ήπιο απορρυπαντικό σε υγρό πανί.



Διαβάστε την ενότητα "ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ" ή την προηγούμενη ενότητα σχετικά με τον έλεγχο και την αλλαγή της ΠΡΙΟΝΟΛΑΜΑΣ.

1. Αντικαταστήστε την πριονόλαμα ανάλογα με το υλικό που πρόκειται να κόψετε, μόλις η οδόντωση στομώσει, και επομένως δεν είναι πλέον δυνατό το σωστό πρίονισμα.

2. Καθαρίστε τη συσκευή μετά την ολοκλήρωση των εργασιών πριονίσματος.
3. Αφαιρέστε τυχόν ρύπους (π.χ. πριονίδι). Αν είναι απαραίτητο, καθαρίστε την υποδοχή της πριονόλαμας με μια βούρτσα ή φυσήξτε την με πεπιεσμένο αέρα.

Μην χρησιμοποιείτε ποτέ ισχυρά απορρυπαντικά ή διαλύτες για τον καθαρισμό.

- α) Για την αποφυγή ατυχημάτων, αποσυνδέετε πάντα το πριόνι από την πηγή ρεύματος πριν από τον καθαρισμό ή την εκτέλεση οποιασδήποτε συντήρησης. Το πριόνι μπορεί να καθαριστεί αποτελεσματικότερα με τη χρήση πεπιεσμένου αέρα. Φοράτε πάντα γυαλιά ασφαλείας όταν χρησιμοποιείτε πεπιεσμένο αέρα. Αν δεν υπάρχει διαθέσιμος πεπιεσμένος αέρας, χρησιμοποιήστε μια βούρτσα για να απομακρύνετε τη σκόνη και τα ροκανίδια από το πριόνι.
- β. Οι αεραγωγοί εξαερισμού του μοτέρ πρέπει να διατηρούνται καθαροί και απαλλαγμένοι από ξένα σώματα. Μην προσπαθείτε να καθαρίσετε εισάγοντας αιχμηρά αντικείμενα μέσα από τα ανοίγματα.
- γ) Μην χρησιμοποιείτε ποτέ καυστικά μέσα για τον καθαρισμό πλαστικών εξαρτημάτων. Όπως: βενζίνη, τετραχλωράνθρακα, χλωριωμένους διαλύτες καθαρισμού, αμμωνία και οικιακά καθαριστικά που περιέχουν αμμωνία. Μην χρησιμοποιείτε κανένα από αυτά για να καθαρίσετε το πριόνι.
- δ) Αναθέστε σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις να εξετάσει ή/και να αντικαταστήσει τις φθαρμένες βούρτσες άνθρακα σε περίπτωση εκτεταμένης στάθμευσης.
- ε) Οι λεπίδες στομώνουν ακόμη και όταν κόβετε κανονική ξυλεία. Ένα σίγουρο σημάδι στομωμένης λεπίδας είναι όταν χρειάζεται να πιέσετε το πριόνι προς τα εμπρός, αντί να το καθοδηγήσετε κατά την κοπή. Πηγαίνετε τη λάμα σε κέντρο σέρβις για ακόνισμα.
- στ) Διατηρείτε το μηχάνημα πάντα καθαρό.
- ζ) Αν ανακαλύψετε οποιαδήποτε ζημιά, συμβουλευτείτε το αναλυτικό σχεδιάγραμμα και τον κατάλογο εξαρτημάτων για να προσδιορίσετε ακριβώς ποιο ανταλλακτικό πρέπει να παραγγείλετε από το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών μας.
- η) Καθαρίστε το περίβλημα μόνο με υγρό πανί. Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες! Στεγνώστε καλά μετά.
- θ. Αν το καλώδιο τροφοδοσίας αυτού του ηλεκτρικού εργαλείου είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από ένα παρόμοιο καλώδιο διαθέσιμο μέσω της εταιρείας σέρβις ή εξουσιοδοτημένου τεχνικού.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά για να καθαρίσετε τα πλαστικά μέρη του εργαλείου. Συνιστάται ένα ήπιο απορρυπαντικό σε υγρό πανί. Δεν πρέπει ποτέ να έρθει νερό σε επαφή με το εργαλείο.

9. ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Λύση
Δεν γίνεται εκκίνηση του προϊόντος	Δεν έχει συνδεθεί στην παροχή ρεύματος	Συνδέστε στην παροχή ρεύματος
	Το καλώδιο ρεύματος ή το φις είναι ελαττωματικό	Να ελεγχθεί από ειδικό ηλεκτρολόγο
	Άλλο ηλεκτρικό ελάττωμα του προϊόντος	Να ελεγχθεί από ειδικό ηλεκτρολόγο
Το προϊόν δεν φτάνει σε πλήρη ισχύ	Η μπαλαντέζα δεν είναι κατάλληλη για χρήση με αυτό το προϊόν	Χρησιμοποιήστε κατάλληλη μπαλαντέζα
	Η πηγή ρεύματος (π.χ. γεννήτρια) έχει πολύ χαμηλή τάση	Συνδέστε σε άλλη πηγή ρεύματος
	Τα ανοίγματα αερισμού είναι φραγμένα	Καθαρίστε τα ανοίγματα αερισμού
Μη ικανοποιητικό αποτέλεσμα	Η λάμα έχει φθαρεί	Αντικαταστήστε με καινούρια λάμα

10. ΦΥΛΑΞΗ ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΑ

ΦΥΛΑΞΗ

Φυλάσσετε πάντα το προϊόν σε μέρος που δεν είναι προσβάσιμο στα παιδιά. Η ιδανική θερμοκρασία φύλαξης είναι μεταξύ 10°C και 30°C.

Συνιστάται να χρησιμοποιήσετε την αρχική συσκευασία για αποθήκευση ή να καλύψετε το προϊόν με κατάλληλο πανί ή περίβλημα, ώστε να το προστατεύσετε από τη σκόνη.

11. ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ



Η συσκευασία αποτελείται από υλικό φιλικό προς το περιβάλλον. Μπορεί να απορριφθεί στα τοπικά δοχεία ανακύκλωσης.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Αυτό το προϊόν έχει επισημανθεί με ένα σύμβολο που αφορά την απομάκρυνση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών απορριμμάτων. Αυτό σημαίνει ότι το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα, αλλά πρέπει να επιστραφεί σε σύστημα συλλογής που συμμορφώνεται με την ευρωπαϊκή οδηγία ΑΗΗΕ. Επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές ή τον αντιπρόσωπό σας για συμβουλές σχετικά με την ανακύκλωση. Στη συνέχεια, θα ανακυκλωθεί ή θα αποσυναρμολογηθεί, προκειμένου να μειωθούν οι επιπτώσεις στο περιβάλλον. Ο ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός μπορεί να είναι επικίνδυνος για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία, καθώς περιέχει επικίνδυνες ουσίες.

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ

Τα απόβλητα ηλεκτρικών προϊόντων δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Παρακαλούμε ανακυκλώστε όπου υπάρχουν κατάλληλες εγκαταστάσεις. Επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές ή τον λιανοπωλητή σας για συμβουλές σχετικά με την ανακύκλωση. Στη συνέχεια, θα ανακυκλωθεί ή θα αποσυναρμολογηθεί, προκειμένου να μειωθούν οι επιπτώσεις στο περιβάλλον.

12. ΕΓΓΥΗΣΗ

Τα προϊόντα DEXTER έχουν σχεδιαστεί με βάση τα υψηλότερα πρότυπα ποιότητας για προϊόντα που προορίζονται για το γενικό κοινό.

Το εργαλείο καλύπτεται με εγγύηση 5 ετών που αρχίζει να ισχύει από την ημερομηνία αγοράς. Αυτή η εγγύηση καλύπτει όλα τα κατασκευαστικά ελαττώματα ή τα ελαττώματα υλικού.

Σε περίπτωση βλάβης, ανατρέξτε πρώτα στη σελίδα αντιμετώπισης προβλημάτων (προβλήματα και λύσεις) στο φυλλάδιο. Αν το πρόβλημα παραμένει, επικοινωνήστε με το πλησιέστερο κατάστημα.

Το κατάστημά σας θα καταβάλει κάθε προσπάθεια για την επίλυση του προβλήματος.

Οι επισκευές και η αντικατάσταση των εξαρτημάτων δεν παρατείνουν την αρχική περίοδο της εγγύησης.

Οι βλάβες που προκύπτουν από φυσιολογική φθορά ή από ακατάλληλη χρήση του προϊόντος δεν καλύπτονται από την εγγύηση. Αυτό περιλαμβάνει, μεταξύ άλλων, τους διακόπτες, τον ασφαλειοδιακόπτη κυκλώματος και τους κινητήρες, σε περίπτωση φθοράς.

Λάβετε υπόψη ότι υπάρχουν συγκεκριμένοι όροι εγγύησης για ορισμένες χώρες.

Σε περίπτωση αμφιβολίας, επικοινωνήστε με το σημείο πώλησής σας.

Για να ληφθούν υπόψη απαιτήσεις στο πλαίσιο της εγγύησης, απαιτούνται τα ακόλουθα:

- Προσκόμιση της απόδειξης αγοράς
- Ότι δεν έχουν γίνει επισκευές ή/και αλλαγή εξαρτημάτων από τρίτο μέρος.
- Ότι το πρόβλημα δεν είναι θέμα φυσιολογικής φθοράς.
- Ότι οι απαιτούμενες εργασίες συντήρησης και επισκευής έχουν εκτελεστεί σωστά.
- Ότι δεν έχει σημειωθεί υποβάθμιση ως αποτέλεσμα λανθασμένης ρύθμισης του καρμπιρατέρ.
- Ότι δεν ασκήθηκε δύναμη και δεν υπήρξε ακατάλληλος χειρισμός, μη εξουσιοδοτημένη χρήση ή ατυχήματα.
- Ότι δεν έχει σημειωθεί υποβάθμιση λόγω υπερθέρμανσης που οφείλεται σε έμφραξη του μπλοκ εξερισμού.
- Ότι δεν έχει γίνει καμία εργασία στο προϊόν από ανειδίκευτο άτομο και δεν έχουν επιχειρηθεί ακατάλληλες επισκευές.
- Ότι το εργαλείο δεν έχει αποσυναρμολογηθεί ή ανοιχτεί.
- Ότι το εργαλείο δεν έχει υπάρξει σε υγρό περιβάλλον (δροσιά, βροχή, βυθισμένο στο νερό...)
- Ότι δεν έχουν χρησιμοποιηθεί λανθασμένα εξαρτήματα, εξαρτήματα που δεν κατασκευάστηκαν από την DEXTER, ενώ αποδεικνύεται ότι είναι η αιτία του προβλήματος.
- Ότι το εργαλείο δεν έχει χρησιμοποιηθεί ακατάλληλα (υπερφόρτωση του εργαλείου ή χρήση μη εγκεκριμένων εξαρτημάτων).
- Ότι δεν έχει προκληθεί ζημιά από εξωτερικές αιτίες ή ξένα σώματα όπως άμμος ή πέτρες.
- Ότι δεν έχει προκληθεί ζημιά από μη συμμόρφωση με τις συστάσεις ασφαλείας και τις οδηγίες χρήσης.

Το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται υπό κανονικές συνθήκες και δεν προορίζεται για επαγγελματική χρήση. Επομένως, αυτή η εγγύηση δεν καλύπτει προϊόντα που χρησιμοποιούνται από εταιρείες κηπουρικής, από τοπικές αρχές, καθώς και από εταιρείες που προσφέρουν τα προϊόντα για μίσθωση ή άτοκο δανεισμό.

1. PRZEZNACZENIE

Niniejsze elektronarzędzie jest przeznaczone do cięcia drewna lub plastiku za pomocą obrotowej tarczy zębatej (do użytku w pomieszczeniach).

Podczas cięcia plastiku należy unikać przegrzania końcówek ostrza i stykania się z plastikiem.

2. OGÓLNE ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA



OSTRZEŻENIE Należy przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa, instrukcje, ilustracje i specyfikacje dołączone do tego elektronarzędzia. Nieprzestrzeganie wszystkich zaleceń może doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnych obrażeń ciała.

Należy zachować wszystkie ostrzeżenia i instrukcje do wykorzystania w przyszłości.

Określenie „elektonarzędzie” w ostrzeżeniach odnosi się do elektronarzędzia zasilanego sieciowo (przewodowego) lub elektronarzędzia zasilanego akumulatorem (bezprzewodowego).

1) Bezpieczeństwo w miejscu pracy

- a. **Miejsce pracy powinno być czyste i dobrze oświetlone.** w nieuporządkowanych lub ciemnych miejscach może dochodzić do wypadków.
- b. **Nie używać elektronarzędzi w atmosferze wybuchowej, np. w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów.** Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapłon pyłu lub oparów.
- c. **Dzieci i osoby postronne nie powinny być dopuszczane do obsługi elektronarzędzia.** Rozproszenie uwagi może spowodować utratę kontroli.

2) Bezpieczeństwo elektryczne

- a. **Wtyczka elektronarzędzia musi być dopasowana do gniazdka. Nigdy nie wprowadzać żadnych zmian we wtyczce. Nie używać przejściówek z elektronarzędziami z uziemieniem.** Brak modyfikacji wtyczek i odpowiednie gniazdka zmniejszają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- b. **Unikać dotykania ciałem uziemionych powierzchni, takich jak rury, grzejniki, piece i lodówki.** Kontakt ciała z uziemionym urządzeniem zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- c. **Nie dopuszczać do kontaktu elektronarzędzi z deszczem lub wilgocią.** Przedostanie się wody do elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- d. **Nie obciążać przewodu zasilającego. Nigdy nie używać przewodu do przenoszenia, ciągnięcia lub odłączania elektronarzędzia. Trzymać przewód z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części.** Uszkodzony lub splątany przewód zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- e. **Podczas korzystania z elektronarzędzia na zewnątrz używać przedłużacza przystosowanego do użytku na zewnątrz.** Użycie przewodu przeznaczonego do użytku na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- f. **Jeśli nie można uniknąć pracy z elektronarzędziem w wilgotnym miejscu, należy użyć wyłącznika różnicowoprądowego (RCD).** Użycie wyłącznika różnicowoprądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

3) Bezpieczeństwo osób

- a. **Podczas pracy z elektronarzędziem zachować czujność, uważać na to, co się robi, i kierować się zdrowym rozsądkiem. Nie używać elektronarzędzia w przypadku zmęczenia lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.** Chwila nieuwagi podczas obsługi elektronarzędzia może spowodować poważne obrażenia ciała.
- b. **Należy stosować środki ochrony indywidualnej. Zawsze nosić okulary ochronne.** Sprzęt ochronny, taki jak maska przeciwpyłowa, antypoślizgowe obuwie ochronne, kask ochronny lub środki ochrony słuchu, używany w odpowiednich warunkach ograniczy obrażenia ciała.
- c. **Nie dopuścić do przypadkowego uruchomienia. Przed podłączeniem do źródła zasilania i/lub akumulatora, podniesieniem lub przeniesieniem narzędzia upewnić się, że przelącznik znajduje się w pozycji wyłączonej.** Przenoszenie elektronarzędzi z palcem na przelączniku lub włączanie elektronarzędzi z przelącznikiem pod napięciem może prowadzić do wypadków.
- d. **Przed włączeniem elektronarzędzia wyjąć klucz nastawczy lub klucz płaski.** Klucz pozostawiony na obracającej się części elektronarzędzia może spowodować obrażenia ciała.
- e. **Nie wyciągać nadmiernie rąk. Przez cały czas utrzymywać właściwą postawę i równowagę.** Umożliwia to lepszą kontrolę nad elektronarzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.

- f. **Należy nosić odpowiednią odzież. Nie nosić luźnej odzieży ani biżuterii. Trzymać włosy i odzież z dala od ruchomych części.** Luźne ubrania, biżuteria lub długie włosy mogą zostać wciągnięte przez ruchome części.
- g. **Jeśli dostępne są urządzenia do odciągania i zbierania pyłu, należy się upewnić, że są one podłączone i właściwie używane.** Korzystanie z systemu odciągowego może ograniczyć zagrożenia związane z pyłem.
- h. **Nie wolno dopuścić do sytuacji, w której doświadczenie nabyte podczas częstego korzystania z narzędzi doprowadziłoby do popadnięcia w rutynę i zignorowania zasad bezpieczeństwa.** Nieostrożna obsługa może spowodować poważne obrażenia w ciągu ułamka sekundy.

4) Używanie elektronarzędzi i ich konserwacja

- a. **Nie forsować elektronarzędzia. Używać elektronarzędzia zgodnie z jego zastosowaniem.** Używając odpowiedniego elektronarzędzia, można lepiej i bezpieczniej wykonać pracę, do której zostało ono zaprojektowane.
- b. **Nie używać elektronarzędzia, jeśli nie można go włączyć lub wyłączyć za pomocą przełącznika.** Każde elektronarzędzie, którego nie można obsługiwać za pomocą przełącznika, jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.
- c. **Przed przystąpieniem do regulacji, wymiany akcesoriów lub przechowywania elektronarzędzia odłączyć wtyczkę od źródła zasilania i/lub wyjąć akumulator, jeśli będzie to możliwe.** Prewencyjne środki bezpieczeństwa zmniejszają ryzyko przypadkowego uruchomienia elektronarzędzia.
- d. **Nie używane elektronarzędzia należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i nie zezwalać na korzystanie z nich osobom, które nie zapoznały się z elektronarzędziem lub niniejszymi instrukcjami.** Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach nieprzeszkolonych użytkowników.
- e. **Należy konserwować elektronarzędzia i akcesoria. Sprawdzić, czy ruchome części nie są odchylone od osi lub zakleszczone lub pęknięte i czy nie występują inne usterki, które mogą mieć wpływ na działanie elektronarzędzia. Jeśli elektronarzędzie jest uszkodzone, należy oddać je do naprawy przed użyciem.** Wiele wypadków jest spowodowanych niewłaściwą konserwacją elektronarzędzi.
- f. **Narzędzia tnące powinny być naostrzone i czyste.** Odpowiednio konserwowane narzędzia tnące z ostrymi krawędziami tnącymi są mniej podatne na zakleszczenie i łatwiejsze do kontrolowania.
- g. **Używać elektronarzędzia, akcesoriów, końcówek itp. zgodnie z niniejszymi instrukcjami, biorąc pod uwagę warunki pracy i rodzaj wykonywanej pracy.** Używanie elektronarzędzia w sposób niezgodny z przeznaczeniem może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.
- h. **Uchwyty i powierzchnie chwytne powinny być suche, czyste oraz niezaplamiłe olejem lub smarem.** Śliskie uchwyty i powierzchnie chwytne uniemożliwiają bezpieczną obsługę i kontrolę narzędzia w nieoczekiwanych sytuacjach.

5) Serwisowanie

- a. **Elektronarzędzie musi być serwisowane przez wykwalifikowanego serwisanta przy użyciu wyłącznie identycznych części zamiennych.** Zapewni to bezpieczne użytkowanie elektronarzędzia.

3. Dodatkowe zalecenia bezpieczeństwa dla pił tarczowych

Zalecenia bezpieczeństwa dotyczące wszystkich czynności

Procedury cięcia

- a.  **NIEBEZPIECZEŃSTWO: Trzymać ręce z dala od obszaru cięcia i tarczy tnącej. Trzymać drugą rękę na uchwycie pomocniczym lub obudowie silnika.** Jeśli obie ręce trzymają piłę, nie mogą zostać przecięte przez tarczę tnącą.
- b. **Nie sięgać pod przecinany przedmiot.** Ostona nie chroni użytkownika przed tarczą tnącą znajdującą się pod obrabianym przedmiotem.
- c. **Dostosować głębokość cięcia do grubości przecinanego przedmiotu.** Pod przecinanym przedmiotem powinien być widoczny mniej niż pełny ząb tarczy tnącej.
- d. **Nigdy nie trzymać przecinanego przedmiotu w rękach lub na nodze. Przymocować przecinany przedmiot do stabilnej platformy.** Należy pamiętać o odpowiednim podparciu przecinanego przedmiotu, aby zminimalizować zagrożenie dla użytkownika i ryzyko zakleszczenia tarczy tnącej lub utraty kontroli.
- e. **w trakcie wykonywania czynności, podczas których narzędzie tnące może zetknąć się z ukrytymi przewodami lub z własnym przewodem, elektronarzędzie należy trzymać wyłącznie za izolowane powierzchnie.** Kontakt z przewodem „pod napięciem” spowoduje również, że odsonięte metalowe części elektronarzędzia znajdują się pod napięciem, co może doprowadzić do porażenia prądem operatora.

- f. Podczas cięcia wzdłużnego należy zawsze używać prowadnicy wzdłużnej lub prowadnicy z prostą krawędzią.** Takie rozwiązanie zwiększa precyzję cięcia i zmniejsza ryzyko zakleszczenia tarczy tnącej.
- g. Należy zawsze używać tarcz tnących o odpowiednim rozmiarze i kształcie otworów (rombowych lub okrągłych).** Tarcze tnące, które nie pasują do elementów montażowych piły, będą pracować niecentrycznie, powodując utratę kontroli.
- h. Nigdy nie wolno używać uszkodzonych lub niewłaściwych podkładek do tarcz tnących lub śrub.** Podkładki pod tarczę tnącą i śruba zostały zaprojektowane specjalnie do zakupionej piły, aby zapewnić optymalną wydajność i bezpieczeństwo pracy.

Dodatkowe zalecenia bezpieczeństwa dotyczące wszystkich pił

Przyczyny odbicia i powiązane ostrzeżenia

- odbicie to nagła reakcja na zakleszczenie, zablokowanie lub niewspółosiowość tarczy tnącej, powodująca niekontrolowane uniesienie piły w kierunku operatora;
- gdy tarcza tnąca zostanie mocno ściśnięta lub zablokowana w zamykającym się nacięciu, tarcza zatrzyma się, a reakcja silnika spowoduje gwałtowny ruch urządzenia w kierunku operatora;
- jeśli tarcza tnąca w nacięciu skrzywi się lub odchyli od osi, zęby na tylnej krawędzi tarczy tnącej mogą wbić się w górną powierzchnię drewna, powodując wysunięciem się tarczy tnącej z nacięcia odbicie w kierunku operatora.

Odbicie jest wynikiem niewłaściwego użytkowania piły i/lub nieodpowiednich procedur lub warunków pracy. Można go uniknąć, podejmując odpowiednie środki zapobiegawcze:

- a. Należy trzymać piłę mocno oburącz i ułożyć ramiona w taki sposób, aby zamortyzować siły odbicia. Należy ustawić się po dowolnej stronie tarczy tnącej, ale nie w jednej linii z tarczą.** Odrzut może spowodować odskoczenie piły do tyłu, ale siły odrzutu mogą być kontrolowane przez operatora, jeśli zostaną podjęte odpowiednie środki ostrożności.
- b. W przypadku zakleszczenia tarczy tnącej lub przzerwania cięcia z jakiegokolwiek powodu należy zwolnić włącznik spustowy i przytrzymać piłę nieruchomo w materiale do momentu całkowitego zatrzymania tarczy tnącej.** Nigdy nie należy usiłować wyjmować piły z przecinanego przedmiotu ani ciągnąć jej do tyłu, gdy tarcza tnąca jest w ruchu, ponieważ może to spowodować odbicie. Należy skontrolować stan i podjąć działania naprawcze, aby wyeliminować przyczynę ściskania lub zakleszczania tarczy tnącej.
- c. Podczas ponownego włączania piły w przecinanym przedmiocie należy wyśrodkować tarczę tnącą w nacięciu i sprawdzić czy zęby piły nie wbiły się w materiał.** Jeśli tarcza tnąca piłę zablokuje się, po ponownym uruchomieniu piły może unieść się lub odskoczyć od obrabianego przedmiotu.
- d. Należy podpieierać duże płyty w celu zminimalizowania ryzyka zakleszczenia tarczy tnącej i odbicia.** Duże panele mają tendencję do uginania się pod własnym ciężarem. Pod panelem należy umieścić podpory po obu stronach, w pobliżu linii cięcia i w pobliżu krawędzi panelu.
- e. Nie wolno używać tępych lub uszkodzonych tarcz tnących.** Nienaostzone lub nieprawidłowo osadzone tarcze tworzą wąskie nacięcia, powodując nadmierne tarcie, zakleszczanie tarczy tnącej i odbicie.
- f. Dźwignie blokujące regulacji głębokości tarczy i jej skosu należy solidnie docisnąć i dokręcić przed przystąpieniem do cięcia.** Przesunięcie ustawień tarczy w trakcie cięcia, może spowodować zakleszczenie się tarczy i odbicie.
- g. Zachować szczególną ostrożność podczas cięcia w ścianach lub innych powierzchniach dostępnych tylko z jednej strony.** Wystająca część tarczy tnącej może przeciąć przedmioty powodujące odbicie.

Zalecenia bezpieczeństwa dla pił z ostoną tarczy wahadłowej i pił z ostoną tarczy ciągnięcej.

Funkcja dolnej ostony

- a. Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy ostona dolna dobrze zamyka się. Nie wolno używać piły, jeśli dolna ostona nie porusza się swobodnie i nie zamyka się natychmiast. Ostony dolnej nigdy nie należy zaciskać ani podwizywać w pozycji otwartej.** Jeśli piła zostanie przypadkowo upuszczona, ostona dolna może ulec wygięciu. Unieść ostonę dolną za pomocą dźwigni ostony ostrza i upewnić się, że porusza się ona swobodnie i nie dotyka tarczy tnącej ani żadnej innej części, pod żadnym kątem i niezależnie od głębokości cięcia.
- b. Sprawdzić działanie sprężyny ostony dolnej. Jeśli ostona i sprężyna nie działają poprawnie, przed użyciem należy je naprawić.** Ostona dolna może poruszać się ciężiej i z oporami z powodu uszkodzonych części, lepkich osadów lub nagromadzenia się zanieczyszczeń.

c. Ostoną dolną może być odsunięta ręcznie wyłącznie w celu wykonania cięć specjalnych, takich jak «cięcia wgłębne» i „cięcia złożone”. Aby odchylić ostonę dolną, należy podciągnąć za dźwignię, gdy tylko tarcza zagłębi się w materiale, ostonę należy puścić. w przypadku wszystkich innych cięć ostona dolna powinna pracować automatycznie.

d. Przed odłożeniem pily na stole lub podłodze należy się zawsze upewnić, że ostona dolna zakrywa tarczę. Niezabezpieczona tarcza poruszająca się siłą rozpędu spowoduje, że pila odskoczy do tyłu, przecinając wszystko, co znajdzie się na jej drodze. Należy mieć świadomość czasu, jaki jest potrzebny do zatrzymania się tarczy od momentu puszczenia wyłącznika.

4. Ryzykaresztkowe

- Nawet jeśli elektronarzędzie jest używane zgodnie z przeznaczeniem, nie jest możliwe wyeliminowanie wszystkich czynników ryzyka resztkowego. w związku z budową i konstrukcją elektronarzędzia mogą wystąpić następujące zagrożenia:
- Uszkodzenie płuc, w przypadku nieużywania skutecznej maski przeciwpyłowej.
- Uszkodzenie słuchu w przypadku niestosowania skutecznych środków ochrony słuchu.
- Uszczerbek na zdrowiu spowodowany emisją wibracji, jeśli elektronarzędzie jest używane przez dłuższy czas lub nie jest odpowiednio wykorzystywane i konserwowane.



OSTRZEŻENIE! Podczas pracy urządzenie wytwarza pole elektromagnetyczne. Pole to może w pewnych okolicznościach zakłócać pracę aktywnych lub pasywnych implantów medycznych. Aby zmniejszyć ryzyko poważnych lub śmiertelnych obrażeń, zaleca się, aby osoby z implantami medycznymi skonsultowały się z lekarzem i producentem implantu medycznego przed użyciem tego urządzenia.

5. Symbole

a. Na produkcie mogą pojawić się niektóre z poniższych symboli. Należy się z nimi zapoznać i poznać ich znaczenie. Prawidłowa interpretacja tych symboli pozwoli na bardziej wydajną i bezpieczniejszą obsługę tego produktu.

SYMBOL	OPIS
	Konstrukcja klasy II Konstrukcja podwójnie izolowana
	Przed przystąpieniem do konfiguracji i/lub użytkowania należy zapoznać się z instrukcją obsługi.
	Należy nosić okulary ochronne.
	Należy nosić ochronniki słuchu.
	Należy używać maski przeciwpyłowej. Podczas obróbki drewna i innych materiałów może powstawać szkodliwy dla zdrowia pył. Nigdy nie używać urządzenia do pracy z materiałami zawierającymi azbest.
	Nie wyrzucać razem z odpadami komunalnymi.
	Produkt zgodny z odpowiednimi normami bezpieczeństwa.

b. Specyfikacja techniczna

Napięcie / częstotliwość:	220 ~240 V~ 50 Hz
Moc znamionowa:	1200 W
Prędkość bez obciążenia:	6000 min ⁻¹
Wymiary tarczy tnącej:	Ø185mm
Maks. głębokość cięcia:	185 mm 90°:62 mm 45°:48 mm
Poziom ciśnienia akustycznego:	96,4 dB(A) K=3 dB(A)
Poziom mocy akustycznej:	104,4 dB(A) K=3 dB(A)
Całkowita wartość drgań:	2,273 m/s ² K=1,5 m/s ²

Zaleca się noszenie ochronników słuchu przez operatora.

Deklarowana łączna wartość drgań oraz deklarowany poziom hałasu zostały zmierzone zgodnie ze standardowymi metodami testowania i może służyć do porównywania jednego narzędzia z innym;

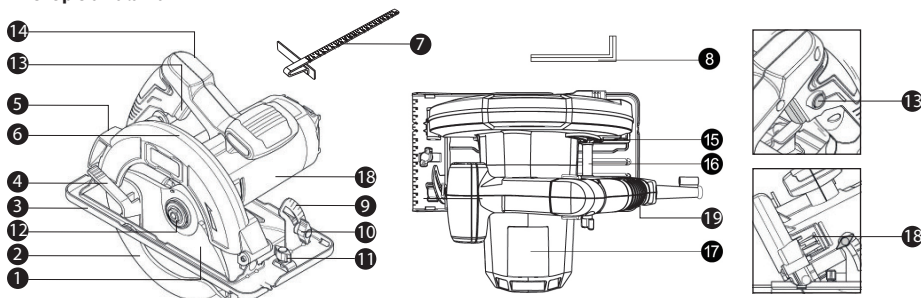
Deklarowana całkowita wartość drgań oraz deklarowany poziom hałasu mogą być również służyć wstępnej ocenie narażenia na drgania.



OSTRZEŻENIE:

W zależności od sposobu postępowania się narzędziem i w szczególności od rodzaju obrabianego przedmiotu, poziomy emisji drgań i hałasu podczas rzeczywistego użytkowania elektronarzędzia mogą różnić się od wartości deklarowanych; oraz należy określić środki bezpieczeństwa w celu ochrony operatora na podstawie oceny narażenia w rzeczywistych warunkach użytkowania urządzenia (biorąc pod uwagę wszystkie elementy cyklu pracy, tj. oprócz czasu włączenia okresy takie jak czas, w którym narzędzie jest wyłączone czy też pracy na biegu jałowym).

C. Opis działania



1. Tarcza tnąca	8. Klucz imbusowy do tarczy tnącej	15. Wspornik prowadnicy głębokości
2. Dolna osłona tarczy tnącej	9. Wspornik skali skosu	16. Dźwignia blokady głębokości cięcia
3. Płyta bazowa	10. Dźwignia blokady skosu	17. Obudowa silnika
4. Dźwignia osłony dolnej	11. Pokrętko blokady prowadnicy wzdłużnej	18. Przycisk blokady wrzeciona
5. Króciec odprowadzania pyłu	12. Śruba i podkładka pod tarczę tnącą	19. Uchwyt
6. Górna osłona tarczy tnącej	13. Przycisk blokady	
7. Prowadnica wzdłużna	14. Przetacznik wł./wyl.	

6. Montaż



OSTRZEŻENIE: Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac przy urządzeniu należy odłączyć główną wtyczkę od zasilania. Aby uniknąć przypadkowego uruchomienia, upewnić się jeszcze przed podłączeniem narzędzia, że przycisk blokady nie jest włączony, a palec nie dotyka przełącznika wyzwalającego wt./wył.

Montaż/wymiana tarczy tnącej

- Położyć piłę tarczową na boku na płaskiej powierzchni. (Zaleca się ustawienie płyty bazowej (3) na maksymalną głębokość, co ułatwia obsługę)
- Wcisnąć przycisk blokady wrzeciona (18) w kierunku obudowy głównej i mocno nacisnąć.
- Obrócić śrubę zaciskową tarczy tnącej w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara za pomocą klucza imbusowego (8) dostarczonego z narzędziem.
- Odkręcić śrubę zaciskową tarczy tnącej z podkładką i kołnierzem zewnętrznym, a następnie zwolnić przycisk blokady wrzeciona (18).
- Podnieść dolną osłonę (2) za pomocą dźwigni dolnej osłony, a następnie zdjąć tarczę tnącą.
- Oczyszczyć kołnierze tarczy tnącej, obrócić dolną osłonę (2) do pozycji maksymalnego otwarcia i przytrzymać ją, a następnie umieścić nową tarczę tnącą na wrzecionie wyjściowym i przy wewnętrznym kołnierzu.
- Upewnić się, że zęby tarczy tnącej i strzałka na tarczy są skierowane w tym samym kierunku, co strzałka na głównej obudowie.
- Zwolnić dolną osłonę (2).
- Ponownie zamontować kołnierze zewnętrzny wklęsłą powierzchnią do wewnątrz, najpierw naciskając przycisk blokady wrzeciona (18) i dokręcając śrubę zaciskową tarczy tnącej.
- Upewnić się, że tarcza tnąca obraca się swobodnie, obracając ją ręcznie.

Montaż prowadnicy wzdłużnej (patrz rys. 2)

Aby zamontować prowadnicę wzdłużną na urządzeniu, należy wykonać następujące czynności.

- Odłączyć piłę tarczową od zasilania.
- Przełożyć prowadnicę wzdłużną (7) przez wszystkie trzy szczeliny w płycie bazowej (3) z przodu płyty, zaczynając od szczeliny w lewej krawędzi podstawy.
- Przesunąć lewą prowadnicę przez szczeliny, aż wysunie się z prawej strony płyty bazowej.
- Ustawić prowadnicę wzdłużną na żadaną szerokość cięcia, a następnie dokręcić śrubę blokującą prowadnicę wzdłużnej (11).

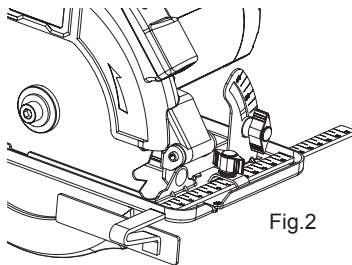


Fig.2

7. UŻYTKOWANIE

Instrukcja użytkownika

- Nigdy nie używać tarcz ściernych.
- Należy używać wyłącznie tarcz tnących o średnicy zgodnej z oznaczeniami.
- Zacisnąć obrabiany przedmiot. Upewnić się, że strona, która będzie później widoczna, jest skierowana w dół, ponieważ cięcie jest najdokładniejsze po tej stronie.
- Włączyć urządzenie przed dotknięciem przedmiotu obrabianego. Nie wywierać nacisku na tarczę tnącą. Pozostawić urządzeniu wystarczająco dużo czasu na przecięcie przedmiotu obrabianego.
- Przytrzymać urządzenie obiema rękami, używając obu uchwytów. Zapewnia to optymalną kontrolę nad urządzeniem.
- W przypadku cięć prostych wzdłuż narysowanej linii należy użyć oznaczenia dla cięć prostych.
- W przypadku cięć ukośnych wzdłuż narysowanej linii należy użyć oznaczenia dla cięć ukośnych.
- Narzędzia należy zawsze używać w suchych warunkach otoczenia i odpowiedniej temperaturze.

Odsysanie pyłu

- Piła tarczowa jest wyposażona w króciec do odsysania pyłu, który można podłączyć do odkurzacza Dexter z otworem 35 mm.

Włączanie i wyłączenie

- Aby włączyć piłę tarczową, należy nacisnąć przycisk blokady (13) i uruchomić przełącznik wł./wył. (14).
- Aby wyłączyć narzędzie, należy puścić przełącznik wł./wył. (14).

Regulacja głębokości cięcia

- Poluzować dźwignię blokady głębokości (16) w celu regulacji głębokości.
- Przytrzymać płytę bazową płasko przy krawędzi obrabianego przedmiotu i podnieść korpus piły, aż tarcza tnąca znajdzie się na odpowiedniej głębokości określonej przez ogranicznik głębokości.
- Aby ustawić żadaną głębokość, można odnieść się do skali wspornika prowadnicy głębokości, a następnie dokręcić dźwignię zaciskową głębokości (16) w celu regulacji głębokości. Szczegółowe informacje można znaleźć w instrukcji montażu na stronie 10.

Ustawienie kąta skosu

- Kąt skosu można regulować bezstopniowo w zakresie od 0° do 45°.
- Poluzować pokrętło blokady (10).
- Ustawić wymagany kąt za pomocą wspornika skali skosu (10).
- Dokręcić pokrętło blokady skosu (10).

Szczegółowe informacje można znaleźć w instrukcji montażu na stronie 9.

Do cięcia używaj wyłącznie tarcz kompatybilnych z piłą tarczową, tarczy do drewna EN847 do cięcia drewna, tarczy do tworzywa sztucznego do cięcia tworzywa sztucznego (tarcze do tworzyw sztucznych należy zakupić osobno). Upewnij się, że prędkość tarczy jest równa lub wyższa niż prędkość piły tarczowej.

System osłony tarczy tnącej

Dolna osłona tarczy tnącej dołączona do piły tarczowej służy ochronie i bezpieczeństwu użytkownika. Nie należy jej z jakiegokolwiek powodu wymieniać. Jeśli osłona ulegnie uszkodzeniu, nie używać piły do czasu jej naprawy lub wymiany. Podczas korzystania z piły należy zawsze pozostawiać osłonę w pozycji roboczej.

Podczas cięcia przez materiał dolna osłona tarczy tnącej nie zakrywa tarczy tnącej od spodu materiału. Ponieważ tarcza tnąca jest odsoniowana od spodu materiału, należy trzymać ręce i palce z dala od obszaru cięcia. Kontakt jakiegokolwiek części ciała z ruchomą tarczą tnącą może spowodować poważne obrażenia.

Nigdy nie używać piły, gdy osłona nie pracuje prawidłowo. Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy osłona pracuje prawidłowo. Osłona pracuje prawidłowo, gdy porusza się swobodnie i łatwo powraca do pozycji zamkniętej. w przypadku upuszczenia piły, przed ponownym użyciem należy sprawdzić dolną osłonę tarczy tnącej i zderzak, pod kątem uszkodzeń, przy wszystkich ustawieniach głębokości.

Zacisk obrabianego przedmiotu

Należy używać zacisków lub innych sposobów na zabezpieczenie i podparcie obrabianego przedmiotu do stabilnej platformy. Przytrzymywanie urządzenia ręką lub ciałem sprawia, że jest ono niestabilne i może prowadzić do utraty kontroli.

Zamocować obrabiany przedmiot tak, aby nie poruszał się podczas cięcia.

Przymocować prostą krawędź do obrabianego przedmiotu za pomocą zacisków typu C, jeśli ma to zastosowanie.

8. KONSERWACJA



Nie należy używać środków czyszczących do czyszczenia plastikowych części narzędzia. Zaleca się stosowanie łagodnego detergentu na wilgotnej szmatce.



Przeczytać „OSTRZEŻENIE” lub poprzedni rozdział dotyczący sprawdzania i wymiany TARCZY TNĄCEJ.

1. Tarczę tnącą należy wymieniać w zależności od rodzaju ciętego materiału, gdy tylko jego zęby ulegną stopniowi, co uniemożliwi prawidłowe cięcie.
2. Po zakończeniu cięcia należy wyczyścić urządzenie.
3. Usunąć wszelkie zanieczyszczenia (np. trociny). w razie potrzeby oczyścić mocowanie ostrza piły szczotką lub przedmuchać je sprężonym powietrzem.

Do czyszczenia nie wolno używać agresywnych detergentów ani rozpuszczalników.

- Aby zapobiec wypadkom, należy każdorazowo odłączyć piłę od źródła zasilania przed przystąpieniem do jej czyszczenia lub konserwacji. Podczas korzystania ze sprężonego powietrza należy zawsze nosić okulary ochronne. Jeśli sprężone powietrze nie jest dostępne, należy użyć szczotki do usunięcia pyłu i wiórów z piły.
- Otwory wentylacyjne silnika należy utrzymywać w czystości i bez ciał obcych. Nie należy podejmować prób czyszczenia poprzez wkładanie ostro zakończonych przedmiotów do otworów.
- Nigdy nie używać żrących środków do czyszczenia plastikowych części. Takich jak: benzyna, czterochlorek węgla, chlorowane rozpuszczalniki czyszczące, amoniak i domowe środki czyszczące zawierające amoniak. Nie używać żadnego z nich do czyszczenia piły.
- Należy zlecić autoryzowanemu centrum serwisowemu sprawdzenie i/lub wymianę zużytych szczotek węglowych w przypadku nadmiernego zużycia.
- Tarcze tnące tępią się nawet podczas cięcia zwykłej tarcicy, a pewną oznaką stopienia tarczy tnącej jest konieczność przesuwania piły do przodu zamiast prowadzenia jej podczas cięcia. Należy oddać tarczę tnącą do centrum serwisowego w celu naostrzenia.
- Należy utrzymywać urządzenie w czystości przez cały czas.
- w przypadku wykrycia jakichkolwiek uszkodzeń należy zapoznać się z rysunkiem złożonym i listą części, aby dokładnie określić, którą część zamienną należy zamówić w naszym dziale obsługi klienta.
- Obudowę należy czyścić wyłącznie wilgotną szmatką. Nie należy używać rozpuszczalników! Następnie dokładnie wysuszyć.
- Jeśli przewód zasilający tego elektronarzędzia jest uszkodzony, należy go wymienić na podobny przewód dostępny w serwisie lub u wykwalifikowanego technika.



UWAGA: Nie należy używać środków czyszczących do czyszczenia plastikowych części narzędzia. Zaleca się stosowanie łagodnego detergentu na wilgotnej szmatce. Woda nigdy nie może wejść w kontakt z narzędziem.

9. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Produkt nie włącza się	Urządzenie nie jest podłączone do zasilania	Podłączyć do zasilania
	Uszkodzony przewód zasilania lub uszkodzona wtyczka	Zlecić sprawdzenie wykwalifikowanemu elektrykowi
	Inna usterka elektryczna urządzenia	Zlecić sprawdzenie wykwalifikowanemu elektrykowi
Urządzenie nie osiąga pełnej mocy	Przedłużacz nieodpowiedni do używania z tym urządzeniem	Użyć odpowiedniego przedłużacza
	Źródło zasilania (np. generator) ma za niskie napięcie	Podłączyć do innego źródła zasilania
	Zapchane otwory wentylacyjne	Wyczyścić otwory wentylacyjne
Niezadowolający efekt	Tarcza tnąca jest zużyta	Wymienić tarczę tnącą na nową

10. PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT**PRZECHOWYWANIE**

Produkt należy zawsze przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Idealna temperatura przechowywania wynosi od 10°C do 30°C.

Zalecamy używanie oryginalnego opakowania do przechowywania lub przykrycie produktu odpowiednią planką lub obudową w celu ochrony przed kurzem.

11. RECYKLING



Opakowanie składa się z materiałów przyjaznych dla środowiska. Można je wyrzucić do lokalnych pojemników na surowce wtórne.



UWAGA! Ten produkt jest oznaczony symbolem odnoszącym się do usuwania odpadów elektrycznych i elektronicznych. Oznacza to, że tego produktu nie należy wyrzucać razem z odpadami komunalnymi, lecz należy zwrócić go do systemu zbioru odpadów zgodnego z europejską dyrektywą WEEE. Należy skontaktować się z lokalnymi władzami lub dystrybutorem w sprawie porad dotyczących recyklingu.

Następnie produkt zostanie poddany recyklingowi lub rozmontowany, aby zmniejszyć wpływ na środowisko. Sprzęt elektryczny i elektroniczny może być niebezpieczny dla środowiska oraz zdrowia ludzkiego, ponieważ zawiera niebezpieczne substancje.

OCHRONA ŚRODOWISKA

Zużytych produktów elektrycznych nie należy wyrzucać razem z odpadami komunalnymi. Należy je poddać recyklingowi w odpowiednich zakładach. Informacje na temat recyklingu można uzyskać od lokalnych władz lub sprzedawcy. Następnie produkt zostanie poddany recyklingowi lub rozmontowany, aby zmniejszyć wpływ na środowisko.

12. GWARANCJA

Produkty DEXTER są projektowane zgodnie z najbardziej rygorystycznymi standardami jakości dla produktów przeznaczonych dla ogółu.

Narzędzie jest objęte 5-letnią gwarancją obowiązującą od dnia zakupu. Gwarancja obejmuje wszystkie wady produkcyjne lub materiałowe.

W razie awarii należy najpierw zapoznać się ze stroną rozwiązywania problemów (problemy i rozwiązania) w broszurze, a jeśli problem nadal występuje, należy skonsultować się z najbliższym sklepem.

Sklep powinien dążyć do rozwiązania problemu.

Naprawy i wymiany części nie przekraczają okresu obowiązywania początkowej gwarancji.

Awarie wynikające z normalnego zużycia lub niewłaściwego użytkowania produktu nie są objęte gwarancją. Dotyczy to między innymi przełączników, rozłącznika obwodu bezpieczeństwa oraz silników w razie zużycia.

Należy pamiętać, że w niektórych krajach obowiązują specjalne warunki gwarancji.

W razie wątpliwości należy najpierw sprawdzić w punkcie sprzedaży.

Aby skargi dotyczące gwarancji zostały uwzględnione, wymagania są następujące:

- Przedstawienie dokumentu zakupu.
- Naprawy i/lub wymiany części nie były wykonywane przez podmiot trzeci.
- Problem nie wynika z normalnego zużycia.
- Wymagane prace konserwacyjne i naprawcze zostały wykonane poprawnie.
- Nie doszło do uszkodzeń z powodu niewłaściwego ustawienia gaźnika.
- Nie było działań wymuszonych, niewłaściwego użytkowania, nieuprawnionego stosowania ani wypadków.
- Nie doszło do uszkodzeń z powodu przegrzania, w wyniku zatkania bloku wentylatora.
- Żadne prace przy produkcie nie były wykonywane przez nieuprawnioną osobę i nie podejmowano żadnych prób niewłaściwych napraw.
- Narzędzie nie było nigdy rozmontowywane ani otwierane.
- Narzędzie nigdy nie znajdowało się w mokrym środowisku (rosa, deszcz, zanurzenie w wodzie itp.).
- Nie używano części nieodpowiednich, części niewyprodukowanych przez DEXTER, gdzie okazało się, że powodują one uszkodzenia.
- Narzędzie nie było używane niewłaściwie (przeciążanie narzędzia lub stosowanie niezatwierdzonych akcesoriów).
- Nie doszło do uszkodzeń z powodu zewnętrznych przyczyn bądź ciał obcych, takich jak piasek lub kamienie.
- Nie doszło do uszkodzeń z powodu nieprzestrzegania zaleceń bezpieczeństwa i instrukcji obsługi.

Produkt należy eksploatować w normalnych warunkach i do celów nieprofesjonalnych. Dlatego z gwarancji wykluczone są produkty stosowane przez firmy z branży architektury krajobrazu, lokalne władze oraz firmy oferujące płatny najem bądź bezpłatne wypożyczenie sprzętu.

1. ПРИЗНАЧЕННЯ

Цей електроінструмент призначений для різання дерева або пластику обертовим зубчастим полотном у приміщенні.

Під час різання пластику уникайте перегрівання кінчиків леза й плавлення пластику.

2. ЗАГАЛЬНІ ЗАУВАЖЕННЯ ЩОДО ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ



ОБЕРЕЖНО! Ознайомтеся з усіма застереженнями техніки безпеки, інструкціями, ілюстраціями й технічними даними, що надаються з цим електроінструментом. Недотримання всіх зазначених нижче інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та (або) серйозних травм.

Усі застереження та інструкції необхідно зберігати для подальшого використання.

Термін «електроінструмент» у попередженнях означає інструмент із живленням від мережі (дротовий) або від акумулятора (бездротовий).

1) Безпека робочої зони

- а. Утримуйте робоче місце в чистоті та добре освітленим.** Безлад або погане освітлення в робочій зоні часто стають причиною нещасних випадків.
- б. Заборонено користуватися електроінструментом у вибухонебезпечній атмосфері, наприклад, такій, яка містить легкозаймисті рідини, гази або пил.** Під час роботи електроінструмента утворюються іскри, через які можуть спалахнути пил або випари.
- в. Не допускайте присутності дітей та сторонніх осіб під час роботи з електроінструментом.** Відволікаючись, можна втратити контроль над ситуацією.

2) Електрична безпека

- а. Вилки електроінструмента мають відповідати розетці.** Заборонено будь-яким чином модифікувати вилку. **Не використовуйте перехідники для електроінструмента із заземленням.** Використання вилки без модифікації та відповідних розеток зменшить ризик ураження електричним струмом.
- б. Уникайте контакту частин тіла із заземленими поверхнями, наприклад трубами, радіаторами, варильними панелями й холодильниками.** Якщо тіло оператора виявляється заземленим, існує ризик ураження електричним струмом.
- в. Електроінструмент необхідно захищати від потрапляння крапель дощу й вологи.** У разі потрапляння води всередину електроінструмента збільшується ризик ураження електричним струмом.
- г. Не допускайте використання шнура не за призначенням.** Заборонено нести, тягнути або вимикати електроінструмент із розетки за шнур. Тримайте шнур далі від джерел тепла, а також від мастила, гострих країв і рухомих частин. Пошкоджені або заплутані шнури збільшують ризик ураження електричним струмом.
- д. Працюючи з електроінструментом надворі, використовуйте відповідний подовжувач.** Використання шнура, придатного для зовнішніх робіт, зменшує ризик ураження електричним струмом.
- е. Якщо вкрай необхідно працювати з електроінструментом у вологому середовищі, використовуйте розетку, оснащену пристроєм диференційного захисту (RCD).** Використання такого пристрою зменшує ризик ураження електричним струмом.

3) Особиста безпека

- а. Під час роботи з електроінструментом будьте уважні, дивіться, що ви робите, і керуйтеся здоровим глуздом.** Не використовуйте електроінструмент, якщо ви втомилися або перебуваєте під впливом медичних або наркотичних препаратів чи алкоголю. Одна мить неуважності під час роботи з електроінструментом може спричинити серйозні травми.
- б. Використовуйте засоби індивідуального захисту.** Завжди використовуйте засоби для захисту органів зору. Використання у відповідних випадках засобів для захисту — респіраторів, протиковзного захисного взуття, касок і засобів для захисту органів слуху — зменшує ризик травмування.
- в. Запобігайте випадковому запуску обладнання.** Перш ніж під'єднувати інструмент до джерела живлення та (або) акумулятора, піднімати або переносити його, переконайтеся, що вимикач перебуває в положенні «вимкнено». Якщо ви переносите електроінструмент, тримаючи палець на вимикачі, або подаєте живлення на інструмент із вимикачем у положенні «ввімкнено», це збільшує ризик нещасних випадків.

- г. Перш ніж увімкнути живлення електроінструмента, приберіть регульовальний клин або гайковий ключ, якщо ви його використовували. Залишаючи клин або гайковий ключ, приєднаний до рухомих частин електроінструмента, ви ризикуєте отримати травму.
- д. Не намагайтеся дотягнутися до цілі. Завжди зберігайте правильну опору та рівновагу. Це дає змогу краще контролювати електроінструмент у неочікуваних ситуаціях.
- е. Одягайтеся належним чином. Не надягайте просторий одяг і прикраси. Ваше волосся та одяг не мають потрапити в рухомі частини. Просторий одяг, прикраси та довге волосся можуть зачепитися за рухомі частини.
- є. Якщо надаються пристрої для пиловловлення та видалення пилу, їх потрібно під'єднати й використовувати належним чином. Використання засобів для пиловловлення може зменшити небезпеку, пов'язану зі шкідливою дією пилу.
- ж. Якщо ви часто користуєтеся інструментом і вважаєте, що добре знайомі з усіма нюансами, це не є підставою для того, щоб ігнорувати правила техніки безпеки. Недбалі дії можуть за якусь мить спричинити тяжкі травми.

4) Використання електроінструмента та застережні заходи

- а. Не докладайте силу до електроінструмента. Скористайтеся таким електроінструментом, що придатний для поставленого завдання. Правильно підібраний електроінструмент упорється із завданням краще та безпечніше, із тією швидкістю, на яку його було розраховано.
- б. Не користуйтеся електроінструментом, якщо його неможливо ввімкнути або вимкнути за допомогою вимикача. Будь-який електроінструмент, яким неможливо керувати за допомогою вимикача, є небезпечним і підлягає ремонту.
- в. Перш ніж здійснювати будь-які регулювання, замінювати приладдя або передавати інструмент на зберігання, від'єднайте вилку від джерела живлення та/або вийміть акумулятор із електроінструмента, якщо це можливо. Такі профілактичні застережні заходи допомагають зменшити ризик випадкового запуску електроінструмента.
- г. Коли електроінструмент не використовується, тримайте його далі від дітей. Не дозволяйте працювати з електроінструментом людям, які не знайомі з особливостями його роботи або не прочитали ці інструкції. У руках не підготовлених користувачів електроінструмент є небезпечним.
- д. Здійснюйте планове технічне обслуговування електроінструмента й приладдя. Перевіряйте рухомі частини щодо відхилення від осі або заклинювання, розламування деталей і будь-яких інших станів, що можуть вплинути на роботу електроінструмента. За наявності пошкоджень інструмент слід відремонтувати перед використанням. Багато нещасних випадків є наслідком неякісного технічного обслуговування електроінструмента.
- е. Різальне приладдя необхідно заточувати й тримати в чистоті. Різальне приладдя, яке належним чином обслуговується та заточується, рідше згинається; його легше контролювати.
- є. Електроінструмент, приладдя, насадки тощо слід використовувати відповідно до цих інструкцій, беручи до уваги умови роботи та поставлене завдання. Експлуатація електроінструмента для інших операцій, що не відповідають його призначенню, може спричинити небезпечні ситуації.
- ж. Рукоятки й поверхні для тримання мають бути сухими й чистими, без слідів жиру й мастила. Якщо рукоятки та поверхні для тримання є слизькими, це заважає безпечно працювати з інструментом і керувати ним у неочікуваних ситуаціях.

5) Обслуговування

- а. Сервісне обслуговування електроінструмента має здійснювати кваліфікований спеціаліст із ремонту, який використовує лише ідентичні змінні деталі. Це гарантуватиме безпеку під час обслуговування інструмента.

3. Додаткові інструкції з техніки безпеки для циркулярної пилки

Інструкції з техніки безпеки для всіх пилкок

Процедури різання

- а.  **НЕБЕЗПЕЧНО:** Тримайте руки подалі від зони різання та леза. Другу руку тримайте на допоміжній ручці або на корпусі двигуна. Якщо пилку тримати обома руками, їх неможливо порізати пильним лезом.
- б. Не просувайте руки під заготовку. Захисний кожух не може захистити вас від леза під заготовкою.
- в. Відрегулюйте глибину різання відповідно до товщини заготовки. З-під заготовки має бути видно менше, ніж повний зубець леза.

- г. Ніколи не тримайте фрагмент, що обробляється, у руках або на нозі. Закріпіть заготовку на стійкій платформі. Важливо правильно забезпечити робочу опору, щоб звести до мінімуму ризик оголення тіла, зачеплення леза або втрати контролю.
- д. Тримайте електроінструмент тільки за ізольовані поверхні, виконуючи операції, під час яких різальне приладдя може торкатися прихованої проводки або власного шнура. Контакт зі струмопровідним дротом також зробить відкриті металеві частини електроінструмента струмопровідними й може призвести до ураження оператора електричним струмом.
- е. Під час різання завжди використовуйте захисне огородження або пряму напрямну кромку. Це підвищує точність різання та зменшує ймовірність заклинювання леза.
- є. Завжди використовуйте леза з відповідним розміром і формою (ромбовидні або круглі) отворів для пазів. Леза, які не відповідають кріпильним елементам пилки, працюватимуть зі зміщенням по центру, що призведе до втрати контролю.
- ж. Ніколи не використовуйте пошкоджені або неправильні шайби леза або болт. Шайби леза та болт були спеціально розроблені для вашої пилки, щоб гарантувати оптимальну продуктивність і безпеку роботи.

Подальші інструкції з техніки безпеки для всіх пилко

Причини віддачі та пов'язані з нею застереження

- віддача — це раптова реакція на защемлення, заклинювання або зміщення пильного леза, що призводить до неконтрольованого підйому пилки вгору й виходу із заготовки в бік оператора;
 - коли лезо затискається або щільно заклинюється в разі закриття прорізу, лезо зупиняється, і реакція двигуна швидко повертає пристрій назад до оператора.
- якщо лезо скручується або зміщується під час розпилу, зубці на задній кромці леза можуть зачепитися за верхню поверхню деревини, що призведе до виходу леза з пропилу й відскоку назад до оператора.

Віддача є результатом неправильного використання пилки та/або неправильної послідовності виконання дій та неправильних умов роботи, і її можна уникнути, дотримуючись належних заходів безпеки, як зазначено нижче.

- а. Міцно тримайте пилку обома руками й розташуйте тіло та руки так, щоб протистояти силам віддачі. Розташуйте своє тіло по обидва боки від леза, але не на одній лінії з ним. Віддача може призвести до того, що пила відскочить назад, але якщо вжити належних заходів обережності, оператор може контролювати силу віддачі.
- б. У разі заклинювання леза або переривання різання з будь-якої причини відпустіть пусковий гачок і утримуйте пилку нерухомо в матеріалі до повної зупинки леза. Ніколи не намагайтеся витягнути пилку з роботи або потягнути пилку назад під час руху леза, інакше може виникнути віддача. З'ясуйте причину та здійсніть коригувальні заходи щодо усунення заклинювання леза.
- в. Під час повторного запуску пилки в заготовку відцентруйте пильне лезо в пропилі та переконайтеся, що зубці пилки не вірзалися в матеріал. Якщо пильне лезо заклинює, під час повторного запуску пили воно може піднятися вгору або відскочити від заготовки.
- г. Використовуйте великі панелі, щоб мінімізувати ризик защемлення та віддачі леза. Великі панелі мають властивість прогинатися під дією власної ваги. Опори повинні бути розміщені під панеллю з обох боків, біля лінії розрізу та біля краю панелі.
- д. Не використовуйте тупі або пошкоджені леза. Незаточені або неправильно встановлені леза утворюють вузький проріз, що призводить до надмірного тертя, заклинювання леза та віддачі.
- е. Фіксувальні важелі регулювання глибини та скосу леза мають бути затягнуті та надійно закріплені перед виконанням різання. Якщо під час різання відбувається зсув регулювання леза, це може призвести до заклинювання та віддачі.
- є. Будьте особливо обережні під час виконання прорізів у тримальних стінах або інших сліпих зонах. Лезо, що виступає, може порізати предмети, які можуть спричинити віддачу.

Інструкції з техніки безпеки для пилко із маятниковим захисним кожухом і пилко із буксирувальним захисним кожухом

Пристрої з нижнім захисним кожухом

- а. Перед кожним використанням перевіряйте, чи правильно закривається нижній захисний кожух. Не використовуйте пилку, якщо нижній захисний кожух не може вільно рухатися й миттєво закриватися. Ніколи не закріплюйте й не прив'язуйте нижній захисний кожух у відчиненому положенні. Якщо пилка випадково впаде, нижній захисний кожух може погнутися. Підніміть нижній захисний кожух за допомогою висувної ручки й переконайтеся, що він рухається вільно й не торкається леза або будь-якої іншої частини під будь-яким кутом і на будь-якій глибині різання.

6. Перевірте роботу нижньої захисної пружини. Якщо захисний кожух і пружина не працюють належним чином, перед використанням їх необхідно відремонтувати. Нижній захисний кожух може працювати повільно через пошкодження деталей, гумових нальотів або накопичення сміття.
- в. Нижній захисний кожух можна втягувати вручну тільки для спеціальних видів різання, як-от «занурювальні прорізи» і «комбіноване різання». Підніміть нижній захисний кожух за висувну ручку, і, як тільки лезо ввійде в матеріал, нижній кожух необхідно відпустити. Для всіх інших видів пиляння нижній захисний кожух має спрацьовувати автоматично.
- г. Перш ніж покласти пилку на стіл або підлогу, завжди переконайтеся, що нижній захисний кожух закриває лезо. Незахищене лезо, що ковзає, призведе до того, що пилка рухатиметься назад, розрізаючи все на своєму шляху. Зверніть увагу на час, необхідний для зупинки леза після відпускання вимикача.

4. Залишкові ризики

- Навіть якщо електроінструмент використовується за призначенням, неможливо усунути всі залишкові фактори ризику. Наведені нижче небезпеки можуть виникнути у зв'язку з конструкцією та моделлю електроінструмента:
- Пошкодження легенів, якщо не носити ефективну протипилову маску.
- Пошкодження слуху, якщо не носити ефективні засоби захисту слуху.
- Шкода для здоров'я, спричинена вібрацією, якщо електроінструмент використовується впродовж тривалих періодів або ним неправильно керують чи не обслуговують його належним чином.



ОБЕРЕЖНО! Цей прилад створює електромагнітне поле під час роботи. Це поле за певних обставин може заважати роботі активних або пасивних медичних імплантатів. Щоб знизити ризик серйозних або смертельних травм, радимо людям із медичними імплантатами проконсультуватися зі своїм лікарем і виробником медичних імплантатів перед використанням цього пристрою.

5. Символи

- а. На цьому виробі можуть з'являтися деякі з наведених нижче символів. Вивчіть ці символи та дізнайтеся їхні значення. Правильна інтерпретація цих символів дозволить більш ефективно й безпечно експлуатувати цей пристрій.

СИМВОЛИ	ОПИС
	Конструкція класу II з подвійною ізоляцією
	Прочитайте інструкцію перед налаштуванням та/або використанням.
	Надягайте захисні окуляри.
	Використовуйте засоби для захисту органів слуху.
	Використовуйте пилозахисну маску. Шкідливий для здоров'я пил може утворюватися під час роботи з деревиною та іншими матеріалами. Ніколи не використовуйте пристрій для роботи з матеріалами, що містять азбест.
	Не утилізуйте пристрій разом із побутовими відходами.
	Відповідає чинним стандартам безпеки.

6. Технічна специфікація

Напруга та частота:	220–240 В ~ 50 Гц
Вхідна потужність:	1200 Вт
Швидкість без навантаження:	6000 min ⁻¹
Розмір леза:	Ø185 мм
Макс. глибина різання:	185 мм 90°:62 мм 45°:48 мм
Рівень звукового тиску:	96,4 дБ(А) К=3 дБ(А)
Рівень звукової потужності:	104,4 дБ(А) К=3 дБ(А)
Сумарне значення вібрації:	2,273 мм/с ² К=1,5 мм/с ²

Оператору рекомендовано використовувати засоби захисту органів слуху.

Заявлені загальні значення вібрації та заявлені значення шуму були виміряні відповідно до стандартного методу тестування й можуть бути використані для порівняння різних інструментів;

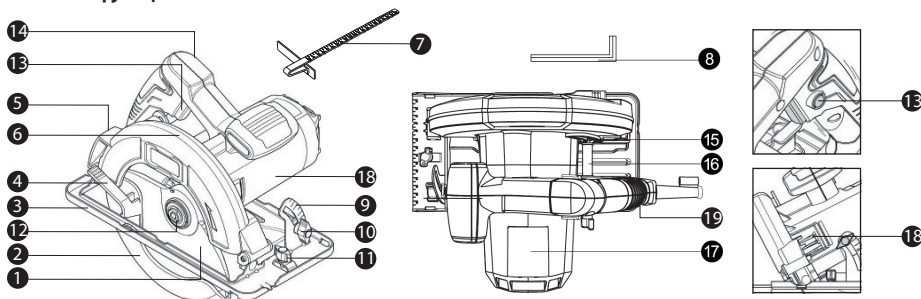
Заявлені загальні значення вібрації та заявлені значення шуму також можуть бути використані для попередньої оцінки впливу.



ОБЕРЕЖНО!

Рівень вібрації та шуму під час фактичного використання електроінструмента може відрізнятися від заявлених показників вібрації. Це залежить від того, як саме використовується інструмент, особливо від оброблюваної деталі. Потрібно визначити застережні заходи для захисту оператора за результатом оцінювання впливу в реальних умовах роботи (беручи до уваги всі етапи робочого циклу, наприклад, час вимикання інструмента й час його роботи в холостому режимі на додаток до часу запуску).

В. Опис функцій



1. Пильне лезо	8. Шестигранний ключ для леза	15. Кронштейн для регулювання глибини
2. Нижній захисний кожух леза пилки	9. Кронштейн для шкали скосу	16. Важіль затиску по глибині
3. Опорна плита	10. Важіль затискача скосу	17. Корпус двигуна
4. Нижній захисний кожух	11. Блокувальна ручка напрямної розриву	18. Кнопка блокування шпинделя
5. Отвір для видалення пилу	12. Болт і шайба для леза	19. Рукоятка
6. Верхній захисний кожух леза	13. Кнопка розблокування	
7. Напрямна розриву	14. Кнопка «Пуск» / «Зупинка»	

6. Збирання



ОБЕРЕЖНО! Перед виконанням будь-яких робіт на електроінструменті витягніть штепсельну вилку з розетки. Щоб уникнути випадкового запуску, перед під'єднанням інструмента до мережі переконайтеся, що кнопка розблокування не натиснута, а палець не торкається кнопки «Пуск» / «Зупинка».

Встановлення / заміна пильного леза

- Покладіть циркулярну пилку на бік на рівну поверхню. (Радимо встановити опорну плиту (3) на максимальну глибину, щоб нею було зручно користуватися).
- Натисніть кнопку блокування шпинделя (18) у напрямку до основного корпусу й міцно тримайте її натиснутою.
- Поверніть болт затискача леза проти годинникової стрілки за допомогою шестигранного ключа (8), що входить до комплекту поставки інструмента.
- Зніміть болт затискача леза з шайбою і зовнішнім фланцем і відпустіть кнопку блокування шпинделя (18).
- Підніміть нижній захисний кожух (2) за допомогою важеля для нижнього кожуха, а потім зніміть пильне лезо.
- Очистьте фланці пильного леза, поверніть нижній захисний кожух (2) у положення максимального відкриття та утримуйте його в цьому положенні, а потім установіть нове пильне лезо на вихідний шпиндель і притисніть його до внутрішнього фланця.
- Переконайтеся, що зубці пилки та стрілка на лезі збігаються зі стрілкою на основному корпусі.
- Зніміть нижній захисний кожух (2).
- Установіть зовнішній фланець на місце увігнутою стороною всередину, спочатку натиснувши на кнопку блокування шпинделя (18), і затягніть болт затиску леза.
- Переконайтеся, що пильне лезо рухається вільно, повернувши його рукою.

Установлення напрямної розриву (див. мал. 2)

Щоб установити напрямну розриву на електроінструменті, виконайте такі дії.

- Від'єднайте циркулярну пилку від мережі.
- Уставте напрямну розриву (7) через усі три прорізи на опорній плиті (3) спереду пилки, починаючи з прорізу на лівому боковому краю основи.
- Просуньте ліву напрямну кризь прорізи так, щоб вона вийшла з правого боку опорної плити.
- Відрегулюйте напрямну розриву на потрібну ширину різання, а потім надійно затягніть стопорний гвинт напрямної розриву (11).

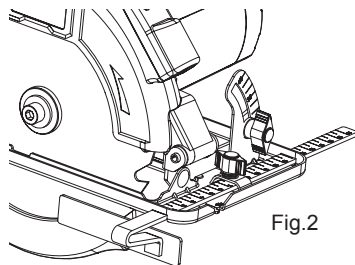


Fig.2

7. ЕКСПЛУАТАЦІЯ

Інструкція із застосування

- Ніколи не використовуйте абразивні круги.
- Використовуйте тільки леза з діаметром(ами) відповідно до маркування.
- Затисніть заготовку. Переконайтеся, що сторона, яку буде видно пізніше, звернена донизу, тому що з цього боку виріз буде найбільш точним.
- Увімкніть електроінструмент до того, як він торкнеться заготовки. Не тисніть на пильне лезо. Дайте електроінструменту достатньо часу, щоб вирізати заготовку.
- Тримайте електроінструмент обома руками за обидві рукоятки. Це забезпечує оптимальний контроль над електроінструментом.
- Для виконання прямого зрізу вздовж накресленої лінії використовуйте розмітку для прямого зрізу.
- Для виконання косого зрізу за накресленою лінією використовуйте розмітку для косого зрізу.
- Завжди використовуйте інструмент у сухому приміщенні з відповідною температурою.

Видалення пилу

- Циркулярна пила оснащена отвором для видалення пилу і може підключатися до вакуумної 35-міліметрової діафрагми Dexter.

Вмикання й вимикання

- Щоб увімкнути циркулярну пилу, натисніть кнопку розблокування (13) й приведіть у дію кнопку «Пуск / Зупинка» (14).
- Щоб вимкнути інструмент, відпустіть кнопку «Пуск / Зупинка» (14).

Відрегулюйте глибину зрізу

- Ослабте важіль затиску по глибині (16) для регулювання глибини.
- Притисніть опорну плиту до краю заготовки та підніміть корпус пилки, доки лезо не опиниться на потрібній глибині, визначеній глибиноміром.
- Ви можете скористатися шкалою напрямного кронштейна глибини, щоб установити потрібну глибину, а потім затягнути важіль затиску по глибині (16) для регулювання глибини. Детальніше див. інструкцію зі встановлення на с. 10.

Налаштування кута скосу

- Кут скосу можна плавно регулювати в діапазоні від 0° до 45°.
- Відпустіть ручку фіксації скосу (10).
- Установіть необхідний кут скосу за допомогою кронштейна для шкали скосу (10).
- Затягніть ручку фіксації скосу (10).

Детальніше див. інструкцію зі встановлення на с. 9.

Для різання використовуйте тільки пильне лезо, сумісне з циркулярною пилкою, пильне лезо по дереву EN847 для різання деревини, пластикове пильне лезо для різання пластику (пластикові різальні леза потрібно купувати окремо). Переконайтеся, що швидкість пильного леза дорівнює швидкості, зазначеній на циркулярній пилці, або перевищує її.

Система захисного кожуха леза

Нижній захисний кожух леза пилки, установлений на циркулярній пилці, слугує для вашого захисту й безпеки. За жодних обставин не відкривайте кожух. Якщо він пошкоджений, не використовуйте пилку доти, поки не відремонтуйте або не замініте захисний кожух. Завжди залишайте захисний кожух у робочому положенні під час використання пилки.

Під час пропилювання нижній захисний кожух леза не закриває лезо з нижньої сторони заготовки. Оскільки лезо відкрите з нижньої сторони, тримайте руки та пальці подалі від зони різання. У разі контакту будь-якої частини вашого тіла з рухомих лезом це може призвести до серйозних травм.

Ніколи не використовуйте пилку, якщо захисний кожух не працює належним чином. Перед кожним використанням перевіряйте, чи правильно працює захисний кожух. Захисний кожух працює правильно, якщо він вільно рухається й легко повертається в закриті положення. Якщо ви впустили пилку, перед повторним використанням перевірте нижній захисний кожух леза пилки й бампер на наявність пошкоджень на всіх налаштуваннях глибини.

Затискач заготовки

Заготовку слід зафіксувати на стійкій платформі або закріпити іншим зручним способом. Тримання заготовки рукою або притискання її до тіла в незручному, нестійкому положенні може призвести до втрати контролю.

Надійно затисніть заготовку, щоб вона не рухалася під час різання.

Закріпіть пряму кромку на заготовці за допомогою С-подібних затискачів, якщо це можливо.

8. ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Не використовуйте мийні засоби для очищення пластикових частин інструмента. Рекомендовано використовувати м'який мийний засіб на вологій ганчірці.



Прочитайте розділ «ПОПЕРЕДЖЕННЯ» або попередній розділ щодо перевірки та заміни ПИЛЬНОГО ЛЕЗА.

- Замініть пильне лезо відповідно до матеріалу, що розпилюється, як тільки його зубці затупляться й належне розпилювання стане неможливим.
- Після завершення роботи з розпилювання очистьте прилад.
- Видаліть будь-який бруд (наприклад, тирсу). За потреби очистьте кріплення пильного леза щіткою або продуйте його стисненим повітрям.

Ніколи не використовуйте агресивні мийні засоби або розчинники для чищення.

- Щоб запобігти нещасним випадкам, завжди відключайте пилу від джерела живлення перед чищенням або виконанням будь-якого технічного обслуговування; пилу можна найефективніше

очистити за допомогою стисненого повітря. Завжди носіть захисні окуляри під час роботи зі стисненим повітрям. Якщо стиснене повітря недоступне, використовуйте щітку для видалення пилу та стружки з пилки.

- б. Вентиляційні отвори двигуна мають бути чистими й вільними від сторонніх предметів. Не намагайтеся чистити, уставляючи гострі предмети в отвори.
- с) Ніколи не використовуйте їдкі засоби для очищення пластикових деталей. Такі як: бензин, чотирихлористий вуглець, хлоровані розчинники для чищення, аміак і побутова хімія, що містить аміак. Не використовуйте їх для очищення пилки.
- д) Зверніться до авторизованого сервісного центру для перевірки та/або заміни зношених вугільних щіток у разі надмірного навантаження.
- е) Леза тупляться навіть при розпилюванні звичайних пиломатеріалів, вірною ознакою тупого леза є необхідність проштовхувати пилу вперед замість того, щоб направляти її під час розпилу. Віднесіть лезо в сервісний центр для заточування.
- ф) Завжди тримайте обладнання в чистоті.
- г) Якщо ви виявили пошкодження, зверніться до розгорнутого креслення та переліку деталей, щоб точно визначити, яку саме запчастину вам потрібно замовити у нашому відділі обслуговування клієнтів.
- х) Чистіть корпус тільки вологою ганчіркою. Не використовуйте жодних розчинників! Після цього ретельно висушіть.
- к. Якщо шнур живлення цього електроінструмента пошкоджений, його необхідно замінити аналогічним шнуром, який можна придбати в сервісній організації або у кваліфікованого авторизованого фахівця.



УВАГА! Не використовуйте мийні засоби для очищення пластикових частин інструмента. Рекомендовано використовувати м'який мийний засіб на водній основі. Вода ніколи не має контактувати з інструментом.

9. УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Можлива причина	Рішення
Пристрій не запускається	Не під'єднаний до джерела живлення	Під'єднайте пристрій до джерела живлення
	Несправний шнур живлення або вилка	Потребує перевірки спеціалістом-електриком
	Інші електричні дефекти приладу	Потребує перевірки спеціалістом-електриком
Пристрій не набирає повну потужність	Подовжувач не придатний для роботи з цим приладом	Використовуйте відповідний подовжувач
	Джерело живлення (наприклад, генератор) має занадто низьку напругу	Під'єднайтеся до іншого джерела живлення
	Вентиляційні отвори заблоковані	Очистьте вентиляційні отвори
Незадовільний результат	Лезо зношене	Замінити на нове лезо

10. ЗБЕРІГАННЯ ТА ТРАНСПОРТУВАННЯ

Зберігання

Завжди зберігайте виріб у місці, недоступному для дітей. Оптимальна температура зберігання — від 10 °C до 30 °C.

Ми рекомендуємо зберігати пристрій в оригінальному упакованні або накривати його тканиною чи ковпаком, щоб захистити від потрапляння пилу.

11. УТИЛІЗАЦІЯ



Упаковка складається з екологічно чистого матеріалу. Його можна утилізувати в місцевих контейнерах для вторинної переробки.



УВАГА! Цей виріб позначено символом утилізації електричних та електронних відходів. Це означає, що цей виріб не можна викидати разом із побутовими відходами, а потрібно повернути до системи збору, яка відповідає Європейській директиві про відходи електричного та електронного обладнання (WEEE). Інформацію щодо утилізації можна отримати від місцевих органів влади або в постачальника. Цей виріб мають переробити на вторинну сировину або розібрати на частини, щоб зменшити вплив на навколишнє середовище. Електричне та електронне обладнання може бути небезпечним для навколишнього середовища та здоров'я людини, оскільки містить небезпечні речовини.

ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА

Відпрацьовані електротехнічні вироби заборонено викидати разом із побутовими відходами. Їх слід здавати до відповідних пунктів прийому для подальшої переробки. Відомості щодо таких пунктів прийому можна отримати в місцевих урядових установах або в магазинах роздрібної торгівлі. Цей виріб мають переробити на вторинну сировину або розібрати на частини, щоб зменшити вплив на навколишнє середовище.

12. ГАРАНТІЯ

Продукцію DEXTER розроблено відповідно до найвищих стандартів якості товарів, призначених для широкого споживання.

На прилад надається гарантія 5 років від дати придбання. Ця гарантія поширюється на всі виробничі дефекти або дефекти матеріалів.

У разі поломки спочатку слід звернутися до сторінки усунення несправностей (проблеми та рішення) в брошурі; якщо проблема не зникає, зверніться до найближчого магазину.

Працівники магазину докладуть всіх зусиль, щоб вирішити проблему.

Ремонт і заміна деталей не продовжують початковий гарантійний термін.

Гарантія не поширюється на поломки, що виникли внаслідок нормального зносу або неправильного використання пристрою. Це стосується, зокрема, перемикачів, вимикачів захисних схем та двигунів у разі їх зносу.

Зверніть увагу, що для певних країн існують особливі умови гарантії.

У разі сумнівів, будь ласка, зверніться до пункту продажу.

Для розгляду претензій, пов'язаних із гарантією, необхідне дотримання наступних умов:

- Надання документа, що підтверджує покупку.
- Ремонт та/або заміна деталей не були виконані сторонньою особою.
- Проблема не є наслідком нормального зносу.
- Необхідні роботи з технічного обслуговування та ремонту були виконані належним чином.
- Погіршення не відбулося внаслідок неправильного налаштування карбюратора.
- Пристрій не піддавався надмірному впливу; не було неналежного поводження, несанкціонованого використання або нещасних випадків.
- Погіршення не відбулося внаслідок перегрівання, спричиненого засміченням вентиляційного блоку.
- Некваліфіковані працівники не виконували жодних робіт із пристроєм, і не було спроб виконати неякісний ремонт.
- Інструмент ніколи не відкривався й не розбирався.
- Інструмент ніколи не піддавався впливу вологого середовища (роса, дощ, занурення у воду тощо)
- Не використовувалися невідповідні деталі, тобто деталі, виготовлені не компанією DEXTER, якщо вони виявилися причиною погіршення роботи пристрою.
- Інструмент не використовувався неналежним чином (перевантаження інструмента або використання несхваленого приладдя).
- Пошкодження не було спричинено зовнішніми факторами або сторонніми предметами, такими як пісок чи каміння.
- Пошкодження не було спричинено недотриманням рекомендацій із техніки безпеки та інструкцій із використання.

Цей інструмент можна експлуатувати виключно в нормальних умовах; забороняється використовувати його як професійний. Таким чином, ця гарантія не розповсюджується на інструмент, який використовують садівничі підприємства, місцеві органи влади, а також компанії, що надають його в оренду платно чи безкоштовно.

1. UTILIZARE PREVĂZUTĂ

Această unealtă electrică este destinată tăierii lemnului sau plasticului cu o lamă dințată rotativă și este prevăzută pentru utilizare la interior.

Când realizați tăierea plasticului, evitați supraîncălzirea vârfurilor lamei și topirea plasticului.

2. AVERTIZĂRI GENERALE PRIVIND SIGURANȚA



AVERTISMENT Citiți toate avertizările privind siguranța, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile furnizate împreună cu această unealtă electrică. Nerespectarea integrală a instrucțiunilor de mai jos poate avea ca urmare electrocutarea, incendiul și/sau vătămări corporale grave.

Păstrați toate avertizările și instrucțiunile pentru consultare ulterioară.

Termenul „unealtă electrică” folosit în cuprinsul avertizărilor se referă la unealta electrică alimentată de la rețea (cu fir) sau unealta electrică cu acumulator (fără fir).

1) Siguranța în zona de lucru

- Asigurați-vă că zona de lucru este curată și iluminată corespunzător.** Zonele aglomerate sau întunecate favorizează producerea accidentelor.
- Nu utilizați unelte electrice în atmosfere explozive, cum ar fi în prezența unor lichide inflamabile, gaze sau pulberi.** Uneltele electrice produc scântei care pot provoca aprinderea pulberilor sau vaporilor.
- Nu lăsați copiii sau persoanele din jur să se apropie când utilizați o unealtă electrică.** Dacă vă este distrasă atenția, puteți pierde controlul asupra echipamentului.

2) Siguranța electrică

- Prizele pentru uneltele electrice trebuie să corespundă fișei electrice. Nu modificați în niciun mod prizele electrice. Nu utilizați niciun tip de adaptatoare de priză cu unelte electrice cu împământare.** Folosirea prizelor nemodificate și a fișelor electrice corespunzătoare reduce riscul de electrocutare.
- Evitați contactul corpului cu suprafețele cu sistem de împământare sau izolare, cum ar fi țevi, radiatoare, aparate de gătit sau frigidere.** Există un risc crescut de electrocutare dacă corpul dumneavoastră face legătura de împământare sau izolare.
- Nu expuneți uneltele electrice la condiții de ploaie sau de umezeală.** Pătrunderea apei într-o unealtă electrică va mări riscul de electrocutare.
- Nu forțați cablul. Nu utilizați niciodată cordonul electric pentru a deplasa, a trage sau a scoate din priză unealta electrică. Evitați orice contact al cordonului electric cu surse de căldură, ulei, colțuri ascuțite sau părți în mișcare.** Un cordon electric deteriorat sau cu noduri prezintă un risc crescut de electrocutare.
- Dacă utilizați unealta electrică la exterior, utilizați un prelungitor adaptat pentru folosire la exterior.** Utilizarea unui prelungitor adaptat pentru condiții la exterior reduce riscul de electrocutare.
- Dacă nu se poate evita utilizarea uneltei electrice într-un mediu umed, utilizați o sursă de alimentare protejată cu dispozitiv de curenți diferențiali reziduali (RCD).** Utilizarea unui RCD reduce riscul de electrocutare.

3) Siguranța persoanelor

- Fiți vigilenți, acționați cu prudență și aplicați regulile de bun simț când utilizați o unealtă electrică. Nu utilizați o unealtă electrică dacă sunteți obosit sau sunteți sub influența drogurilor, a alcoolului sau a medicamentelor.** Un simplu moment de neatenție în timpul utilizării uneltelor electrice poate duce la vătămarea corporală gravă.
- Utilizați echipament de protecție individuală. Purtați întotdeauna dispozitive de protecție oculară.** Echipamentele de protecție individuală, cum ar fi masca anti-praf, pantofi de protecție împotriva alunecării, cască rigidă sau dispozitive de protecție auditivă, folosite pentru situațiile corespunzătoare, vor reduce riscul de vătămare corporală.
- Luați măsuri pentru a împiedica pornirea accidentală. Asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția oprit (off) înainte de conectarea la sursa electrică și/sau la grupul de acumulatori, de ridicarea sau transportarea uneltei.** Transportarea uneltelor electrice cu degetul pe întrerupător sau punerea sub tensiune a uneltelor electrice cu întrerupătorul pornit poate duce la accidente.
- Scoateți orice cheie de reglaj înainte de a pune în funcțiune unealta electrică.** O cheie de reglaj rămasă atașată la o parte rotativă a uneltei electrice poate provoca o vătămare corporală.

- e. Nu vă întindeți peste unealtă. Păstrați în permanență o poziție corectă a picioarelor și un echilibru adecvat. Astfel veți putea controla mai bine unealta electrică în cazul unei situații neprevăzute.
- f. Purtați hainele potrivite. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Evitați contactul dintre părțile în mișcare și păr și haine. Hainele largi, bijuteriile sau părul lung se pot agăța în părțile în mișcare.
- g. Dacă sunt furnizate dispozitive de bransare la o instalație de aspirare și colectare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt bransate și utilizate în mod corespunzător. Utilizarea unui sistem de colectare a prafului poate reduce riscurile asociate unui mediu cu praf.
- h. Chiar dacă aveți cunoștințe dobândite ca urmare a utilizării frecvente a uneltelor în general, nu vă bazați pe acestea, ci fiți întotdeauna vigilenți și aplicați principiile privind siguranța uneltei. Orice acțiune neglijentă poate provoca rănirea gravă într-o fracțiune de secundă.

4) Utilizarea și întreținerea uneltelor electrice

- a. Nu forțați unealta electrică. Utilizați unealta electrică potrivită pentru activitatea dorită. Utilizarea uneltei electrice potrivite vă garantează realizarea operației dorite mai bine și mai sigur, la parametrii pentru care a fost concepută.
- b. Nu utilizați unealta electrică dacă întrerupătorul nu își îndeplinește funcția de pornire-oprire. Orice unealtă electrică cu întrerupătorul pornit-oprit defect reprezintă un pericol și trebuie reparată.
- c. Înainte de orice operațiune de reglare, schimbare a accesoriilor, sau depozitare a uneltelor electrice, scoateți ștecherul din priză și/sau scoateți grupul de acumulare - dacă este detașabil, de pe unealta electrică. Aceste măsuri preventive reduc riscul pornirii accidentale a uneltei electrice.
- d. Pe timpul cât nu sunt utilizate activ, depozitați unelte electrice în locuri la care copiii nu au acces și nu permiteți utilizarea uneltelor de către persoane care nu sunt familiarizate cu unelte electrice sau nu cunosc aceste instrucțiuni. Unelte electrice sunt periculoase dacă sunt manipulate de utilizatori fără instruirea necesară.
- e. Asigurați întreținerea uneltelor electrice și a accesoriilor. Verificați dacă piesele în mișcare nu sunt greșit aliniate sau blocate, dacă există piese sparte și orice alt aspect care poate afecta funcționarea uneltei electrice. Dacă unealta electrică prezintă o defecțiune, efectuați reparațiile necesare înainte de utilizare. Multe accidente sunt provocate de o întreținere defectuoasă a uneltelor electrice.
- f. Unelte de tăiere trebuie păstrate ascuțite și curate. Unelte întreținute corespunzător, cu margini de tăiere bine ascuțite, au risc mai mic de blocare și sunt mai ușor de controlat.
- g. Utilizați unealta electrică, accesoriile și burghiile, etc., conform acestor instrucțiuni, luând în considerare condițiile de lucru și operația de realizat. Utilizarea uneltei electrice pentru operații diferite de cele pentru care este proiectată poate provoca situații periculoase.
- h. Păstrați mânerul și suprafețele de prindere uscate, curate și fără urme de ulei și grăsime. Mânerul și suprafețele de prindere alunecoase nu permit manevrarea și controlarea în deplină siguranță a uneltei în situații neprevăzute.

5) Service

- a. Asigurați-vă că orice intervenție de service asupra uneltei electrice este realizată de o persoană calificată, utilizând exclusiv piese de schimb identice cu cele originale. Astfel va fi garantată menținerea siguranței oferite de unealta electrică.

3. Instrucțiuni suplimentare de siguranță pentru fierăstraie circulare

Instrucțiuni de siguranță pentru toate fierăstraiele

Proceduri de tăiere

- a.  **PERICOL: Țineți mâinile la distanță de zona de tăiere și de lamă. Țineți cealaltă mână pe mânerul auxiliar sau pe carcasa motorului.** Dacă țineți fierăstrăul cu ambele mâini, preveniți riscul tăierii mâinilor cu lamă.
- b. Nu vă întindeți sub piesa de prelucrat. Apărătoarea nu vă asigură protecția împotriva lamei dacă băgați mâna sub piesa de lucru.
- c. Reglați adâncimea de tăiere raportat la grosimea piesei de prelucrat. Sub piesa de prelucrat trebuie să fie vizibil mai puțin de un dinte complet al dinților lamei.
- d. Nu țineți niciodată piesa în curs de tăiere în mâini sau peste picior. Fixați piesa de prelucrat pe o platformă stabilă. Este important să sprijiniți corect lucrarea, pentru a reduce expunerea corpului, blocarea lamei sau pierderea controlului.

- e. Țineți unealta electrică apucând doar de suprafețele de prindere cu strat izolant, atunci când efectuați o operație în care accesoriul de tăiere poate să vină în contact cu sârme care nu se văd sau propriul cablu.** Contactul cu un cablu prin care trece curent va face ca și părțile metalice expuse ale unelei electrice să conducă electricitatea respectivă, putând duce la electrocutarea utilizatorului.
- f. Atunci când despicăți, utilizați întotdeauna un ghidaj longitudinal sau un ghidaj de muchie dreaptă.** Astfel veți îmbunătăți precizia tăierii și reduce riscurile de blocare a lamei.
- g. Utilizați întotdeauna lame cu dimensiunea și forma corectă (diamant versus rotunde) a găurilor arborelui.** Dacă nu corespund cu elementele de montaj ale fierăstrăului, lamele se vor descentra, provocând pierderea controlului.
- h. Nu utilizați niciodată șaibe sau șuruburi pentru lame deteriorate sau nepotrivite.** Șaibele și șurubul lamei au fost special concepute pentru fierăstrăul dumneavoastră, pentru performanțe optime și siguranță în funcționare.

Instrucțiuni de siguranță suplimentare pentru toate fierăstraiele

Cauzele reculului și avertizări asociate

– reculul este o reacție bruscă când lama fierăstrăului este înțepenită, blocată sau nealiniată, determinând ridicarea necontrolată a fierăstrăului și proiectarea în afara piesei de prelucrat, spre operator;

– atunci când lama este înțepenită sau blocată strâns de închiderea creștăturii, lama se oprește, iar reacția motorului împinge unitatea rapid înapoi spre operator;

– dacă lama se răsucesce sau se aliniază greșit în timpul tăierii, dinții de la marginea din spate a lamei pot săpa în suprafața superioară a lemnului, ceea ce face ca lama să iasă din creștătură și să sară înapoi spre operator.

Reculul apare din cauza utilizării greșite a fierăstrăului și/sau din cauza procedurilor sau condițiilor de operare necorespunzătoare și poate fi evitat prin aplicarea măsurilor de precauție adecvate, menționate mai jos.

- a. Mențineți o prindere fermă cu ambele mâini pe fierăstrău și poziționați brațele astfel încât să opună rezistență la forțele de recul. Poziționați-vă corpul de o parte și de alta a lamei, dar nu în linie cu lama.** Reculul poate provoca proiectarea fierăstrăului în spate, dar forțele de recul pot fi controlate de către operator, dacă sunt luate măsurile de precauție adecvate.
- b. Când lama se blochează sau când întrerupeți o tăiere din orice motiv, eliberați declanșatorul și mențineți fierăstrăul nemișcat în material, până când lama se oprește complet.** Nu încercați niciodată să îndepărtați fierăstrăul de lucrare sau să trageți fierăstrăul înapoi în timp ce lama este în mișcare, pentru că s-ar putea produce recul. Investigați și luați măsurile corective pentru a elimina cauza blocării lamei.
- c. Când reporniți un fierăstrău cu lama în piesa de prelucrat, centrați lama fierăstrăului în creștătură astfel încât dinții fierăstrăului să nu fie angajați în material.** Dacă lama fierăstrăului se blochează, poate ridica piesa de prelucrat sau cauza reculul când fierăstrăul este repornit.
- d. Sprijiniți panourile mari pentru a minimiza riscul de ciupire a lamei și de recul.** Panourile mari au tendința de a se îndoi sub propria greutate. Suporturile trebuie plasate sub panou pe ambele părți, lângă linia de tăiere și aproape de marginea panoului.
- e. Nu utilizați lame tocite sau deteriorate.** Lamele neascuțite sau reglate necorespunzător produc o tăietură îngustă, care cauzează frecare excesivă, blocarea lamei și reculul.
- f. Pârghiile de blocare pentru reglarea adâncimii lamei și reglare oblică trebuie să fie strânse și fixate înainte de efectuarea tăierii.** Dacă reglarea lamei deviază în timpul tăierii, pot apărea blocaje și recul.
- g. Proceedați cu atenție sporită atunci când faceți o tăietură în pereții existenți sau alte zone fără vizibilitate.** Lama fierăstrăului protuberantă poate tăia obiecte, ceea ce poate cauza recul.

Instrucțiuni de siguranță pentru fierăstraiele cu protecție pendulară și fierăstraiele cu protecție culisantă

Funcția protecției inferioare

- a. Verificați dacă protecția inferioară se închide corect înainte de fiecare utilizare. Nu folosiți fierăstrăul dacă protecția inferioară nu se mișcă liber și nu se închide instantaneu. Nu prindeți și nu legați sub nicio formă protecția inferioară pentru a rămâne forțat în poziție deschisă.** Dacă fierăstrăul este scăpat accidental, protecția inferioară se poate îndoi. Ridicați protecția inferioară cu mânerul de retragere și verificați dacă aceasta se mișcă liber și nu atinge lama sau orice altă parte, în toate unghiurile și la toate adâncimile de tăiere.
- b. Verificați funcționarea arcului protecției inferioare. Dacă protecția și arcul nu funcționează corect, acestea trebuie reparate înainte de utilizare.** Protecția inferioară poate funcționa greu din cauza pieselor deteriorate, a materiilor lipicioase depuse sau a acumulării de reziduuri.

c. **Apărătoarea inferioară poate fi retrasă manual numai pentru tăieri speciale, cum ar fi „tăieri în plonjare” și „tăieri combinate”.** Ridicați protecția inferioară utilizând mânerul de retragere, după care eliberați apărătoarea inferioară imediat ce lama intră în material. Pentru toate celelalte operații de tăiere cu fierăstrăul, protecția inferioară trebuie să funcționeze automat.

d. **Asigurați-vă întotdeauna că protecția inferioară acoperă lama înainte de a așeza fierăstrăul pe bancul de lucru sau pe podea.** Dacă este neprotejată, lama se va roti în marșarier, făcând fierăstrăul să meargă înapoi, tăind orice se află în calea sa. Țineți cont de timpul necesar pentru oprirea lamei după eliberarea butonului.

4. Riscuri reziduale

- Chiar și atunci când unealta electrică este utilizată conform instrucțiunilor, nu se pot elimina toți factorii de risc reziduali. Următoarele pericole pot apărea în legătură cu construcția și proiectarea unelei electrice:
- Afectarea plămânilor în cazul în care nu se poartă o mască de praf eficientă.
- Deteriorarea auzului dacă nu se poartă protecție auditivă eficientă.
- Probleme de sănătate ca urmare a vibrațiilor emise, dacă unealta electrică este utilizată pe perioade lungi de timp sau dacă nu este gestionată în mod corespunzător și întreținută corect.



AVERTISMENT! Acest aparat produce un câmp electromagnetic în timpul funcționării. În unele situații, acest câmp poate să interfereze cu implanturile medicale active sau pasive. Pentru a reduce riscul de vătămări grave sau fatale, recomandăm persoanelor cu implanturi medicale să consulte medicul și producătorul implantului medical înainte de a folosi acest aparat.

5. Simboluri

a. **Unele dintre următoarele simboluri pot apărea pe acest produs.** Studiați aceste simboluri și identificați semnificațiile acestora. Interpretarea corectă a acestor simboluri va permite utilizarea mai eficientă și mai sigură a acestui produs.

SIMBOL	DESCRIERE
	Construcție de clasa a II-a Construcție dublu izolată
	Citiți manualul înainte de configurare și/sau utilizare.
	Purtați ochelari de protecție.
	Purtați dispozitive de protecție auditivă.
	Utilizați mască de praf. Se poate genera praf dăunător pentru sănătate în timpul lucrului pe lemn și alte materiale. Nu utilizați niciodată dispozitivul pentru a lucra pe materiale care conțin azbest.
	Nu eliminați împreună cu deșeurile menajere.
	Conform cu standardele de siguranță aplicabile.

b. Specificații tehnice

Tensiune și frecvență:	220 -240 V~ 50 Hz
Putere de intrare:	1200 W
Viteză fără încărcătură:	6000 min ⁻¹
Dimensiunea lamei:	Ø185 mm
Adâncimea maximă de tăiere:	185 mm 90°:62 mm 45°:48 mm
Nivel de presiune acustică:	96,4 dB(A) K=3 dB(A)
Nivel de putere a sunetului:	104,4 dB(A) K=3 dB(A)
Valoarea totală a vibrațiilor:	2,273 m/S ² K=1,5 m/S ²

Se recomandă ca operatorul să poarte protecție auditivă.

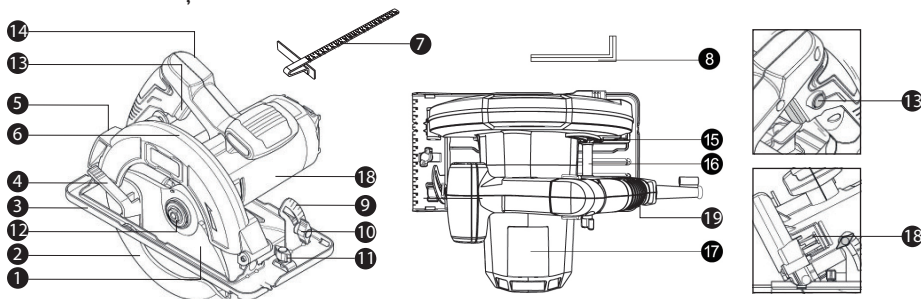
Valoarea (valorile) totală (e) declarată (e) a (le) vibrațiilor și valoarea (valorile) emisiilor de zgomot declarată (e) au fost măsurate în conformitate cu o metodă de test standard și pot fi utilizate pentru a compara o unealtă cu alta; Valoarea (valorile) totală (e) declarată (e) a (le) vibrațiilor și valoarea (valorile) declarată (e) a (le) emisiilor de zgomot pot fi utilizate și pentru evaluarea preliminară a expunerii.



AVERTISMENT:

Emisiile de vibrații sau zgomot în timpul utilizării efective a unelei electrice pot fi diferite de valoarea totală declarată, în funcție de modalitățile de utilizare a unelei; este posibil să fie necesară stabilirea unor măsuri de siguranță pentru a proteja operatorul, care să se bazeze pe estimarea expunerii în condițiile reale de utilizare (luând în considerare toate etapele ciclului de funcționare, cum ar fi momentele în care unealta este oprită și cele în care funcționează în gol, în plus față de intervalul de declanșare).

C. Descrierea funcțiilor



1. Lama fierăstrăului	8. Cheie hexagonală pentru lamă	15. Suport de ghidaj pentru adâncime
2. Protecție inferioară lamă	9. Suport scală oblică	16. Pârghie de prindere în adâncime
3. Placă de bază	10. Pârghie de prindere oblică	17. Carcasă motor
4. Pârghie apărătoare inferioară	11. Buton de blocare ghidaj longitudinal	18. Buton de blocare a axului
5. Gură de extragere a prafului	12. Șurub și piuliță pentru lamă	19. Mâner
6. Protecție superioară lamă	13. Buton de blocare	
7. Ghidaj longitudinal	14. Întrerupător PORNIT/OPRIT (ON/OFF)	

6. Montaj

AVERTISMENT: Înainte de a executa orice lucrare la aparat, nu băgați în priză. Pentru a evita pornirea accidentală, asigurați-vă că butonul de blocare nu este apăsat înainte de a conecta unealta și că degetul dumneavoastră nu atinge declanșatorul întrerupătorului pornit/oprit.

Montarea/înlocuirea lamei fierăstrăului

- Așezați fierăstrăul circular pe o parte, pe o suprafață dreaptă. (Se recomandă să reglați placa de bază (3) la adâncimea maximă, ceea ce este ușor de realizat.)
- Împingeți butonul de blocare a axului (18) spre carcasa principală și continuați să apăsați ferm pe acesta.
- Rotiți șurubul de prindere a lamei în sens invers acelor de ceasornic folosind cheia hexagonală (8) furnizată cu unealta.
- Îndepărtați șurubul de prindere a lamei cu șaiba și flanșa exterioră și apoi eliberați butonul de blocare a axului (18).
- Ridicați protecția inferioară (2) prin utilizarea pârgheii pentru protecția inferioară și apoi îndepărtați lama fierăstrăului.
- Curățați flanșele lamei fierăstrăului, rotiți protecția inferioară (2) în poziția de deschidere maximă și mențineți-o și apoi montați noua lamă de fierăstrău de pe axul de ieșire și pe flanșa interioară.
- Asigurați-vă că dinții fierăstrăului și săgeata de pe lamă sunt în aceeași direcție cu săgeata de pe carcasa principală.
- Eliberați apărătoarea inferioară (2).
- Reinstalați flanșa exterioră cu fața concavă spre interior, astfel: mai întâi țineți apăsat butonul de blocare a axului (18) strângând șurubul de prindere a lamei.
- Asigurați-vă că lama fierăstrăului se deplasează liber, învârtind lama cu mâna.

Instalarea ghidajului longitudinal (vezi fig. 2)

Pentru a instala ghidajul longitudinal pe aparat, parcurgeți următorii pași.

- Deconectați fierăstrăul circular.
- Introduceți ghidajul longitudinal (7) prin toate cele trei orificii de pe placa de bază (3) din partea frontală a fierăstrăului, începând cu orificiul de pe marginea din stânga a bazei.
- Glisați ghidajul din stânga prin orificii până când iese prin partea dreaptă a plăcii de bază.
- Reglați ghidajul longitudinal pentru lățimea dorită de tăiere și apoi strângeți bine șurubul de blocare al ghidajului longitudinal (11).

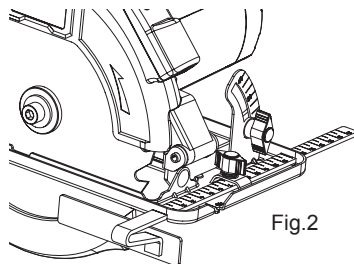


Fig.2

7. MOD DE OPERARE**Instrucțiuni de utilizare**

- Nu utilizați niciodată discuri abrazive.
- Utilizați doar diametre ale lamelor în conformitate cu marcasele.
- Prindeți piesa de prelucrat. Asigurați-vă că partea care va fi vizibilă ulterior este îndreptată în jos, deoarece tăierea este mai precisă în acea parte.
- Porniți aparatul înainte de a atinge piesa de prelucrat. Nu aplicați presiune pe lama fierăstrăului. Lăsați aparatul să funcționeze suficient timp pentru a tăia piesa de prelucrat.
- Țineți aparatul cu ambele mâini, folosind ambele zone de prindere. Acest lucru asigură controlul optim asupra aparatului.
- Pentru tăieri drepte de-a lungul unei linii trasate, folosiți marcajul pentru tăieturi drepte.
- Pentru tăieturi oblice de-a lungul unei linii trasate, utilizați marcajul pentru tăieturi oblice.
- Utilizați întotdeauna unealta în condiții ambientale uscate și la temperaturi adecvate.

Extragerea prafului

- Fierăstrăul circular este echipat cu o gură de aspirare a prafului care se poate conecta la aspiratorul Dexter cu deschidere de 35 mm.

Pornirea și oprirea

- Pentru a porni fierăstrăul circular, apăsați butonul de blocare (13) și acționați întrerupătorul pornit/oprit (14).
- Pentru a opri unealta, eliberați întrerupătorul pornit/oprit (14).

Reglați adâncimea de tăiere

- Slăbiți pârghia de prindere în adâncime (16) pentru reglarea adâncimii.
- Țineți placa de bază lipită de marginea piesei de prelucrat și ridicați corpul fierăstrăului până când lama este la adâncimea corectă stabilită de calibrul de adâncime.
- Puteți consulta rigla suportului de ghidaj în adâncime pentru a regla la adâncimea dorită, apoi strângeți pârghia de prindere în adâncime (16) pentru reglarea adâncimii. Pentru detalii, consultați manualul cu instrucțiuni de asamblare, pagina 10.

Setarea unghiului oblic

- Unghiul oblic este variabil infinit între 0° și 45°.
- Slăbiți butonul de prindere oblică (10)
- Setați unghiul oblic necesar folosind suportul de riglă oblic (10).
- Strângeți butonul de prindere oblic (10).

Pentru detalii, consultați manualul cu instrucțiuni de asamblare, pagina 9.

Utilizați pentru tăiere doar lame de ferăstrău compatibile cu ferăstrăul circular, lamă de ferăstrău EN847 pentru tăierea lemnului, lamă de ferăstrău pentru plastic la tăierea materialelor plastice (lamele de ferăstrău pentru plastic trebuie să fie achiziționate separat). Asigurați-vă că viteza lamei ferăstrăului este mai mare sau egală cu viteza ferăstrăului circular.

Sistemul protecției de lamă

Protecția inferioară a lamei atașată la fierăstrăul circular are rolul de a vă garanta protecția și siguranța. Nu o modificați din niciun motiv. Dacă se deteriorează, nu utilizați fierăstrăul până când nu reparați sau înlocuiți protecția. Lăsați întotdeauna protecția în poziția de funcționare când utilizați fierăstrăul.

Când faceți o tăiere de-a lungul unei piese cu fierăstrăul, protecția inferioară a lamei nu acoperă lama pe partea inferioară a piesei. Lama fiind așadar expusă pe partea inferioară a piesei de prelucrat, țineți mâinile și degetele la distanță de zona de tăiere. Contactul oricărei părți a corpului cu lama mobilă va cauza rănirea gravă.

Nu utilizați niciodată fierăstrăul dacă protecția nu funcționează corect. Verificați dacă protecția funcționează corect înainte de fiecare utilizare. Protecția funcționează corect când se mișcă liber și revine în poziția închisă. Dacă scăpați fierăstrăul, verificați protecția inferioară a lamei și bara de protecție la toate setările de adâncime înainte de reutilizare.

Prinderea piesei de prelucrat

Utilizați cleme sau alte modalități practice pentru a fixa și a sprijini piesa de prelucrat pe o platformă stabilă. Dacă țineți piesa de prelucrat cu mâna sau sprijinită de corp, nu îi asigurați stabilitatea și riscați să pierdeți controlul.

Prindeți piesa de prelucrat temeinic, astfel încât piesa să nu se miște în timpul tăierii.

Fixați o margine dreaptă la piesa de prelucrat folosind clemele tip G, dacă este posibil.

8. ÎNTREȚINEREA



Nu utilizați agenți de curățare pentru a curăța părțile din plastic ale uneltei. Se recomandă un detergent slab aplicat pe o cârpă umedă.



Vă rugăm să citiți „AVERTISMENT” sau secțiunea anterioară cu privire la verificarea și schimbarea LAMEI DE FIERĂSTRĂU.

1. Înlocuiți lama de fierăstrău în funcție de materialul de tăiat, de îndată ce dinții acesteia sunt tociți și, prin urmare, tăierea corectă nu mai este posibilă.
2. Curățați aparatul după ce ați terminat de tăiat.
3. Îndepărtați murdăria (de ex, rumegușul). Dacă este necesar, curățați suportul lamei de fierăstrău cu o perie sau prin suflare cu aer comprimat.

Nu utilizați niciodată detergenți agresivi sau solvenți pentru curățare.

- Pentru a preveni accidentele, deconectați întotdeauna fierăstrăul de la sursa de alimentare înainte de a-l curăța sau de a efectua orice întreținere; fierăstrăul poate fi curățat cel mai eficient folosind aer comprimat. Purtați întotdeauna ochelari de protecție atunci când utilizați aer comprimat. Dacă nu este disponibil aer comprimat, utilizați o perie pentru a îndepărta praful și așchiile de pe fierăstrău.
- Orificiile de ventilație ale motorului trebuie să fie menținute curate și fără corpuri străine. Nu încercați să curățați introducând obiecte ascuțite prin deschideri.
- Nu utilizați niciodată substanțe caustice pentru a curăța piesele din plastic. De exemplu: benzină, tetraclorură de carbon, solvenți de curățare clorurați, amoniac și detergenți de uz casnic care conțin amoniac. Nu utilizați niciunul dintre acești agenți pentru a curăța fierăstrăul.
- Solicitați la un centru de service autorizat să efectueze examinarea și/sau înlocuirea periilor de carbon uzate în caz de oprire excesivă.
- Lamele se tocesc chiar și atunci când tăiați chereștea obișnuită; un semn sigur al unei lame tocite este necesitatea de a forța fierăstrăul înainte în loc să îl ghidați în timp ce efectuați o tăiere. Duceți lama la un centru de service pentru ascuțire.
- Păstrați aparatul curat tot timpul.
- Dacă descoperiți orice deteriorare, consultați schema extinsă și lista de piese pentru a determina exact ce piesă de schimb trebuie să comandați de la departamentul nostru de service pentru clienți.
- Curățați carcasa numai cu o cârpă umedă. Nu utilizați solvenți! Uscați bine după curățare.
- În cazul în care cordonul de alimentare al acestui instrument este deteriorat, acesta trebuie să fie înlocuit cu un cordon similar disponibil prin intermediul firmei de service sau de la un tehnician calificat autorizat.



ATENȚIE: Nu utilizați agenți de curățare pentru a curăța părțile din plastic ale unelei. Se recomandă un detergent slab aplicat pe o cârpă umedă. Apa nu trebuie să intre în contact cu unealta.

9. DEPANARE

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Echipamentul nu pornește	Nu este conectat la sursa de alimentare	Conectați la sursa de alimentare
	Cablul de alimentare sau ștecherul este defect	Solicitați verificarea de către un electrician specializat
	Alt defect electric al produsului	Solicitați verificarea de către un electrician specializat
Echipamentul nu ajunge la putere maximă	Cablul prelungitor nu este adecvat pentru funcționarea cu acest produs	Folosiți un cablu prelungitor adecvat
	Sursa de alimentare (de ex. generator) are o tensiune prea mică	Conectați la o altă sursă de alimentare
	Gurile de aerisire sunt blocate	Curățați gurile de aerisire
Rezultat nesatisfăcător	Lama este uzată	Înlocuiți cu o lamă nouă

10. DEPOZITAREA ȘI TRANSPORTUL**DEPOZITAREA**

Depozitați întotdeauna produsul într-un loc inaccesibil pentru copii. Temperatura de depozitare ideală este cuprinsă între 10°C și 30°C.

Vă recomandăm utilizarea ambalajului original pentru depozitarea sau acoperirea fierăstrăului circular cu o prelată sau o carcasă potrivită, pentru a o proteja de praf.

11. RECICLAREA



Ambalajul este alcătuit din material ecologic. Acesta poate fi eliminat în containerele de reciclare locale.



ATENȚIE! Acest produs a fost marcat cu un simbol referitor la eliminarea deșeurilor electrice și electronice. Aceasta înseamnă că acest produs nu trebuie eliminat cu deșeurile menajere, ci trebuie să fie returnat într-un sistem de colectare conform cu Directiva europeană DEEE. Contactați autoritățile locale sau distribuitorul pentru a obține recomandări legate de reciclare. Aparatul va fi apoi reciclat sau demontat, pentru a reduce impactul asupra mediului. Echipamentul electric și electronic poate fi periculos pentru mediu și pentru sănătatea umană, deoarece conține substanțe periculoase.

PROTECȚIA MEDIULUI

Produsele electrice uzate nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere. Vă rugăm să reciclați produsele dacă există structuri adaptate în acest scop. Solicitați informații privind reciclarea de la administrația locală sau distribuitorul de unde ați cumpărat echipamentul. Aparatul va fi apoi reciclat sau demontat, pentru a reduce impactul asupra mediului.

12. GARANȚIE

Produsele DEXTER sunt concepute pe baza celor mai riguroase standarde de calitate pentru produsele destinate publicului larg.

Unealta are o garanție de 5 ani începând de la data achiziției. Această garanție acoperă toate defectele de fabricație și de material.

În cazul unei defecțiuni, vă rugăm să consultați mai întâi pagina de depanare (probleme și soluții) din broșură; dacă problema persistă, adresați-vă celui mai apropiat magazin.

Magazinul va depune toate eforturile pentru a vă rezolva problema.

Reparațiile și schimbarea pieselor nu prelungesc durata garanției inițiale.

Defecțiunile rezultate din uzura normală sau din utilizarea incorectă a produsului nu sunt acoperite de garanție. Intră în această categorie, printre altele: comutatoarele, întrerupătorul de circuit de siguranță și motoarele, în caz de uzură.

Rețineți că există condiții de garanție specifice pentru anumite țări.

Dacă aveți dubii, adresați-vă punctului de vânzare.

Pentru ca reclamațiile referitoare la garanție să fie luate în considerare, sunt necesare următoarele:

- Furnizarea dovezii achiziției.
- Absența reparațiilor și/sau schimbărilor de piese efectuate de către o terță parte.
- Problema nu trebuie să fie legată de uzura normală.
- Lucrările de întreținere și reparații obligatorii trebuie să fi fost efectuate corespunzător.
- Deteriorările nu trebuie să se fi produs ca urmare a amplasării incorecte a carburatorului.
- Nu trebuie să fi fost exercitată forță, să se fi aplicat o manevră incorectă sau utilizare neautorizată sau să fi avut loc accidente.
- Nu trebuie să se fi produs o deteriorare ca urmare a supraîncălzirii din cauza înfundării unității de ventilație.
- Nu trebuie să se fi efectuat lucrări asupra produsului de către o persoană necalificată și nu trebuie să fi fost încercate reparații incorecte.
- Unealta nu trebuie să fi fost niciodată demontată sau deschisă.
- Unealta nu trebuie să fi fost niciodată folosită într-un mediu umed (rouă, ploaie, scufundare în apă...)
- Nu trebuie să fi fost utilizate piese incorecte, piese care nu au fost produse de DEXTER, dacă se dovedesc a fi cauza deteriorării.
- Unealta nu trebuie să fi fost folosită incorect (suprasolicitarea uneltei sau utilizarea unor accesorii neaprobate).
- Deteriorarea nu trebuie să fi fost produsă din cauze externe sau de corpuri străine, cum ar fi nisip sau pietre.
- Deteriorarea nu trebuie să fi rezultat din nerespectarea recomandărilor de siguranță și a instrucțiunilor de utilizare.

Produsul trebuie să fie utilizat în condiții normale de utilizare și în scopuri neprofesionale. Prin urmare, sunt excluse de la această garanție produsele utilizate de companiile de amenajări exterioare, autoritățile locale, dar și companiile care oferă închiriere cu plată sau împrumutul gratuit al echipamentului.

FR

ES

PT

IT

EL

PL

UA

RO

EN

1. INTENDED USE

This power tool is intended for cutting wood or plastic with a rotating toothed blade indoor use.

When performing plastic cutting, avoid overheating the blade tips and melting the plastic.

2. GENERAL SAFETY WARNINGS



WARNING Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term “power tool” in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) Work area safety

- a. **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b. **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c. **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2) Electrical safety

- a. **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b. **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c. **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d. **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e. **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f. **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3) Personal safety

- a. **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b. **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c. **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d. **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e. **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f. **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g. **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- h. **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of second.

4) Power tool use and care

- a. **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b. **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c. **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d. **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e. **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f. **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g. **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- h. **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

5) Service

- a. **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

3. Additional safety instructions for circular saws

Safety instructions for all saws

Cutting procedures

- a.  **DANGER: Keep hands away from cutting area and the blade. Keep your second hand on auxiliary handle, or motor housing.** If both hands are holding the saw, they cannot be cut by the blade.
- b. **Do not reach underneath the workpiece.** The guard cannot protect you from the blade below the workpiece.
- c. **Adjust the cutting depth to the thickness of the work-piece.** Less than a full tooth of the blade teeth should be visible below the work-piece.
- d. **Never hold piece being cut in your hands or across your leg. Secure the workpiece to a stable platform.** It is important to support the work properly to minimize body exposure, blade binding, or loss of control.
- e. **Hold power tool by insulated gripping surfaces only, when performing an operation where the cutting tool may contact hidden wiring or its own cord.** Contact with a "live" wire will also make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
- f. **When ripping always use a rip fence or straight edge guide.** This improves the accuracy of cut and reduces the chance of blade binding.
- g. **Always use blades with correct size and shape (diamond versus round) of arbour holes.** Blades that do not match the mounting hardware of the saw will run eccentrically, causing loss of control.
- h. **Never use damaged or incorrect blade washers or bolt.** The blade washers and bolt were specially designed for your saw, for optimum performance and safety of operation.

Further safety instructions for all saws

Kickback causes and related warnings

- kickback is a sudden reaction to a pinched, jammed or misaligned saw blade, causing an uncontrolled saw to lift up and out of the workpiece toward the operator;
- when the blade is pinched or jammed tightly by the kerf closing down, the blade stalls and the motor reaction drives the unit rapidly back toward the operator;
- if the blade becomes twisted or misaligned in the cut, the teeth at the back edge of the blade can dig into the top surface of the wood causing the blade to climb out of the kerf and jump back toward the operator.

Kickback is the result of saw misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below.

- a. Maintain a firm grip with both hands on the saw and position your arms to resist kickback forces. Position your body to either side of the blade, but not in line with the blade.** Kickback could cause the saw to jump backwards, but kickback forces can be controlled by the operator, if proper precautions are taken.
- b. When blade is binding, or when interrupting a cut for any reason, release the trigger and hold the saw motionless in the material until the blade comes to a complete stop.** Never attempt to remove the saw from the work or pull the saw backward while the blade is in motion or kickback may occur. Investigate and take corrective actions to eliminate the cause of blade binding.
- c. When restarting a saw in the workpiece, centre the saw blade in the kerf and check that saw teeth are not engaged into the material.** If a saw blade binds, it may walk up or kickback from the workpiece as the saw is restarted.
- d. Support large panels to minimize the risk of blade pinching and kickback.** Large panels tend to sag under their own weight. Supports must be placed under the panel on both sides, near the line of cut and near the edge of the panel.
- e. Do not use dull or damaged blades.** Unsharpened or improperly set blades produce narrow kerf causing excessive friction, blade binding and kickback.
- f. Blade depth and bevel adjusting locking levers must be tight and secure before making cut.** If blade adjustment shifts while cutting, it may cause binding and kickback.
- g. Use extra caution when sawing into existing walls or other blind areas.** The protruding blade may cut objects that can cause kickback.

Safety instructions for saws with pendulum blade guard and saws with tow blade guard

Lower guard function

- a. Check lower guard for proper closing before each use. Do not operate the saw if lower guard does not move freely and close instantly. Never clamp or tie the lower guard into the open position.** If saw is accidentally dropped, lower guard may be bent. Raise the lower guard with the retracting handle and make sure it moves freely and does not touch the blade or any other part, in all angles and depths of cut.
- b. Check the operation of the lower guard spring. If the guard and the spring are not operating properly, they must be serviced before use.** Lower guard may operate sluggishly due to damaged parts, gummy deposits, or a build-up of debris.
- c. Lower guard should be retracted manually only for special cuts such as «plunge cuts» and «compound cuts». Raise lower guard by retracting handle and as soon as blade enters the material, the lower guard must be released.** For all other sawing, the lower guard should operate automatically.
- d. Always observe that the lower guard is covering the blade before placing saw down on bench or floor.** An unprotected, coasting blade will cause the saw to walk backwards, cutting whatever is in its path. Be aware of the time it takes for the blade to stop after switch is released.

4. Residual risks

- Even when the power tool is used as prescribed it is not possible to eliminate all residual risk factors. The following hazards may arise in connection with the power tool's construction and design:
- Damage to lungs if an effective dust mask is not worn.
- Damage to hearing if effective hearing protection is not worn.
- Damages to health resulting from vibration emission if the power tool is being used over longer period of time or not adequately managed and properly maintained.



WARNING! This machine produces an electromagnetic field during operation. This field may under some circumstances interfere with active or passive medical implants. To reduce the risk of serious or fatal injury, we recommend persons with medical implants to consult their physician and the medical implant manufacturer before operating this machine.

5. Symbols

a. Some of the following symbols may appear on this product. Study these symbols and learn their meanings. Proper interpretation of these symbols will allow for more efficient and safer operation of this product.

SYMBOL	DESCRIPTION
	Class II construction Double Insulated construction
	Read the manual before set-up and/or use.
	Wear safety glasses.
	Wear ear protection.
	Use dust mask. Dust which is injurious to health can be generated when working on wood and other materials. Never use the device to work on any materials containing asbestos.
	Do not dispose with house-hold waste.
	Conforms to relevant safety standards.

b. Technical specification

Voltage & Frequency:	220 ~240V~ 50Hz
Input power:	1200W
No Load speed:	6000 min ⁻¹
Blade size:	Ø185mm
Max. cutting depth:	185mm 90°:62mm 45°:48mm
Sound pressure level:	96.4dB(A) K=3dB(A)
Sound power level:	104.4dB(A) K=3dB(A)
Vibration total value:	2.273m/S ² K=1.5m/S ²

Recommendation for the operator to wear hearing protection.

The declared vibration total value(s) and the declared noise emission value(s) have been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another;

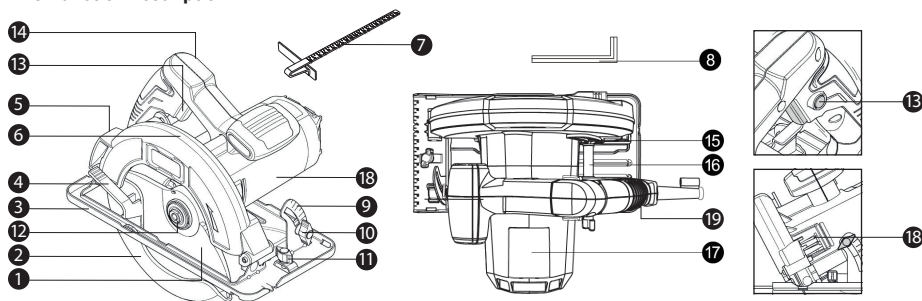
The declared vibration total value(s) and the declared noise emission value(s) may also be used in a preliminary assessment of exposure.



WARNING:

The vibration and noise emissions during actual use of the power tool can differ from the declared values depending on the ways in which the tool is used especially what kind of workpiece is processed; and of the need to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

C. Function Description



1. Saw blade	8. Allen wrench for blade	15. Depth guide bracket
2. Lower blade guard	9. Bevel scale bracket	16. Depth clamp lever
3. Base plate	10. Bevel clamp lever	17. Motor enclosure
4. Lower guard lever	11. Rip guide locking knob	18. Spindle lock button
5. Dust extraction port	12. Blade bolt & washer	19. Handle
6. Upper blade guard	13. Lock-off button	
7. Rip guide	14. ON/OFF switch	

6. Assembly



WARNING: Before any work on the machine itself, keep the main plug out of the supply. To avoid accidental starting, make sure Lock-Off button is not engaged prior to plugging in tool and you finger is not touching the on/off switch trigger.

Mounting/Replacing the Saw Blade

- Place this circular saw on its side on a flat surface. (Advice you set the base plate (3) to its maximum depth which is ease to operate.)
- Push the spindle lock button (18) toward main case and firmly keep pressing it.
- Turn the blade clamp bolt anti-clockwise by using the allen wrench (8) that supplied with the tool.
- Remove the blade clamp bolt with washer and outer flange, and then release the spindle lock button (18).
- Raise the lower guard (2) by using the lever for lower guard, and then remove the saw blade.
- Clean the saw blade flanges, rotate the lower guard (2) to the max opening position and keep it, and then amount the new saw blade on the output spindle and against the inner flange.
- Make sure the saw teeth and arrow on the blade is to be the same direction as the arrow on the main case.
- Release the lower guard (2).
- Reinstall the outer flange with concave face inward, first keep pressing the spindle lock button (18) and tighten the blade clamp bolt.
- Make sure that the saw blade runs freely by turning the blade by hand.

Installing the Rip Guide (See Fig.2)

To install the rip guide on the machine, perform the following steps.

- Unplug your circular saw.
- Insert the rip guide (7) through all three slots on the base plate (3) at the front of the saw, starting with slot in the left side edge of the base.
- Slide the left guide through the slots until it extends out the right side of the base plate.
- Adjust the rip guide for the desired width of cut and then securely tighten the rip guide locking screw (11).

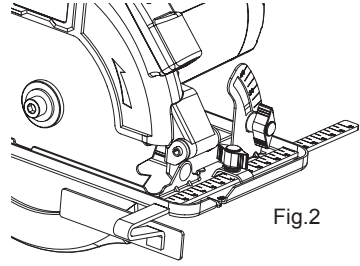


Fig.2

7. OPERATION

Instruction for use

- Never use any abrasive wheels
- Only use blade diameter(s) in accordance with the markings
- Clamp the workpiece. Make sure that the side which will be visible later is facing down, because the cut is most accurate at that side.
- Switch on the machine before it touches the workpiece. Do not exert pressure on the saw blade. Allow the machine enough time to cut the workpiece.
- Hold the machine with both hands using both grips. This ensures optimum control over the machine.
- For straight cuts along a drawn line use the marking for straight cuts.
- For bevel cuts along a drawn line use the marking for bevel cuts.
- Always use the tool in dry ambient conditions and suitable temperature conditions.

Dust extraction

- The circular saw is equipped with a dust extraction port, can connect to Dexter vacuum 35mm aperture.

Switch ON and OFF

- To switch on the circular saw, press the lock-off button (13) and actuate the on/off switch (14).
- To switch the tool off, release the on/off switch (14).

Adjust the depth of cut

- Loosen the depth clamp lever (16) for depth adjustment.
- Hold the base plate flat against the edge of the work piece and lift the body of the saw until the blade is at the right depth determined by the depth gauge.
- You may refer to depth guide bracket scale to adjust to the desired depth then tighten the depth clamp lever (16) for depth adjustment. Refer to assembly instruction manual page 10 for details.

Setting of bevel angle

- The bevel angle is infinitely variable between 0° and 45°.
- Loosen the bevel clamp knob (10)
- Set the required bevel angle using the bevel scale bracket (10).
- Tighten the bevel clamp knob (10) .

Refer to assembly instruction manual page 9 for details.

Only use the saw blades which is compatible with circular saw for cutting, wood saw blade EN847 for cutting wood, plastic saw blade for cutting plastic (plastic saw blades need to be purchased separately). Make sure the speed of the saw blade is equal to or higher than the speed on the circular saw.

Blade guard system

The lower blade guard attached to the circular saw is there for your protection and safety. Do not alter it for any reason. If it becomes damaged, do not operate the saw until you have the guard repaired or replaced. Always leave guard in operating position when using the saw.

When sawing through work, lower blade guard does not cover blade on the underside of work. Since blade is exposed on underside of work, keep hands and fingers away from cutting area. Any part of your body coming in contact with moving blade will result in serious injury.

Never use saw when guard is not operating correctly. Check the guard for correct operation before each use. The guard is operating correctly when it moves freely and readily returns to the closed position. If you drop the saw, check the lower blade guard and bumper for damage at all depth settings before reuse.

Clamp of the workpiece

Use clamps or other practical way to secure and support the workpiece to a stable platform. Holding the work by hand or against your body is unstable and may lead to loss of control.

Clamp the workpiece securely so that the workpiece will not move during the cut.

Clamp a straight edge to the workpiece using C-clamps if applicable.

8. MAINTENANCE

Do not use cleaning agents to clean the plastic parts of the tool. A mild detergent on a damp cloth is recommended.



Please read "WARNING" or previous section regarding checking and changing of the SAW BLADE.

1. Replace the saw blade according to which material to cut, as soon as its teeth are blunt and proper sawing is therefore no longer possible.
2. Clean the appliance after completing your sawing work.
3. Remove any dirt (e.g. sawdust). If necessary, clean the saw blade mounting with a brush or blow it out with compressed air.

Never use aggressive detergents or solvents for cleaning.

- a. To prevent accidents, always unplug the saw from the power source before cleaning or performing any maintenance the saw may be cleaned most effectively using compressed air. Always wear safety goggles when using compressed air. If compressed air is not available, use a brush to remove dust and chips from the saw.
- b. Motor ventilation vents must be kept clean and free of foreign matter. Do not attempt to clean by inserting pointed objects through openings.
- c. Never use any caustic agents to clean plastic parts. Such as: gasoline, carbon tetrachloride, chlorinated cleaning solvents, ammonia and household cleaners containing ammonia. Do not use any of these to clean the saw.
- d. Have an authorized service center examine and/or replace the worn carbon brushes in the event of excessive parking.
- e. Blades become dull even when cutting regular lumber; a sure sign of a dull blade is the need to force the saw forward instead of guiding it while making a cut. Take the blade to a service center for sharpening.
- f. Keep the machine clean all the time.
- g. If you discover any damage, consult the exploded drawing and parts list to determine exactly which replacement part you need to order from our customer service department.
- h. Clean the housing only with a damp cloth. Do not use any solvents! Dry thoroughly afterwards.
- i. If the supply cord of this power tool is damaged, it must be replaced by a similar cord available through the service organization or a qualified authoritative technician.



CAUTION: Do not use cleaning agents to clean the plastic parts of the tool. A mild detergent on a damp cloth is recommended. Water must never come into contact with the tool.

9. TROUBLE SHOOTING

Problem	Possible cause	Solution
Product does not start	Not connected to power supply	Connect to power supply
	Power cord or plug is defective	Check by a specialist electrician
	Other electrical defect to the product	Check by a specialist electrician
Product does not reach full power	Extension cord not suitable for operation with this product	Use a proper extension cord
	Power source (e.g. generator) has too low voltage	Connect to another power source
	Air vents are blocked	Clean the air vents
Unsatisfactory result	Blade is worn	Replace with new blade

10. STORAGE AND TRANSPORTATION

STORAGE

Always store the product in a place that is inaccessible to children. The ideal storage temperature is between 10°C and 30°C.

We recommend using the original package for storage or covering the circular saw with a suitable cloth or enclosure to protect it against dust.

11. RECYCLING



The packaging consists of environmentally friendly material. It can be disposed of in the local recycling containers.



CAUTION! This product has been marked with a symbol relating to removing electric and electronic waste. This means that this product shall not be discarded with household waste but that it shall be returned to a collection system which conforms to the European WEEE Directive. Contact your local authorities or stocks for advice on recycling. It will then be recycled or dismantled in order to reduce the impact on the environment. Electric and electronic equipment can be hazardous for the environment and for human health since they contain hazardous substances.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

Waste electrical products must not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authorities or retailer for recycling advice. It will then be recycled or dismantled in order to reduce the impact on the environment.

12. WARRANTY

DEXTER products are designed based on the most rigorous quality standards for products intended for the general public.

The tool is covered with a warranty of 5 years starting from the date of purchase. This warranty covers all manufacturing or material defects.

In the event of a breakdown, please refer first to the troubleshooting page (problems and solutions) in the brochure; if the problem persists, please check with the nearest store.

Your store shall spare no effort in resolving the issue.

Repairs and change of parts do not extend the duration of the initial warranty.

Breakdowns resulting from normal wear and tear or from improper use of the product are not covered by the warranty. This includes, among others, the switches, the safety circuit breaker and the motors, in case of wear.

Please note that there are specific warranty terms for certain countries.

In case of doubt, please check with your point of sale.

For claims relating to the warranty to be taken into account, the following is required:

- Providing proof of purchase.
- That no repairs and/or change of parts have been performed by a third party.
- That the issue is not a matter of normal wear and tear.
- That required maintenance and repair works have been performed correctly.
- That no deterioration has taken place as a result of incorrect setting of the carburetor.
- That there has been no forcing, improper handling, unauthorised use, or accidents.
- That no deterioration has taken place due to overheating, resulting from clogging of the ventilator block.
- That no work has been done on the product by an unskilled person, and no incorrect repairs have been attempted.
- That the tool has never been disassembled or opened.
- That the tool has never been in a wet environment (dew, rain, submerged in water...)
- That no incorrect parts have been used, parts not made by DEXTER, where as they prove to be the cause of deterioration.
- That the tool has not been used improperly (overloading the tool, or use of non-approved accessories).
- That no damage has resulted from external causes, or foreign bodies such as sand or stones.
- That no damage has resulted from non-compliance with safety recommendations and use instructions.

The product must be used under normal usage circumstances, and for non-professional purposes. Therefore, excluded from this warranty are products used by landscaping companies, local authorities, as well as companies offering paid rentals or free loaning of equipment.



S/N :

FR. *Machine Garantie 5 ans / ES. *Máquina garantía 5 años / PT. *Máquina 5 anos de garantia / IT. *Macchina 5 anni di garanzia / EL. *Μηχανή 5 χρόνια εγγύηση / PL. *Maszyna 5 lat gwarancji / RU. *Гарантия на машину 5 лет / UA. *Гарантія на машину 5 років / KZ. *Машинаның кепілдігі 5 жыл / RO. *Mașină 5 ani garanție / EN. *Machine 5-year guarantee

ADEO Services - 135 Rue Sadi Carnot - CS 00001
59700 RONCHIN - France

Imported by Adeo South Africa (PTY) LTD T/A Leroy Merlin,
Hosted in Leroy Merlin Fourways Store 35 Roos Street,
Witkoppen Ext 97, Sandton, 2191 Johannesburg, Gauteng,
South Africa
Tel: +27 10 493 8000 Email: contact@leroymerlin.co.za

Fabriqu  en Chine \ Made in China \ Сделано в Китае
\ Қытайда жасалған \ Виготовлено в Китаї \
Origem : China



Імпортёр: ТОВ «Леруа Мерлен Україна», 04201 Україна, м.Київ, вул.
Попярна 17А, +380 44 498 46 00. Імпортёр приймає претензії від
споживачів щодо товару, а також проводить його ремонт, технічне і
гарантійне обслуговування